

AMEDA FINESSE™

BORSTKOLF | BRYSTPUMPE | BRÖSTPUMP | BRYSTPUMPE | RINTAPUMPPU

NL | Gebruiksaanwijzing...2

DK | Brugervejledning...26

SE | Bruksanvisning...49

NO | Brukerveileddning...73

FI | Käyttöohjeet...96



Kolfonderdelen kunnen verschillen

Pumpedelene kan variere

Pumpdelarna kan variera

Pumpedeler kan variere

Pumpun osat voivat vaihdella

INHOUDSOPGAVE

1. WAARSCHUWINGEN	3-5
2. BEOOGD GEBRUIK	5
3. CONTRA-INDICATIES VOOR GEBRUIK	6
4. PRODUCTBESCHRIJVING	6
5. MONTAGE-INSTRUCTIES.....	7-9
5.1 Vóór het eerste gebruik: HygieniKit reinigen	7
5.2 HygieniKit monteren.....	8-9
6. CONTROLE VOOR KOLVEN	10
7. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK	10-13
7.1 Aansluiten op het stroomnetwerk	10-11
7.2 Goed om weten alvorens te kolven	11
7.3 Starten met kolven.....	12
7.4 Hoe de maat van de borstsleutel bepalen.....	13
7.5 Gekolfde melk in flessen bewaren	13
8. HYGNIKIT REINIGEN	14-15
9. ONDERHOUD.....	15-16
10. PROBLEMEN OPLOSSEN.....	17-18
11. GARANTIE	19
12. TECHNISCHE GEGEVENS	20-23
13. OPBERGEN EN OPERATIONELE VOORWAARDEN	23
14. GEBRUIK OP REIS OF IN HET BUITENLAND	23
15. AMEDA ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN.....	24

Betekenis van symbolen

	Waarschuwing		Temperatuurbeperking bij transport/opslag		Serienummer
	Opgelet		Vochtigheidsbeperking bij transport/opslag		Catalogusnummer
	Belangrijk		Temperatuurbeperking bij gebruik		Meeteenheid
	Reinigingsinstructie		Vochtigheidsbeperking bij gebruik		Klasse II/Dubbel geïsoleerd
	Ja		Luchtdrukbeperking bij gebruik/transport/opslag		Type BF toegepast onderdeel
	Nee		Uiterste gebruiksdatum		Bescherming tegen binnendringen van vaste vreemde voorwerpen en water
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing		Fabrikant		UL-gecertificeerd
	Breekbaar		Dit product voldoet aan de vereiste Europese verordeningen en staat onder toezicht van een Erkende instantie.		Afval van elektrische en elektronische apparatuur
	Beschermen tegen zonlicht		Gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap		
	Droog houden				

1. WAARSCHUWINGEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMAATREGELEN

De volgende fundamentele veiligheidsmaatregelen moeten bij het gebruik van elektrische apparaten in acht worden genomen, vooral als er kinderen aanwezig zijn.

LEES ALLE INSTRUCTIES ALvorens HET PRODUCT TE GEBRUIKEN

GEVAAR: Elektrische schokken voorkomen:

- Trek na gebruik onmiddellijk de stekker van het elektrische apparaat uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat **NIET** in bad, onder de douche of in een zwembad.
- Plaats of bewaar het apparaat **NIET** waar het in een bad kan vallen of in een douche, gootsteen of zwembad kan worden getrokken.
- Plaats het apparaat **NIET** of laat het **NIET** vallen in water of een andere vloeistof.
- Raak het elektrische apparaat **NIET** aan als het in het water is gevallen. Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

Het **WAARSCHUWINGSSYMBOL** geeft belangrijke veiligheidsmaatregelen aan die, indien ze niet worden gevolgd, tot letsel aan de gebruiker of schade aan de borstkolf kunnen leiden. De waarschuwingsymbolen met de volgende woorden staan voor:

	WAARSCHUWING Kan leiden tot zware letsel of de dood.
	OPGELET Kan leiden tot lichte letsel.
	BELANGRIJK Kan leiden tot materiële schade.



WAARSCHUWING: Brand, elektrische schokken, ernstige brandwonden of letsel voorkomen:

- Laat het apparaat **NOOIT** onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact zit.
- Wees extra voorzichtig als u het apparaat in de buurt van kinderen of personen met een beperking gebruikt.
- Gebruik dit apparaat **ALLEEN** voor het beoogde doel zoals in de gebruiksaanwijzing wordt beschreven.
- Gebruik **GEEN** onderdelen die niet worden aanbevolen door de fabrikant.

- Controleer de stroomadapter vóór gebruik altijd op beschadigingen of blootliggende draden. Gebruik de stroomadapter niet als er draden blootliggen of andere schade wordt vastgesteld. Contacteer uw plaatselijke distributeur of de plaats waar u de Finesse Borstkolf heeft gekocht.
- Gebruik het elektrische apparaat **NOOIT** als: het snoer of de stekker beschadigd is; het toestel niet correct werkt; het toestel gevallen is, het toestel beschadigd of nat geworden is.
- Houd het snoer uit de buurt van warme oppervlakken.
- Plaats de batterijen **NIET** achterstevoren, laad ze niet op, steek ze niet in brand of gebruik ze niet samen met andere batterijen. Dit kan leiden tot explosie of lekkage met letsel tot gevolg. Vervang alle batterijen tegelijk.
- Gebruik het apparaat **NOOIT** als u vermoed of slaperig bent.
- Stop **NOOIT** vreemde objecten in een opening of slang.

Omgevingsomstandigheden die het gebruik beïnvloeden

- Gebruik het apparaat **NIET** buiten met een elektrische snoer.
- Gebruik het apparaat **NIET** waar zuurstof- of aerosolsprayproducten worden gebruikt.



WAARSCHUWING: Gezondheidsrisico's vermijden en risico op verwonding beperken:

Dit apparaat is bedoeld voor persoonlijke verzorging en gebruik door één enkele gebruiker. Dit product mag niet worden gedeeld, verkocht of aan een andere gebruiker worden doorgegeven. Kijken verhindert niet dat stoffen of infecties via de moedermelk naar de baby worden overgebracht.

Opmerking: Gebruik het apparaat niet indien beschadigd. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.

- Gebruik de pomp **NIET** tijdens het rijden.
- Kijken kan weeen opwekken, **GEBRUIK NIET** tijdens de zwangerschap tenzij uw borstvoedingsspecialist of zorgverlener het toelaat.
- Reinig alle onderdelen (borstsels, membraan, ventiel en fles) die in contact komen met de borst of moedermelk vóór het eerste gebruik en na elk gebruik.
- Gebruik **GEEN** andere onderdelen dan die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Breng **GEEN** mechanische of elektrische wijzigingen aan de kolfunit aan.
- Controleer voor elk gebruik alle kolfonderdelen op barsten, afschilfering, scheuren en slijtage. Gebruik het apparaat **NIET** indien er gebreken worden opgemerkt. Contacteer onmiddellijk uw plaatselijke distributeur of de plaats waar u de Finesse Borstkolf heeft gekocht.
- Blijf **NIET** kijken na meer dan 2 opeenvolgende kolfsessies als er geen resultaat is.
- Verwarm of ontdooi bevroren moedermelk **NIET** in de microgolfoven of kokend water. In de microgolfoven kunnen vloeistoffen ongelijkmatig worden opgewarmd. Zowel opwarmen in de microgolfoven als in kokend water kan leiden tot brandwonden.

GEVAAR OP WURGING: Hou slangen en snoeren buiten bereik van kinderen.

VERSTIKKINGSGEVAAR: Kleine onderdelen, **NIET** geschikt voor kinderen onder 3 jaar.



OPGELET: Kan leiden tot lichte letsels:

- Verwijder voor het gebruik van de stroomadapter de batterijen als deze in de kolfunit aanwezig zijn.
- Draai het snoer **NIET** rond de adapter.
- Gebruik **ALLEEN** de wisselstroomadapter die voor de Finesse™ Borstkolf is aanbevolen.
- Maak de slangen **NIET** korter of verander de borstkolfset niet.
- Zorg ervoor dat de spanning van de stroomadapter compatibel is met de stroombron.
- Stop de wisselstroomadapter in de kolfunit alvorens deze in het stopcontact te steken.
- Verwijder de wisselstroomadapter uit de stroombron en verwijder de batterijen alvorens de kolfunit te reinigen met een vochtige doek.
- Houd het toestel uit de buurt van stof, pluis of direct zonlicht, omdat er schade kan ontstaan aan de borstkolf waardoor de snelheid en zuigkracht kunnen verminderen.
- **PROBEER DE BORSTSHELP** niet van de borst te verwijderen tijdens het kolven. Schakel de borstkolf uit, verbreek de zuiging tussen de borst en de borstselp met de vinger en verwijder vervolgens de borstselp van de borst.
- Plaats de borstkolf **ALTIJD** op een horizontale vlakke ondergrond bij het gebruik van het apparaat.
- Vervang de batterijen **NIET** of open het batterijvak **NIET** als de borstkolf is ingeschakeld.
- Verwijder de batterijen alvorens u het apparaat opbergt voor een langere periode.



BELANGRIJK: Kan leiden tot materiële schade.

- Plaats het elektrische apparaat **NIET** in water of een sterilisator. Dit kan blijvende schade aan de borstkolf veroorzaken.
- Gebruik **GEEN** antibacteriële of agressieve reinigingsmiddelen bij het reinigen van de borstkolf of de onderdelen van de borstkolf.
- Als de plastic flessen of plastic borstkolfonderdelen bevroren zijn, kunnen ze breekbaar worden of breken als ze vallen.
- Doe de flessen **NIET** te vol. Vervang de flessen alvorens ze overlopen.
- Flessen en borstkolfonderdelen kunnen beschadigd raken als ze verkeerd worden gebruikt, bijv. vallen, te hard aandraaien of omgooien.
- Controleer altijd de flessen of borstkolfonderdelen alvorens te kolven. Gooi de moedermelk weg als de flessen of borstkolfonderdelen beschadigd zijn.



ONTHOUD DEZE INSTRUCTIES

2. BEOOGD GEBRUIK

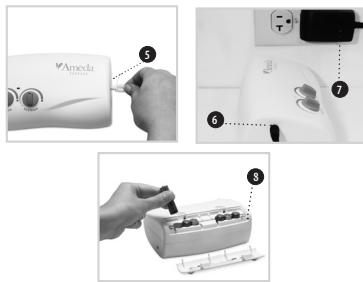
De Finesse Borstkolf van Ameda is bedoeld om moedermelk te kolven en vervolgens de gekolfde melk aan de baby te geven.

3. CONTRA-INDICATIES VOOR GEBRUIK

Er zijn geen gekende contra-indicaties voor het gebruik van dit apparaat.

4. PRODUCTBESCHRIJVING

Finesse Borstkolf & HygieniKit afkolfingssysteem



- 1. Kolfunit**
- 2. Aan/uit-lampje**
- 3. Snelheidsknop**
- 4. Zuigkrachtregelaar**
- 5. Aansluiting koppelstuk**
- 6. Poort voor stroomadapter**
- 7. Wisselstroomadapter
(inbegrepen)**
- 8. AA-batterijvak
(batterijen niet inbegrepen)**
- 9. Koppelstuk**
- 10. Slang**
- 11. Koppelingsdeksel**
- 12. Membraan**
- 13. Borstschelp (25,0 mm)**
- 14. Ventiel (extra inbegrepen)**
- 15. Schroefring**
- 16. Afsluitplaatje**
- 17. Fles (120ml)**

5. MONTAGE-INSTRUCTIES

5.1 Vóór het eerste gebruik: HygieniKit reinigen

Bereid het apparaat voor het eerste gebruik als volgt voor, tenzij anders aangegeven door uw zorgverlener:

1. **MAAK** de koppelingsdeksel(s) los van de borstschelp(en).
2. **LEG DE** koppelingsdeksel(s), slang(en) en het koppelstuk terzijde— deze moet u niet demonteren. Deze 3 delen moeten **NIET** worden gereinigd voor het eerste gebruik of na elk gebruik— de melk komt niet rechtstreeks in contact met deze delen.

Haal de overige onderdelen, membranen, borstschelpen, ventielen en flessen samen met de schroefringen en afsluitplaatjes uit elkaar. Deze onderdelen kunnen in aanraking komen met moedermelk zodra u begint te koken.



Was **ALTIJD** grondig de handen met water en zeep.



Reinig de koppelingsdeksels, de slangen en het koppelstuk **NIET**. Zie onderdelen hierboven.

REINIGEN: Reinigen in kokend water

BELANGRIJK: Leg de slangen, koppelingsdeksels en het koppelstuk terzijde. Deze onderdelen moeten **NIET** worden gereinigd. Zorg ervoor dat kokende onderdelen de bodem van de kookpot **NIET** raken. Dit kan de onderdelen beschadigen.



WAARSCHUWING: Laat kokende onderdelen **NIET** onbeheerd achter. Haal de onderdelen voorzichtig uit het kokende water om brandwonden te vermijden. Kokend water en stoom van kokend water kunnen ernstige brandwonden veroorzaken. Wees voorzichtig wanneer de onderdelen in het kokend water liggen of wanneer u ze eruit haalt.



1.



2.



3.



4.

Breng een kookpot met zuiver water **AAN DE KOOK**.

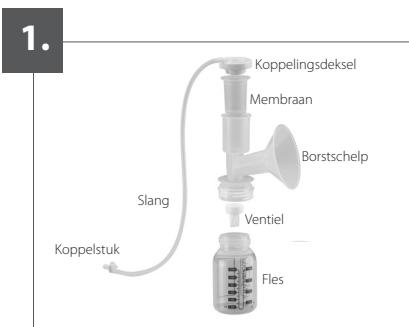
LEG de borstschelpen, membranen, ventielen, flessen, schroefringen en afsluitplaatjes voor **20 MINUTEN** in de kookpot.

WAS de handen.

HAAL de onderdelen voorzichtig met een schone tang uit het water.

Laat **DROGEN** op een schoon oppervlak.

5.2 HygieniKit monteren



Als de kolfondertdelen droog zijn,
was dan de handen en montere
de HygieniKit (enkel of dubbel).



grondig de handen met water en zeep.

2.



NEEM het ventiel bij de rand VAST

3.



DRUK het ventiel op de onderkant
van de borstschilder.

Kolfondertdelen kunnen verschillen.

4.



DRAAI de borstschelp op de fles of **MAAK HET VAST** aan het melkbewaarzakje.

5.



PLAATS het membraan bovenaan in de borstschelp. *Het is belangrijk dat de binnenkant van het membraan volledig DROOG is om te vermijden dat er vocht in de slangen komt.*

6.



MAAK het koppelingsdeksel vast door het op de bovenkant van de borstschelp te drukken tot u hoort dat het vastzit.

7.



De slangen moeten steeds aan het koppelingsdeksel en het koppelstuk **VERBONDEN** ZIJN.

8.a.



GEMONTEERDE HYGIENIKIT om enkelzijdig af te kolven.

8.b.



GEMONTEERDE HYGIENIKIT om dubbelzijdig af te kolven.

Kolfonderdelen kunnen verschillen.

6. CONTROLE VOOR KOLVEN



BELANGRIJK: Controleer eerst de onderdelen op barsten, afschilfering, scheuren en slijtage alvorens de Finesse™ Borstkolf en de HygieniKit te gebruiken. Slijtage kan de werking van de kit beïnvloeden. Neem contact op met de plaatselijke distributeur of de plaats waar u de borstkolf heeft gekocht als beschadigde onderdelen moeten worden vervangen. Gebruik geen beschadigde onderdelen. Ga voor een overzicht van verdelers in uw land naar www.amedacom.

7. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

7.1 Aansluiten op stroom

Elektrische bron kiezen en controleren

WISSELSTROOMADAPTER



WAARSCHUWING:

Gebruik **ALLEEN** de wisselstroomadapter die is aanbevolen voor de Finesse™ Borstkolf en de landconfiguratie van het stopcontact. Wisselstroomadapter met stekkertype voor Australië, het Verenigd Koninkrijk, Europa of een ander internationaal stekkertype zijn niet bedoeld voor gebruik in de Verenigde Staten of Canada.



WAARSCHUWING: Controleer de wisselstroomadapter altijd op schade zoals knikken of verdraaiingen in het snoer, of versleten of blootliggende draden. Stop bij schade onmiddellijk met gebruik en contacteer uw plaatselijke verdelers of de plaats waar u de Finesse Borstkolf heeft gekocht.

VERWIJDER voor het gebruik van de wisselstroomadapter de batterijen als er batterijen in de kolfunit zitten.

1. **STOP** het smalle uiteinde van de wisselstroomadapter links in de kolfunit zoals aangegeven.
2. **STOP** het andere uiteinde in het stopcontact.



Kolfonderdelen kunnen verschillen.

TIP - GEBRUIK nieuwe premium-batterijen (zoals Energizer, Duracell), plaats ze correct zoals aangegeven.

BATTERIJEN



WAARSCHUWING:

Plaats de batterijen zoals aangegeven. Laad ze niet op, steek ze niet in brand of gebruik ze niet samen met andere batterijen. Dit kan leiden tot explosie of lekkage met letsel tot gevolg. Vervang alle batterijen tegelijk.



1. **OPEN** het batterijvak aan de onderkant van de kolfunit.
2. **PLAATS** de zes nieuwe AA-batterijen zoals aangegeven.
3. **SLUIT** het batterijvak.

Lege batterijen

Als de batterijen leeg zijn, zal de aan/uit-knop traag flikkeren en zal de borstkolf stoppen. Draai de zuigkrachtregelaar uit. U kunt dan alle batterijen vervangen of verwijderen en de wisselstroomadapter gebruiken. Zorg ervoor dat er geen batterijen in de kolfunit zitten wanneer de wisselstroomadapter is aangesloten aan de zijkant van de kolfunit of als de zuigkrachtregelaar is ingeschakeld.

7.2 Belangrijk om te weten voor het kolen

Leer hoe de borsten melk vrijgeven en waarom de *Custom Control™* van Ameda de manier waarop u de baby borstvoeding geeft, nabootst.

Toeschietreflex en melkstroom

Als baby's borstvoeding krijgen, legt u ze aan de borst en beginnen ze te zuigen om het lichaam hormonen te laten vrijgeven die de borsten aangeven om melk vrij te geven. Dat wordt de 'toeschietreflex' genoemd. Zodra de melk vloeit, zuigt de baby langer en langzamer om de melkstroom te regelen. Met de *Finesse™ Borstkolf* is het mogelijk om met de verschillende regelaars het aangename zuigpatroon van de baby na te bootsen.

7.3 Kolven starten

Opmerking: Plaats de kolfunit op een horizontale vlakke ondergrond voor het gebruik van het apparaat.

1.



PLAATS HET KOPPELSTUK rechts van de kolfunit en draai vervolgens lichtjes naar rechts terwijl u het stevig aandrukt.

a.



Voor
ENKELZIJDIG

AFKOLVEN:
 verwijder één slang van het koppelstuk en sluit het uiteinde.

b.



Voor
DUBBELZIJDIG

AFKOLVEN: Sluit beide slangen aan op het koppelstuk.

2.



PLAATS de borstslemp op de borst om zuiging te creëren.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u rechtop zit.

3.



DRAAI DE ZUIGKRACHTREGELAAR naar rechts om het toestel aan te zetten. Draai de regelaar naar de stand die voor u het aangenaamst is.

4.



Om de melkstroom te starten, **DRAAI DE SNELHEIDSREGELAAR** helemaal naar rechts.

5.



DRAAI zodra de melk stroomt **DE SNELHEIDSREGELAAR** naar links om de kolf snelheid te verlagen en om de melk te helpen stromen. Zet de regelaar in het midden en pas indien nodig aan.

6.



Zodra de melkstroom vertraagt, probeer nog een keer toe te schieten. **DRAAI DE SNELHEIDSREGELAAR** helemaal open en verlaag vervolgens de snelheid als de melk stroomt. Herhaal indien nodig.

7.



DRAAI DE ZUIGKRACHTREGELAAR naar links om uit te schakelen.

8.



PLAATS nadat de pomp is uitgeschakeld een vinger tussen de borst en de borstslemp om de aanzuiging te verbreken.

7.4 Hoe de maat van de borstschelp bepalen

Controleer de maat van de borstschelp als het kolven onaangenaam aanvoelt. Mogelijk is een grotere of kleinere borstschelp nodig.



JUISTE MAAT -

Tijdens het kolven beweegt de tepel vrij in het kanaal van de borstschelp. U ziet ruimte rond de tepel. Er wordt niet te veel tepelhof in het kanaal gezogen.

TE KLEIN -

Tijdens het kolven schuurt een deel of de volledige tepel tegen het kanaal van de borstschelp

TE GROOT -

Tijdens het kolven wordt meer tepelhof met de tepel in de borstschelp gezogen. Het tepelhof kan tegen de rand van het kanaal schuren.

Bijkomende maten in borstschelpen worden apart verkocht.

7.5 Gekolfde melk in flessen bewaren

Vul de flessen niet tot aan de rand. Als u flessen wilt invriezen, vul ze dan tot max. ¾, want de melk zet uit bij het invriezen. Sluit de bovenkant van de fles nadat de melk in de bewaarflessen van Ameda is gekolfd door het afsluitplaatje erop te leggen (zorg ervoor dat het verhoogde ronde middengedeelte van het plaatje naar boven is gericht). Draai de sluitring op de fles. Plak een etiket op de fles met datum en tijdstip waarop de melk is afgekolfd. Gebruik het bewaarschema als richtlijn.



Richtlijnen voor het bewaren en ontdooien van moedermelk

Bewaar-tijd voor moeder-melk*	Diepvries (0 °F/-18 °C)	Koelkast-vriezer (veranderlijk 0 °F/-18 °C)	Koelkast (39 °F/4 °C)	Koelbox met bevoren ijszakken (59 °F/15 °C)	Kamertemperatuur (66 °F-72 °F) (19 °C-22 °C)	(72 °F-79 °F) (22 °C-26 °C)
Vers	12 maanden	3-4 maanden	8 dagen	24 uur	6-10 uur	4 uur
Ingevroren, ontdooid in koelkast	Niet opnieuw invriezen	Niet opnieuw invriezen	24 uur	Niet bewaren	4 uur	4 uur
Ontdooid, opgewarmd, niet gebruikt	Niet opnieuw invriezen	Niet opnieuw invriezen	4 uur	Niet bewaren	Tot einde voeding	Tot einde voeding
Opgewarmd, gebruikt	Weggooien	Weggooien	Weggooien	Weggooien	Tot einde voeding	Tot einde voeding

* Bewaartijd kan variëren voor prematures of zieke kinderen. Bron: Jones, F. Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

8. HYGIENIKIT REINIGEN

Na elk gebruik: HygieniKit reinigen

1. **MAAK** de koppelingsdeksels los van de borstschelpen.
2. **LEG** de koppelingsdek, slangen en het koppelstuk aan de kant— deze moet u niet demonteren. Deze 3 delen moeten **NIET** worden gereinigd voor het eerste gebruik of na elk gebruik— de melk komt niet rechtstreeks in contact met deze delen.

Haal de overige onderdelen, membranen, borstschelpen, ventielen en flessen samen met de schroefringen en afsluitplaatjes uit elkaar. Deze onderdelen kunnen in aanraking komen met moedermelk zodra u begint te kolven.



REINIG de koppelingsdeksels, de slangen en het koppelstuk **NIET**. Zie onderdelen hierboven.



Was **ALTIJD** grondig de handen met water en zeep.

REINIGEN: Reinig met warm zeepwater.

Bereid het apparaat voor elk gebruik voor als volgt, tenzij anders aangegeven door uw zorgverlener:



BELANGRIJK: Leg de slangen, koppelingsdeksels en het koppelstuk opzij. Deze onderdelen moeten **NIET** worden gewassen.

1.



SPOEL de melkresten van de kolfonderdelen onder koud water.

2.



WAS met de hand de borstschelpen, membranen, ventielen en (indien van toepassing) de flessen, schroefringen en afsluitplaatjes met warm water en zeep. Was voorzichtig de ventielen en membranen. Stop niets in de ventielen tijdens het reinigen.

3.



SPOEL de borstschelpen, membranen, ventielen en (indien van toepassing) de flessen, schroefringen en afsluitplaatjes met warm, schoon water .

4.



Laat elk onderdeel **DROGEN** op een schoon oppervlak.



BELANGRIJK: De borstschelpen en flessen kunnen in een gewone vaatwasser, op het bovensterek, gereinigd worden. Gebruik **GEEN** oplos- of schuurmiddelen. Laat drogen op een schoon oppervlak. Plaats **GEEN** onderdelen in stoomsterilisatoren voor flessen of sterilisatiezakken voor in de microgolfoven.

Finesse Borstkolf reinigen: Zorg ervoor dat de stekker van de Finesse Borstkolf is uitgetrokken alvorens de borstkolf en stroomadapter met een schone, vochtige doek te reinigen.

9. ONDERHOUD

De kolfunit moet niet worden onderhouden, behalve voor het vervangen van de batterijen indien nodig.

9.1 Controle borstkolfventiel

Controleer de ventielen op scheuren en gaatjes. Vervang beschadigde ventielen alvorens te kolven. Was de ventielen bij elke reinigingsbeurt. Stop geen schoonmaakborstel of iets gelijkaardig in de ventielen. Wij raden aan om de ventielen ongeveer om de 8 - 12 weken te vervangen, maar dit is afhankelijk van het reinigen en gebruik.



9.2 Finesse/HygiениKit opbergen en transporteren

Koppel de HygiениKit en de stroomadapter los van de borstkolf alvorens het apparaat op te bergen of te transporteren. Als u het apparaat opbergt, berg het dan op volgens de voorwaarden van deze gebruiksaanwijzing. Verwijder de batterijen alvorens het apparaat voor een langere tijd op te bergen. Wees voorzichtig bij het transporteren van het apparaat.

9.3 Stroomadapter opbergen

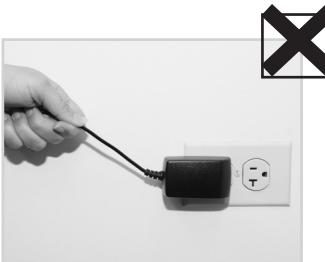
Zorg ervoor dat de stroomadapter correct is opgeborgen volgens de instructies.



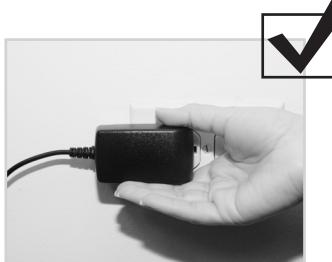
Draai het snoer rond de stroomadapter.



JUISTE manier om snoer op te rollen.



Trek **NIET** aan het snoer van de stroomadapter om uit het stopcontact te trekken.



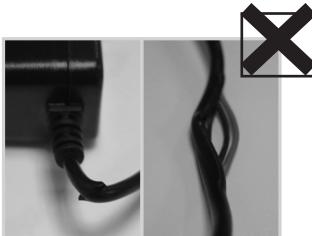
JUISTE manier om de stroomadapter uit het stopcontact te trekken.



WAARSCHUWING: Controleer voor gebruik of de stroomkabel intact is en er geen draden blootliggen. Gebruik de stroomadapter **NIET** als deze is beschadigd en/of blootliggende draden heeft en contacteer uw plaatselijke verdeler of de plaats waar u de Finesse-borstkolf heeft gekocht.



Draaiingen, knikken of plooien
Kolfsunderdelen kunnen verschillen.



Uitstulpingen Blootliggende draden

10. PROBLEMEN OPLOSSSEN

TRAGE MELKSTROOM, ONGELIJKMATIGE OF GEEN ZUIGKRACHT

CONTROLEER VENTIEL

Controleer ventielen op scheuren en gaatjes. Vervang beschadigde ventielen alvorens te kolven. Was de ventielen bij elke reinigingsbeurt. Stop geen schoonmaakborstel of iets gelijkaardig in de ventielen. Wij raden aan om de ventielen ongeveer om de 8 - 12 weken te vervangen, maar dit is afhankelijk van het reinigen en gebruik.

CONTROLEER VERBINDING

Controleer of het apparaat juist is gemonteerd en of de verbindingspunten stevig zijn vastgemaakt.

- Slangen aan koppelstuk
- Koppelingsdeksels aan slangen.

Het kan nuttig zijn om het koppelingsdeksel los te maken en opnieuw aan de borstscherp vast te maken.

CONTROLEER MEMBRAAN EN BORSTSHELP/FLES

Controleer membranen op scheuren of gaatjes. Vervang beschadigde membranen alvorens te kolven.

Controleer borstscherpen, koppelingsdeksels of flessen op afschilfering, barsten, breuken of andere schade. Vervang beschadigde borstscherpen/koppelingsdeksels/flessen alvorens te kolven.

CONTROLEER MOTORUNIT

Verhoog langzaam en gelijkmataig de zuigkracht door de regelaar van de UIT-stand tot de maximale stand te draaien. Het motorgeluid zou moeten verhogen als u aan de regelaar draait. Verhoog langzaam en gelijkmataig de snelheid door de regelaar van de trage naar de maximale stand te draaien. Het motorgeluid zou sneller moeten gaan als u aan de regelaar draait.

CONTROLEER DE MAAT VAN DE BORSTSHELP

- **Juiste maat:** De tepel beweegt vrij in het kanaal van de schelp.
- **Te klein:** De tepel schuurt tegen het kanaal van de schelp.
- **Te groot:** Het tepelhof wordt in het kanaal van de schelp gezogen.

HOORBAAR SISSEND GELUID OF LUCHTLEK

CONTROLEER VENTIEL

Controleer ventielen op scheuren en gaatjes. Vervang beschadigde ventielen alvorens te kolven. Was de ventielen bij elke reinigingsbeurt. Stop geen schoonmaakborstel of iets gelijkaardig in de ventielen. Wij raden aan om de ventielen ongeveer om de 8 - 12 weken te vervangen, maar dit is afhankelijk van het reinigen en gebruik.

CONTROLEER VERBINDING

Controleer of het apparaat juist is gemonteerd en of de verbindingspunten stevig zijn vastgemaakt.

- Slangen aan koppelstuk
- Koppelingsdeksels aan slangen

Het kan nuttig zijn om het koppelingsdeksel los te maken en opnieuw aan de borstscherp vast te maken.

STOPCONTACT	WISSELSTROOMADAPTER De Finesse™ Borstkolf is geoptimaliseerd voor het gebruik van de wisselstroomadapter. Controleer of de wisselstroomadapter volledig in de kolfunit zit. Controleer dat er geen batterijen in de kolfunit steken. Zorg ervoor dat u de zuigkrachtregeelaar naar boven draait. Probeer de borstkolf in een ander stopcontact.
LICHTINDICATOR BORSTKOLF	LAAG VERMOGEN: Het lichtje knippert langzaam en de borstkolf stopt. Draai de zuigkrachtregeelaar uit. Als u batterijen gebruikt, vervang dan de batterijen (zie hoofdstuk 7.1) of verwijder alle batterijen en gebruik de wisselstroomadapter. Als u de wisselstroomadapter gebruikt en het lichtje begint traag te knipperen, controleer dan of de adapter correct is aangesloten volgens de instructies van het hoofdstuk 'Problemen oplossen'. HOOG VERMOGEN: Het lichtje knippert snel en de borstkolf stopt. Draai de zuigkrachtregeelaar uit. Controleer of de wisselstroomadapter volgens de instructies van het hoofdstuk 'Problemen oplossen' is aangesloten, trek de wisselstroomadapter uit en stop deze vervolgens terug in de kolfunit en controleer of alles correct is verbonden. Als u batterijen gebruikt, controleer ze dan de instructies van het hoofdstuk 'Problemen oplossen'. ERROR: Het licht gaat over naar een knippering die dubbel zo snel gaat en de borstkolf stopt. Draai de zuigkrachtregeelaar uit. Trek de wisselstroomadapter uit, stop deze terug in de kolfunit, controleer of alles correct is verbonden en zet het apparaat opnieuw aan.

Als u nog vragen of problemen heeft contacteer uw plaatselijke verdeler of de plaats waar u de Finesse Borstkolf heeft gekocht. Ga voor een overzicht van verdelers in uw land naar **www.amedacom**.

11. GARANTIE

DE GARANTIE VAN AMEDA IS NIET OVERDRAAGBAAR TUSSEN PARTICULIEREN. DE FINESSE ELEKTRISCHE BORSTKOLF VAN AMEDA (“PRODUCT”) VALT ALLEEN VOOR DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKER - INSTITUTIONEEL OF INDIVIDUEEL (“EERSTE GEBRUIKER”) — ONDER GARANTIE.

Vanaf de aankoopdatum van dit product door de Individuele Gebruiker garandeert Ameda Company Inc. (“Ameda”) het product voor de Individuele Gebruiker tegen materiaal- of fabricagefouten gedurende twee jaar voor het kolfmechanisme en 90 dagen voor andere kolfonderdelen met uitzondering van de borstkolfventielen. De enige verplichting van Ameda uit hoofde van deze beperkte garantie is om elk Product dat door Ameda defect is verklaard en waarvan is vastgesteld dat het onder deze uitdrukkelijke beperkte garantie valt, naar eigen keuze te herstellen of te vervangen. Herstelling of vervanging onder deze beperkte garantie is de enige en exclusieve oplossing voor de Eerste Gebruiker. **AANKOOPBEWIJS IN DE VORM VAN EEN VEREFFENDE FACTUUR OF AANKOOPBON DIE AANGEFT DAT HET PRODUCT BINNEN DE GARANTIEPERIODE VALT, MOET WORDEN VOORGELEGD OM GARANTIE TE VERKRIJGEN.** Deze beperkte garantie wordt door Ameda ENKEL aan de Eerste Gebruiker verleend en is niet overdraagbaar. Voor garantie buiten de Verenigde Staten: Contacteer uw plaatselijke verdeler of de plaats waar u de Finesse Borstkolf heeft gekocht. Ga voor een overzicht van verdelers in uw land naar www.amedacom.

BEHALVE VOOR ZOVER VERBODEN DOOR DE VAN TOEPASSING ZIJNDE WETGEVING, WORDT ELKE IMPLICITE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OP HET PRODUCT HIERMEE AFGEWEZEN. AMEDA IS NIET VERANTWOORDELJK VOOR INCIDENTELE SCHADE, GEVOLGSCHADE, BIJZONDERE OF PUNITIEVE SCHADE VAN WELKE AARD DAN OOK WEGENS SCHENDING VAN DE UITDRUKKELIJKE BEPERKTE GARANTIE OP HET PRODUCT OF ENIGE GARANTIE DIE DOOR DE WET WORDT GEIMPLOYEEERD. BEHALVE DE HIERBOVEN UITEENGEZETTE UITDRUKKELIJKE BEPERKTE GARANTIE ZIJN ER GEEN ANDERE GARANTIES VOOR DIT PRODUCT EN MONDELINGE, SCHRIFTELIJKE OF ENIGE ANDERE VERTEGENWOORDIGING VAN ELKE AARD DAN OOK WORDT HIERBIJ AFGEWEZEN.

NIET-TOEPASBAARHEID VAN GARANTIE

Naast alle andere beperkingen die hierboven worden besproken, vervalt de garantie en heeft deze geen enkele invloed op het ontstaan van een van de volgende zaken:

- (i) de oorzaak van de schade aan het product is te wijten aan onjuist gebruik.
- (ii) bij het openen van de motor, wijzigingen, een zelfuitgevoerde herstelling of het gebruik buiten de instructies in deze gebruiksaanwijzing vervalt de garantie.
- (iii) het Product is niet naar behoren onderhouden door de Individuele Gebruiker, zoals bepaald door Ameda.
- (iv) accessoires of reserveonderdelen die niet door Ameda zijn goedgekeurd, worden met het product gebruikt, zoals bepaald door Ameda.

Indien een van de bovenstaande feiten zich voordoet, is Ameda niet aansprakelijk voor schade aan het Product, onderdelen ervan of verwondingen die direct of indirect daaruit voortvloeien. De hierboven vermelde garantievoorraarden vervangen alle eerdere schriftelijke of andere garanties met betrekking tot het gekochte Product.

12. TECHNISCHE GEGEVENS

WISSELSTROOMADAPTER (inbegrepen)

Noord-Amerika (4100003), Australië (4100007), Verenigd Koninkrijk (4100005), Europa (4100004)

Stekkerconfiguratie beschikbaar, Directe stekker in de wisselstroomadapter. Output: 9,0 VDC/1,3A, Input: 100-240VAC 50/60HZ, 0,4A MAX

BATTERIJEN (NIET INBEGREPEN): Zes AA-batterijen, 1,5 V alkaline

TECHNISCHE PRODUCTINFORMATIE

BESCHERMINGSKLASSE:



Klasse II/Dubbel geïsoleerd

TOEGEPAST ONDERDEEL:



Type BF toegepast onderdeel

CLASSIFICATIE
INDRINGING:

IP22

Bescherming tegen binnendringen van vaste vreemde voorwerpen en water/Bescherming tegen vochtige vingers of druppelend water.

CONFORMITEIT:



UL-GECERTIFICEERD E493585 MEDISCH - ALGEMEEN MEDISCHE APPARatuUR BIJ ELEkTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN MECHANISCHE GEVAREN ENkEL IN OVEREENSTEMMING MET ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) AND CAN/CSA-C22.2 NR. 60601-1 (2008) + (2014) AND IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) AND IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) AND IEC 60601-1-11:2015



Dit product voldoet aan de Europese wetgeving en staat onder toezicht van een bevoegde instantie.



Gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap

ZUIGKRACHT:

0 tot 214,5 mmHg-Dubbele HygieniKit
0 tot 297 mmHg-Enkele HygieniKit

SNELHEID:

30 tot 60 cycli per minuut

LEVENSDUUR:

560 uur

EMC-informatie

Bij MEDISCHE ELEKTRISCHE APPARATUUR zijn speciale voorzorgsmaatregelen ten aanzien van EMC nodig. De apparatuur dient te worden geïnstalleerd en in gebruik genomen volgens de EMC-informatie in deze gebruiksaanwijzing.

Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan MEDISCHE ELEKTRISCHE TOESTELLEN beïnvloeden.

Waarschuwing: Het gebruik van ACCESSOIRES, omvormers en snoeren anders dan genoemd in deze gebruiksaanwijzing, met uitzondering van omvormers

en snoeren verkocht door de FABRIKANT van de Finesse Borstkolf van Ameda als vervangingsonderdelen voor interne onderdelen, kan leiden tot een grotere EMISSIE of afgenomen IMMUNITET van de Finesse Borstkolf van Ameda.

Waarschuwing: De Finesse Borstkolf van Ameda mag niet naast of gestapeld op andere apparaten worden gebruikt. Als het gebruik van naastgelegen of gestapelde apparaten noodzakelijk is, dient te worden geverifieerd dat het apparaat normaal werkt in de configuratie waarin het gaat worden gebruikt.

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - elektromagnetische emissies		
Emissietest	Conformiteit	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
RF-emissies CISPR 11	Groep 1	De Finesse Borstkolf van Ameda gebruikt RF-energie alleen voor de interne functie. De RF-emissies zijn derhalve zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat ze enigerlei storing veroorzaken in nabije elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	De Finesse Borstkolf van Ameda is geschikt voor gebruik binnen alle instellingen, waaronder instellingen met een woonfunctie en instellingen die rechtstreeks op het openbare laagspanningsnetwerk zijn aangesloten dat gebouwen met een woonfunctie van stroom voorziet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsschommelingen/flikkeremissies IEC 61000-3-3	Conform	

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
Immunitets test	IEC 60601 testniveau	Compliance niveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV lucht	±6 kV contact ±8 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloerbedekking van synthetisch materiaal is, dient de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% te zijn.
Elektrische snelle transiënt/burst IEC 61000-4-4	±2 kV voor stroom-toevoerleidingen	±2 kV voor stroom-toevoerleidingen	De netstroomkwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsbeveiliging IEC 61000-4-5	±0.5 kV, ±1 kV lijn naar lijn	±0.5 kV, ±1 kV lijn naar lijn	De netstroomkwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsschommelingen bij ingangslijnen van de stroomvoorziening IEC 61000-4-11	<5% Ut (>95% daling in Ut) gedurende 0,5 cyclus 40% Ut (60% daling in Ut) gedurende 5 cycli 70% Ut (30% daling in Ut) gedurende 25 cycli <5% Ut (>95% daling in Ut) gedurende 5 sec	<5% Ut (>95% daling in Ut) gedurende 0,5 cyclus 40% Ut (60% daling in Ut) gedurende 5 cycli 70% Ut (30% daling in Ut) gedurende 25 cycli <5% Ut (>95% daling in Ut) gedurende 5 sec	De netstroomkwaliteit dient die van een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn. Indien de gebruiker van de Finesse Borstkolf van Ameda moet kunnen blijven kolven tijdens stroomonderbrekingen, wordt aangeraden het toestel met batterijen te gebruiken.
Door netfrequentie (50/60 Hz) opgewekt magnetisch veld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	De magnetische velden opgewekt door de netfrequentie dienen die van een typische plaats in een typische kantoor- of ziekenhuisomgeving te zijn.

OPMERKING: Ut is de wisselstroomnetspanning voorafgaand aan toepassing van het testniveau.

Richtlijnen en verklaringen van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
De Finesse Borstkolf van Ameda is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving.			De klant of gebruiker van de Finesse Borstkolf van Ameda moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.
IMMUNITEITSTEST	IEC 60601 testniveau	Compliantieniveau	Elektromagnetische omgeving - richtlijn
Geleide RF IEC 61000-4-6 Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 3 V/m 80 MHz tot 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mogen niet dichter dan de aanbevolen separatie-afstand t.o.v. de Finesse Borstkolf (inclusief netsnoer) worden gebruikt. Deze afstand wordt berekend d.m.v. de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender.</p> <p>Aanbevolen separatieafstand $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz tot 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz tot 2,5 GHz waarbij P het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender is in watt (W) volgens de opgave van de fabrikant van de zender en d de aanbevolen separatieafstand in meters (m) is. Veldsterktes van vaste RF-zenders, zoals vastgesteld tijdens een elektromagnetisch onderzoek van de plaats,^a dienen lager te zijn dan het compliantieniveau in elk frequentiebereik.^b Interferentie kan voorkomen in de nabijheid van apparatuur waarop het volgende symbol staat:</p> 
OPMERKING 1 OPMERKING 2	<p>Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik</p> <p>Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing in alle situaties. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van bouwwerken, voorwerpen en mensen.</p> <p>^a Veldsterktes van stationaire zenders, zoals basisstations van (draagbare/ draadloze) radiotelefoons en landmobiele radios, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet precies worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving bij vaste RF-zenders te beoordelen, dient men een elektromagnetisch onderzoek naar de plaats te overwegen. Wanneer de gemeten veldsterkte op de plek waar de Finesse Borstkolf van Ameda wordt gebruikt, boven het hierboven weergegeven</p>		
Aanbevolen separatieafstanden tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur en de Finesse Borstkolf van Ameda			
De Finesse Borstkolf van Ameda is bedoeld voor gebruik in een omgeving waarin RF-stralingstorenissen worden beheerst. De koper of gebruiker van het apparaat kan elektromagnetische storingen helpen voorkomen door een minimale separatieafstand tussen draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur (zenders) en het apparaat te		handhaven, zoals hieronder wordt aangeraden, volgens het maximale uitgangsvermogen van de communicatieapparatuur.	
Nominaal maximaal uitgangsvermogen van zender W	Separatieafstand op basis van de zenderfrequentie m		
	150 kHz tot 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz tot 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz tot 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Voor zenders waarvan het maximale nominale uitgangsvermogen niet hierboven weergegeven is, kan de aanbevolen separatieafstand d in meters (m) bepaald worden met behulp van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. P is hierbij het maximale nominale uitgangsvermogen van de zender in watt (W) volgens de opgave van de fabrikant van de zender.		<p>OPMERKING 1 Bij 80 MHz en 800 MHz geldt de separatieafstand voor de hogere frequentiebereiken.</p> <p>OPMERKING 2 Deze richtlijnen zijn mogelijk niet van toepassing in alle situaties. Elektromagnetische propagatie wordt beïnvloed door absorptie en reflectie van bouwwerken, voorwerpen en mensen.</p>	

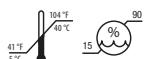
PRODUCT WEGGOOIEN

Dit product bevat elektrische en elektronische apparatuur.

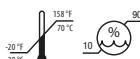


1. De interne onderdelen van dit product kunnen gevaarlijke stoffen bevatten. Gooi dit product weg volgens de lokale of regionale systemen en voorschriften voor afvalverwerking.
2. Gooi ze niet weg als ongesorteerd stedelijk afval.
3. Bezoek onze website www.ameda.com voor meer informatie over de milieuprestaties van het product.

13. OPBERGEN EN OPERATIONELE VOORWAARDEN



Operationele voorwaarden



Voorwaarden voor transport en opslag



Voorwaarden voor werking, transport en opslag



Breekbaar



Beschermen tegen zonlicht



Droog houden

14. GEBRUIKEN OP REIS OF IN HET BUITENLAND



WAARSCHUWING: Gebruik **ALLEEN** de wisselstroomadapter die voor de Finesse™ Borstkolf is aanbevolen.

Wisselstroomstroomadapters met een stekkerconfiguratie voor Australië, het Verenigd Koninkrijk, Europa of een ander internationaal stekkerconfiguratie zijn niet bedoeld voor gebruik in Noord-Amerika.

Als u buiten het land reist waar u de Finesse™ Borstkolf heeft ontvangen, moet u batterijen of een Finesse™ wisselstroomadapter gebruiken die specifiek is voor dat land om de borstkolf te kunnen gebruiken tijdens het reizen.



WAARSCHUWING: U kunt uzelf ernstig verwonden of de borstkolf beschadigen.

15. AMEDA ACCESSOIRES EN RESERVEONDERDELEN



Draagtas
Dottie



Draagtas
Minnie



Wisselstroomadapter
Noord-Amerika



Wisselstroomadapter
Australië



Wisselstroomadapter
Europa



Wisselstroomadapter
VK



Auto-adapter



Flessenhouder



Koelement



Bewaarflessen
voor moedermelk



Bewaarzakken
voor moedermelk



Handkolf



21,0 mm
Flexishield™ Tepelhofstimulator



25,0 mm
Borstschelp



28,5 mm
Inzetstuk/30,5 mm
Borstschelp



32,5/36,0 mm
Borstschelp



Ventiel



Membraan



Slang



Koppelstuk



Koppelingssdeksel



Schroefring



Afsluitplaatje

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSANVISNINGER	27-29
2. TILSIGTET ANVENDELSE	29
3. KONTRAINDIKATIONER FOR BRUG.....	30
4. BESKRIVELSE AF PRODUKTET	30
5. KONFIGURATIONSANVISNINGER	31-33
5.1 Før første brug: Rengøring af HygieniKit	31
5.2 Samling af HygieniKit	32-33
6. INSPEKTION FØR PUMPNING	34
7. BETJENINGSANVISNINGER.....	34-37
7.1 Tilslutning til strømkilde.....	34-35
7.2 Vigtigt at vide før brystpumpning.....	35
7.3 Sådan startes pumpningen.....	36
7.4 Sådan tilpasses flangen.....	37
7.5 Opbevaring af udpumpet mælk i flasker	37
8. RENGØRING AF HYGienIKIT	38-39
9. VEDLIGEHOLDELSE	39-40
10. FEJLFINDING	41-42
11. GARANTI	43
12. TEKNISKE DATA	44-47
13. OPBEVARINGS- OG DRIFTSFORHOLD	47
14. REJSE ELLER INTERNATIONAL BRUG.....	47
15. AMEDA-TILBEHØR OG -RESERVEDELE	48

Beskrivelse af ikoner

	Advarsel		Begrænsning for temperatur ved transport/opbevaring		Serienummer
	Forsiktig		Begrænsning for luftfugtighed ved transport/opbevaring		Katalognummer
	Vigtigt		Begrænsning for temperatur ved drift		Måleenhed
	Vaskanvisninger		Begrænsning for luftfugtighed ved drift		Klasse II/dobbeltsoleret
	Ja		Begrænsning for tryk ved drift/transport/opbevaring		Anvendt del af type BF
	Nej		Udløbsdato		Klassificering af beskyttelse mod indtrængen af faste partikler/væske
	Se brugervejledningen		Producent		UL-certificeret
	Skrabeligt gods		Dette produkt overholder de gældende europæiske bestemmelser og er under overvågning af et bemyndiget organ.		Affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)
	Beskyt mod sollys				
	Skal opbevares tørt		Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab		

1. ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSANVISNINGER

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Ved brug af elektriske produkter – særligt hvor der er børn til stede – skal følgende grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes.

LÆS ALLE ANVISNINGER FØR BRUG AF DETTE PRODUKT

FARE: Sådan reduceres risikoen for død ved elektrisk stød:

- Tag altid stikket til det elektriske produkt ud lige efter brug.
- **MÅ IKKE** bruges i badet, i bruseren eller ved svømning.
- **MÅ IKKE** placeres eller opbevares, hvor produktet kan falde ned i eller blive trukket ned i et badekar, en bruser, en håndvask eller en pool.
- Produktet **MÅ IKKE** placeres eller tabes i vand eller anden væske.
- Man **MÅ IKKE** forsøge at tage fat i et elektrisk produkt, der er faldet ned i vand. Tag straks stikket ud af stikkontakten.

Symbolet for **ADVARSEL** identifierer vigtige sikkerhedsanvisninger, der, hvis de ikke overholdes, kan føre til personskade eller beskadigelse af brystpumpen. Når advarselssymbolerne bruges med følgende ord, står de for:

	ADVARSEL Kan føre til alvorlig personskade eller dødsfald.
	FORSIGTIG Kan føre til mindre personskade.
	VIGTIG Kan føre til materiel skade.



ADVARSEL: Overhold følgende for at undgå brand, død ved elektrisk stød og alvorlig(e) forbrændinger eller personskade:

- **LAD ALDRIG** produktet være uoversvåget, når det er sat i en stikkontakt.
- Tæt overvågning er nødvendig, når produktet bruges i nærheden af børn eller personer med handicap.
- Brug **KUN** produktet til den tilsigtede anvendelse som beskrevet i denne vejledning.
- **BRUG IKKE** dele, der ikke anbefales af producenten.
- Inspicér altid strømforsyningen for skade eller blotlagte ledninger før brug. Hvis der

opdages skade og/eller blotlagte ledninger, må strømforsyningen ikke bruges, og man skal kontakte den lokale forhandler eller det sted, hvor Finesse er købt.

- **BETJEN ALDRIG** det elektriske produkt: hvis det har en beskadiget ledning eller et beskadiget stik, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det har været tabt, beskadiget eller er blevet vådt.
- Hold ledningen væk fra varme overflader.
- **BATTERIERNE MÅ IKKE** indsættes omvendt, oplades, brændes eller blandes med andre batterityper. Kan eksplodere eller løkke og dermed forårsage personskade. Udskift alle batterier samtidigt.
- **BRUG ALDRIG** produktet, når du sover eller er træt.
- **DER MÅ ALDRIG** indsættes eller tabes genstande i en åbning eller i en slange.

Omgivelsesmæssige forhold, der kan påvirke brugen

- **MÅ IKKE** bruges udendørs med elektrisk ledning.
- **MÅ IKKE** betjenes, hvor der anvendes ilt- eller aerosolspray-produkter.



ADVARSEL: Overhold følgende for at undgå sundhedsrisici og reducere risikoen for personskade:

Dette produkt er en enhed til personbrug og er beregnet til brug til kun én bruger. Dette produkt må ikke deles af brugere eller videresælges fra en bruger til en anden. Pumpning forhindrer ikke overførsel af stoffer eller infektioner, der overføres via modermælk til en baby.

Bemærk: Produktet må ikke bruges, hvis det er beskadiget. Produktet må kun bruges til den tilsigtede anvendelse som beskrevet i denne vejledning.

- **PUMPEN MÅ IKKE** bruges under kørsel.
- Pumpning kan igangsætte en fødsel, så den **MÅ IKKE** bruges af gravide, med mindre dette er godkendt af en ammespecialist eller læge.
- Før første brug og efter hver brug skal man rengøre alle de dele (flange, membran, ventil og flaske), der kommer i kontakt med dit bryst og modermælken.
- **BRUG IKKE** andet tilbehør end det, der anbefales af producenten.
- **FORETAG IKKE** mekaniske eller elektriske ændringer af brystpumpens baseenhed.
- Inspicér alle relevante pumpekomponenter før hver brug. Kontrollér delene for revner, skår, flænger eller slitage. **MÅ IKKE** bruges. Kontakt straks din lokale forhandler eller det sted, hvor du har købt Finesse.
- **FORTSÆT IKKE** pumpningen i mere end to på hinanden følgende pumpesessioner, hvis der ikke opnås noget resultat.
- **BRUG IKKE** opvarmet eller optøjet frossen modermælk fra en mikrobølgeovn eller fra kogende vand. Ved brug af mikrobølger kan væsken blive opvarmet ujævnt. Både brug af mikrobølger og kogende vand kan resultere i mulige forbrændinger.

STRANGULERINGSFARE: Opbevar slanger og ledninger utilgængeligt for børn.

KVÆLNINGSFARE: Små dele. **IKKE** for børn under 3 år.



FORSIGTIG: Kan føre til mindre personskade:

- Hvis der er batterier i pumpens baseenhed, skal batterierne tages ud før brug af strømforsyningen.
- **MAN MÅ IKKE** sno ledningen rundt om strømforsyningens enheden.
- Brug **KUN** den AC-strømforsyning, der anbefales til Finesse™-brystpumpen.
- **MAN MÅ IKKE** afkorte eller foretage ændringer til brystpumpesættet.
- Kontrollér, at strømforsyningens spænding er kompatibel med strømkilden.
- Sæt stikket til AC-strømforsyningen i pumpens baseenhed, før den sættes i vægstikkontakten.
- Fjern AC-strømforsyningen fra strømkilden, og fjern batterierne, før den udvendige side af pumpens baseenhed rengøres med en fugtig klud.
- Må ikke udsættes for støv, fnuller og direkte sollys, da dette kan medføre skade på brystpumpen med reducering af hastighed og sugeevne til følge.
- **MAN MÅ IKKE** forsøge at fjerne brystflangen fra brystet under pumpningen. Sluk for brystpumpen, og brug fingrene til at afbryde forseglingen mellem dit bryst og brystflangen, og fjern derefter brystflangen fra brystet.
- **PLACER ALTID** pumpen på en vandret, plan overflade, når produktet anvendes.
- **UDSKIFT IKKE** batterierne, og åbn ikke batteridækslet, når pumpen er tændt.
- Fjern batterierne før opbevaring af produktet i længere perioder ad gangen.



VIGTIGT: Kan føre til materiel skade.

- **MAN MÅ ALDRIG** komme et elektrisk produkt i vand eller i et steriliseringsapparat, da dette kan forårsage permanent skade på brystpumpen.
- **BRUG IKKE** antibakterielle eller slibende rensemidler/rengøringsmidler ved rengøring af brystpumpen eller brystpumpedælene.
- Når plastikflasker og plastikdeler i brystpumpesættet fryses ned, kan de blive skrøbelige og gå i stykker, hvis de tabes.
- **MAN MÅ IKKE** overfyldе flaskerne. Udskift flaskerne, før de løber over.
- Flasker og dele i brystpumpesættet kan blive beskadiget, hvis de håndteres forkert, f.eks. tabes, overspændes eller væltes.
- Kontrollér altid flasker eller dele i brystpumpesættet før pumpning. Kassér modermælken, hvis flaskerne eller delene i brystpumpesættet er beskadiget.



GEM DISSE ANVISNINGER

2. TILSIGTET ANVENDELSE

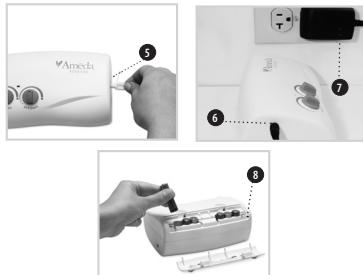
Ameda Finesse™-brystpumpen er beregnet til at suge og indsamle modermælk fra ammende kvinders bryster med det formål at bruge den indsamlede mælk som mad til en baby.

3. KONTRAINDIKATIONER FOR BRUG

Der er ingen kendte kontraindikationer for brug med dette produkt.

4. BESKRIVELSE AF PRODUKT

Finesse-brystpumpe og HygieniKit-indsamlingssystem til mælk



Pumpedelene kan variere



- 1.** Pumpens baseenhed
- 2.** Strømlys
- 3.** Indstilling af hastighed
- 4.** Indstilling af sugning
- 5.** Port til slangeadapter
- 6.** Strømport
- 7.** AC-strømforsyning (inkluderet)
- 8.** Rum til AA-batterier
(batterierne er ikke inkluderet)
- 9.** Slangeadapter
- 10.** Slang
- 11.** Adapterlåg
- 12.** Membran
- 13.** Brystflange (25,0 mm)
- 14.** Ventil (ekstra inkluderet)
- 15.** Låsering
- 16.** Låsedisk
- 17.** Flaske (120 ml)

5. KONFIGURATIONSANVISNINGER

5.1 Før første brug: Rengøring af HygieniKit

Før første brug skal produktet anvendes på følgende måde, med mindre din læge har anvist andet:

1. **TAG** adapterlåget eller -lågene af flangen eller flangerne.
2. **LÆG** adapterlåget eller -lågene, slangen og slangeadapteren til side – du behøver ikke adskille disse fra hinanden. Du behøver **IKKE** vaske disse 3 dele før første brug eller efter hver brug – mælken kommer ikke i direkte kontakt med disse dele.

Adskil de resterende dele, membranen eller membranerne, flangen eller flangerne, ventilen eller ventilerne og flaskerne til opbevaring af mælk, inklusiv låsning(e) og låsedisk(s), da dette er de dele, der kan komme i kontakt med modernælken, når du begynder pumpningen.



Vask **ALTID** hænderne grundigt med vand og sæbe.

RENGØRING: Rengøring ved kogning

VIKTIGT: Læg slange, adapterlåg og slangeadapter til side. Du behøver **IKKE** vaske disse dele.

MAN MÅ IKKE lade kogende dele komme i kontakt med gryden. Dette kan forårsage skade på delene.

ADVARSEL: MAN MÅ IKKE lade kogende dele være uovervågede. Fjern delene forsigtigt fra det kogende vand for at undgå at blive forbrændt. Kogende vand og damp fra kogende vand kan forårsage alvorlige forbrændinger på huden, og du skal derfor være forsiktig, når du koger dele i vand og fjerner delene fra det kogende vand.



• **KOG** en gryde med rent vand.



VASK hænderne.



FJERN delene forsigtigt med en ren tang.



LUFTTØR dem på en ren overflade.

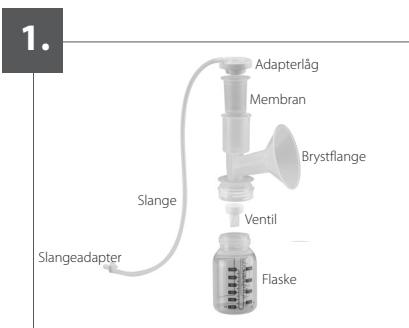
1. **KOG** en gryde med rent vand.
2. **VASK** hænderne.
3. **FJERN** delene forsigtigt med en ren tang.
4. **LUFTTØR** dem på en ren overflade.

MINUTTER.



MAN MÅ IKKE
vaske adapterlåget,
slangen og
slangeadapteren.
Delene er vist ovenfor.

5.2 Samling af HygieniKit



Når pumpedelene er tørre,
skal du vaske hænderne og samle
HygieniKit (enkelt eller dobbelt).



VASK ALTID hænderne grundigt med vand og sæbe.

2.



HOLD fast i kanten eller de tykkere
sider af ventilen.

3.



TRYK ventilen eller ventilerne fast
på bunden af flangen eller flangerne.

Pumpedelene kan variere.

4.**MONTÉR og TILSPÆND**

flasken eller flaskerne,
eller montér
mælkemælkeopbevaringsposen
eller -poserne.

5.

INDSÆT membranen eller
membranerne øverst på flangen.
*Det er vigtigt, at indersiden af
membranen er helt **TØR** for at
undgå, at der dannes fugt i slangen.*

6.

MONTÉR adapterlåget eller
-lågene ved at trykke det/dem på
den øverste del af flangen eller
flangerne, indtil du hører
et smæld.

7.

Slangen skal stadig være
FORBUNDET TIL
adapterlåget eller -lågene
og slangeadapteren. *Hvis
du har adskilt disse dele, skal du
montere slangen til adapterlåget
eller -lågene og slangen til
slangeadapteren.*

8.a.

SAMLET HYGIENIKIT for
enkeltpumpe.

8.b.

SAMLET HYGIENIKIT for
dobbeltpumpe.

Pumpedelene kan variere.

6. INSPEKTION FØR PUMPNING



VIGTIGT: Før du bruger Finesse™-brystpumpen og HygieniKit-systemet, skal du undersøge delene for revner, skår, flænger eller slitage. De kan påvirke funktionen af sættet. Hvis der er dele, der skal udskiftes, fordi de er defekte, skal du kontakte den lokale forhandler eller det sted, hvor du har købt pumpen. Beskadigede dele må ikke bruges. Besøg **www.amedacom** for at se en liste over forhandlere i dit land.

7. BETJENINGSANVISNINGER

7.1 Tilslutning til strømkilde

Vælg og kontrollér den elektriske kilde

AC-STRØMFORSYNING



ADVARSEL: Brug KUN

den AC-strømforsyning, der anbefales til Finesse™-brystpumpen og landekonfigurationen. AC-strømforsyninger med stikkonfigurationer til Australien, Storbritannien eller Europa eller andre internationale stikkonfigurationer er ikke beregnet til brug i USA eller Canada.



ADVARSEL: Undersøg altid AC-strømforsyningen for skade, som f.eks. knæk eller snoninger på ledninger eller flossede eller blotlagte ledninger. Ved beskadigelse skal du straks stoppe brugen og kontakte den lokale forhandler eller det sted, hvor du har købt Finesse. Hvis der er batterier i pumpens baseenhed, skal batterierne **TAGES UD** før brug af AC-strømforsyningens stik.

1. **TRYK** den lille ende af AC-strømforsyningen ind i venstre side af pumpens baseenhed som vist.
2. **SÆT** den anden ende ind i AC-stikkontakten.



Pumpedelene kan variere.

TIP – BRUG nye premium-batterier (som f.eks. Energizer, Duracell), og indsæt dem korrekt som vist.

BATTERIER

ADVARSEL: DE MÅ IKKE

 indsættes omvendt, oplades, brændes eller blandes med andre batterityper. Kan eksplodere eller lække og dermed forårsage personskade. Udskift alle batterier samtidigt.



1. **ÅBN** batterirummet i bunden af pumpens baseenhed.
2. **INDSÆT** seks nye AA-batterier som vist.
3. **LUK** batterirummet.

Lavt batteriniveau

Når batteriniveauet er lavt, blinker pumpelyset langsomt, og pumpen holder op med at virke. Drej knappen til indstilling af sugning til stillingen off (fra). Du kan derefter udskifte alle batterier eller fjerne batterierne og bruge AC-strømforsyningen. Sørg for, at der ikke er batterier i pumpen, når AC-strømforsyningen er sat i siden på pumpen, eller når knappen til indstilling af sugning er i stillingen on (til).

7.2 Vigtigt at vide før brystpumpning

Find ud af, hvordan dine bryster afgiver mælk, og hvorfor Amedas *Custom Control™* efterligner den måde, som din baby suger mælk på.

Nedløb og mælkestrøm

Når babyer suger mælk, tager de fat og begynder at suge hurtigt for at hjælpe kroppen med at udløse hormoner, der giver dine bryster besked på at frigive mælken. Dette kaldes nedløb. Når nedløbet finder sted, suger din baby længere og langsommere for at styre den mælkestrøm, der løber ind i dens mund. Med Finesse™-brystpumpen kan du bruge de forskellige knapper til at efterligne din babys behagelige sugemønster.

7.3 Sådan startes pumpningen

Bemærk: Placer pumpens baseenhed på en vandret, plan overflade før brug.

1.



INDSÆT LANGEADAPTEREN

i højre side af pumpens baseenhed, og drej den en smule til højre, mens den skubbes forsvarligt ind.

a.



b.



2.



CENTRÉR flangen
på brystet for at
skabe en forsegling.

BEMÆRK: Sørg for, at
overkroppen er oprejt.

3.



**DREJ KNAPPEN TIL
INDSTILLING AF
SUGNING** til højre for
at tænde. Drej den op til
det højeste behagelige
sugeniveau. Ved ubehag
skal du reducere
sugeniveauet.

4.



**DREJ KNAPPEN
TIL INDSTILLING
AF HASTIGHED**
hele vejen til højre
til den højeste
hastighed for at starte
mælkestrømmen.

5.



Når mælken flyder,
skal du dreje knappen
til **HASTIGHED** til
venstre for at reducere
pumpehastigheden for at
hjælpe med aftapningen
af mælk. Prøv halvejs, og
justér som nødvendigt.

6.



Når mælken strømmer
langsommst, kan du
prøve med endnu
et nedløb. **DREJ
HASTIGHEDEN** helt
op, og skru derefter ned
for hastigheden, når
mælken flyder. Gentag
efter behov.

7.



**DREJ KNAPPEN
TIL INDSTILLING
AF SUGNING** til
venstre for at slukke.

8.



Når pumpen er
slukket, kan du
om nødvendigt
INDSÆTTE en
finger mellem brystet
eller brysterne og
brystflangen eller
-flangerne for at
ophæve sugningen.

7.4 Sådan tilpasses flangen

Kontrollér, om brystflangen passer. Hvis pumpning forårsager ubehag, skal du muligvis bruge en større eller mindre størrelse brystflange.



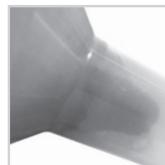
SIDDER GODT –

Under pumpning skal brystvorten bevæge sig frit i brystflangerøret. Du kan se plads omkring brystvorten. Ikke meget areola trækkes ind i røret med brystvorten.



FOR LILLE –

Under pumpningen gnider noget af eller hele brystvorten mod siderne i brystflangerøret.



FOR STOR –

Under pumpningen trækkes der meget af areola ind i brystflangen med brystvorten. Din areola kan gnide mod siderne af brystflangerøret.

Der sælges flere flangestørrelser separat.

7.5 Opbevaring af udpumpet mælk i flasker

Sørg for ikke at overfyldde flaskerne. Hvis du planlægger at nedfryse flaskerne, må de kun fyldes $\frac{3}{4}$ op, da mælk udvides ved frysning. Når der er pumpet mælk ind i Ameda-opbevaringsflaskerne, skal du lukke dem ved at placere låsedisken øverst på flasken (sørg for at den runde, hævede midterste del af disken vender opad). Tilspænd låseringen på flasken. Mærk flasken med datoen og tidspunktet for udpumpningen af mæLEN. Brug det angivne opbevaringsskema som retningslinje.



Retningslinjer for opbevaring og optøning af menneskemælk

Opbevaringstid for menneskemælk*	Dybfrysning (0 °F/-18 °C)	Kølefryseskab (variabel 0 °F/-18 °C)	Fryser (39 °F/4 °C)	Køleboks med frosne isposer (59 °F/15 °C)	Stuetemperatur (66 °F-72 °F) (19 °C-22 °C)	(72 °F-79 °F) (22 °C-26 °C)
Frisk	12 måneder	3-4 måneder	8 dages	24 timer	6-10 timer	4 timer
Frosne, optøet i køleskab	Må ikke genfrysес	Må ikke genfrysес	24 timer	Må ikke opbevares	4 timer	4 timer
Optøet, opvarmet, ikke madet	Må ikke genfrysес	Må ikke genfrysес	4 timer	Må ikke opbevares	Indtil madning slutter	Indtil madning slutter
Opvarmet, madet	Kassér	Kassér	Kassér	Kassér	Indtil madning slutter	Indtil madning slutter

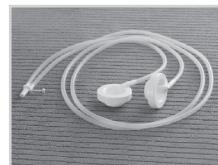
* Opbevaringstiderne kan variere for for tidligt fødte eller syge babyer. Kilder: Jones, F. *Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings*. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

8. RENGØRING AF HYGIENIKIT

Efter hver brug: Rengøring af HygieniKit

1. **TAG** adapterlåget af flangen.
2. **LÆG** adapterlåget, slangen og slangeadapteren til side – du behøver ikke adskille disse fra hinanden. Du behøver **IKKE** vaske disse 3 før første brug eller efter hver brug – mælken kommer ikke i direkte kontakt med disse dele.

Adskil de resterende dele, membranen eller membranerne, flangen eller flangerne, ventilen eller ventilerne og flaskerne til opbevaring af mælk, inklusive låsering(e) og låsedisk(s), da disse er de dele, der kan komme i kontakt med modernmælken, når du begynder pumpningen.



MAN MÅ IKKE
vaske adapterlåget,
slangen og
slangeadapteren.
Delene er vist ovenfor.



Vask **ALTID** hænderne grundigt med vand og sæbe.

RENGØRING: Rengøring med varmt sæbevand

Medmindre andet er anviset af din læge, skal du klargøre produktet til brug efter hver anvendelse på følgende måde:



VIKTIGT: Læg slange, adapterlåg og slangeadapter til side. Du behøver **IKKE** vaske disse dele.

1.



SKYL eventuel mælk af pumpedelene med koldt vand.

2.



VASK flangen eller flangerne, membranen eller membranerne, ventilen eller ventilerne og (hvor relevant) flasken eller flaskerne, låsering(e) og låsedisk(s) i hånden med varmt sæbevand. Vask ventilen eller ventilerne og membranen eller membranerne forsigtigt. Indsæt ikke noget i ventilen eller ventilerne under rengøringen.

3.



SKYL med varmt, rent vann brysttraktene, membranene, ventilene og (eventuelt) flaskene, låseringene og låseskivene.

4.



LUFTTØR hver del på en ren overflade.



VIGTIGT: flangerne og beholderne til opbevaring af mælk kan også vaskes på det øverste rack i en husholdnings standardopvaskemaskine. **BRUG IKKE** opløsningsmidler eller skuremidler. Lad det luftørre på en ren overflade. **MAN MÅ IKKE** komme dele i dampsterilisationsapparater til flasker eller mikrobølgesterilisationsapparater til poser.

Rengøring af Finesse-pumpe: Sørg for, at stikket til Finesse-brystpumpen er taget ud, før den og strømforsyningen tørrer af med en ren, fugtig klud.

9. VEDLIGEHOLDELSE

Baseenheden til brystpumpen kræver ikke service eller vedligeholdelse undtagen ved udskiftning af batterier, hvis relevant.

9.1 Kontrol af ventiler til brystpumpe

Inspicér ventilerne for flænger eller huller. Udskift eventuelle beskadigede ventiler før pumpning. Vask ventilerne iht. rengøringsafsnittet. Kom ikke flaskebørster eller lignende i ventilerne. Vi anbefaler at udskifte ventilerne ca. hver 8-12 uge. Dette kan dog variere afhængigt af rengøring og brug.

9.2 Opbevaring og transport af Finesse/HygieniKit

Kobl HygieniKit og strømforsyningen fra pumpen før transport eller opbevaring af produktet. Ved opbevaring af produktet skal det opbevares under de forhold, der er beskrevet i disse anvisninger. Fjern batterierne, før produktet opbevares i længere perioder ad gangen. Håndtér produktet forsigtigt ved transport.

9.3 Vedligeholdelse af strømforsyning

For at opretholde vedligeholdelsestilstanden af strømforsyningen skal du sørge for at overholde følgende opbevaringsanvisninger.



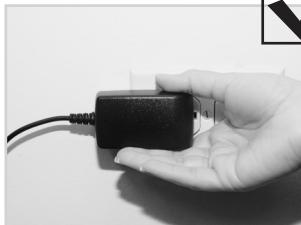
MAN MÅ IKKE sno strømledningen rundt om strømforsyningens enheden.



KORREKT måde at rulle ledning op på.



TRÆK IKKE i ledningen for at tage stikket til strømforsyningen ud.



KORREKT måde at sætte strømforsyningsstikket i.



ADVARSEL: Inspicér altid strømforsyningen

for skade eller blotlagte ledninger før brug. Hvis der opdages skade og/eller blotlagte ledninger, må strømforsyningen **IKKE** bruges, og man skal kontakte den lokale forhandler eller det sted, hvor Finesse er købt.



Snoninger, knæk eller bøjninger

Pumpedelene kan variere.



Buler ud

Blotlagte ledninger

10. FEJLFINDING

LANGSOM MÆLKESTRØM, UREGELMÆSSIG ELLER INGEN SUGNING

KONTROL AF VENTILER

Inspicér ventilerne for flænger eller huller. Udskift eventuelle beskadigede ventiler før pumpning.

Vask ventilerne iht. rengøringsafsnittet. Kom ikke flaskebørster eller lignende i ventilerne.

Vi anbefaler at udskifte ventilerne ca. hver 8-12 uge. Dette kan dog variere afhængigt af rengøring og brug.

KONTROL AF FORBINDELSE

Kontrollér, at samlingen er korrekt, og at forbindelsespunkterne er sikket forbundet.

- Slangeadapter til slangeport
- Slangeadapter til slange

Kontrollér, at adapterlåget er monteret på brystflangen. Det kan være nyttigt at fjerne adapterlåget og montere brystflangen igen.

KONTROL AF MEMBRAN OG FLANGE/FLASKE

Inspicér membranerne for flænger eller huller. Udskift eventuelle beskadigede membraner før pumpning.

Undersøg flanger, adapterlåg eller flasker for revner, skår, brud eller anden skade. Udskift eventuelle beskadigede flanger/adapterlåg/flasker før pumpning.

KONTROL AF MOTOR I PUMPENS BASEENHED

Drej knappen til indstilling af sugning langsomt og jævnt fra stillingen OFF (FRA) og hele vejen til maksimal stilling for at øge sugningen. Motorlyden bør øges, når du drejer knappen opad. Drej knappen til indstilling af hastighed langsomt og jævnt fra langsomt til maks. Motoren bør køre hurtigere, når du drejer knappen opad.

KONTROL AF BRYSTFLANGENS PASFORM.

- **Sidder godt:** Brystvorten bevæger sig frit i flangerøret.
- **For lille:** Brystvorten gnider mod flangerøret.
- **For stor:** Areola trækkes ind i flangerøret.

HØRBAR, HVISLEDE STØJ ELLER LUFTUTÅETHED

KONTROL AF VENTILER

Inspicér ventilerne for flænger eller huller. Udskift eventuelle beskadigede ventiler før pumpning.

Vask ventilerne iht. rengøringsafsnittet. Kom ikke flaskebørster eller lignende i ventilerne.

Vi anbefaler at udskifte ventilerne ca. hver 8-12 uge. Dette kan dog variere afhængigt af rengøring og brug.

KONTROL AF FORBINDELSE

Kontrollér, at samlingen er korrekt, og at forbindelsespunkterne er sikket forbundet.

- Slangeadapter til slangeport
- Slangeadapter til slange

Kontrollér, at adapterlåget er monteret på brystflangen. Det kan være nyttigt at fjerne adapterlåget og montere brystflangen igen.

STRØMKILDE	<p>AC-STRØMFORSYNING Finesse™ er optimeret til brug med AC-strømforsyningen. Sørg for, at stikket til AC-strømforsyningen er sat helt ind i siden på pumpens baseenhed. Sørg for, at der ikke er nogen batterier indsats i pumpens baseenhed. Sørg for at dreje knappen til indstilling af sugning op for at tænde for pumpen. Afpørv pumpen i en anden stikkontakt.</p> <p>AA-BATTERIER Kontrollér, at batterierne er indsats korrekt som vist i batterirummet på brystpumpens baseenhed. Brug nye premium-batterier (som feks. Energizer, Duracell). Brug ikke batterierne med AC-strømforsyningen sat i siden på pumpens baseenhed. Hvis problemet fortsætter, kan du teste, om batterierne fungerer i et andet batteridrevet apparat.</p>
PUMPES LYSINDIKATOR	<p>LAVT STRØMNIVEAU: Lyset blinker langsomt, og pumpen holder op med at virke. Døj knappen til indstilling af sugning til stillingen off (fra). Hvis der bruges batterier, skal du udskifte batterierne (se afsnit 7.1) eller fjerne alle batterier og bruge AC-strømforsyningen. Hvis AC-strømforsyningen bruges, og der forekommer en langsom blinken, skal du kontrollere dette iht. anvisningerne under fejlfinding af strømkilden.</p> <p>HØJT STRØMNIVEAU: Lyset blinker hurtigt, og pumpen holder op med at virke. Døj knappen til indstilling af sugning til stillingen off (fra). Kontrollér AC-strømforsyningen iht. anvisningerne under fejlfinding af strømkilden, og sørg for at tage stikket ud, og tilslut AC-strømforsyningen igen i siden på pumpen, og kontrollér, at alle forbindelser er korrekte. Hvis der bruges batterier, skal du kontrollere dem iht. anvisningerne under fejlfinding af strømkilden.</p> <p>FEJL: Lyset ændres til en dobbelt så hurtig blinken, og pumpen holder op med at virke. Døj knappen til indstilling af sugning til stillingen off (fra). Tag stikket til AC-strømforsyningen ud, og sæt det igen i siden på pumpen, og kontrollér, at alle forbindelser er korrekte, og vend derefter til betjeningen.</p>

Hvis du stadig har spørgsmål eller problemer, kan du kontakte den lokale forhandler eller det sted, hvor produktet er købt. Besøg www.amedia.com for at se en liste over forhandlere i dit land.

11. GARANTI

AMEDA-GARANTIEN KAN IKKE OVERFØRES TIL ANDRE PERSONER. DEN MEDFØLGENDE GARANTI TIL DEN ELEKTRISKE AMEDA-BRYSTPUMPE ("PRODUKTET") GÆLDER UDELUKKENDE FOR DEN OPRINDELIGE BRUGER – DET VÆRE SIG EN INSTITUTION ELLER PERSON ("FØRSTE BRUGER").

Ameda Company, Inc. ("Ameda") tildeler den individuelle bruger en garanti, fra datoen for den individuelle brugers køb af dette produkt, hvad angår fejl i materiale eller fremstilling i en periode på to år for pumpemekanismen og 90 dage for andre pumpekomponeenter med undtagelse af brystpumpeventilerne. Amedas eneste forpligtigelse iht. denne begrænsede garanti er efter Amedas eget valg at reparere eller udskifte et produkt, der er blevet bestemt som værende fejlbehaftet af Ameda og bestemt at være dækket af denne udtrykkeligt begrænsede garanti. Reparation eller udskiftning iht. denne begrænsede garanti er den første brugers eneste og eksklusive afhjælpning. **FOR AT VÆRE BERETTIGET TIL GARANTISERVICE SKAL MAN FREMWISE ET KØBSBEVIS I FORM AF EN MODTAGET FAKTURA ELLER REGNING SOM BEVIS PÅ, AT PRODUKTET ER INDEN FOR GARANTIPERIODEN.**

Denne begrænsede garanti gælder KUN for Ameda over for den første bruger og kan ikke overføres eller videregives. For garantiservice uden for USA: Kontakt den lokale forhandler eller det sted, hvor produktet er købt. Besøg www.amedacom for at se en liste over forhandlere i dit land.

ENHVER FORM FOR UNDERFORSTÅET GARANTI FOR PRODUKTET FOR SALGBARHED ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES HERMED, UNDTAGEN HVOR DETTE IKKE ER MULIGT IHT. GÆLDENDE LOV. AMEDA KAN IKKE HOLDES ANSVARLIGE FOR NOGEN SKADE SOM FØLGE AF UHELD, FØLGESKADER, SÆRLIGE SKADER ELLER STRAFMÆSSIGE SKADER AF NOGEN SLAGS VED BRUD PÅ DEN UDTRYKKELT BEGRÆNSEDE GARANTI FOR PRODUKTET ELLER NOGEN UNDERFORSTÅET GARANTI UNDER GÆLDENDE LOV. UD OVER DEN OVENFOR ANGIVNE UDTRYKKELT BEGRÆNSEDE GARANTI FØLGER DER INGEN ANDRE GARANTIER MED DETTE PRODUKT, OG ENHVER MUNDTLIG, SKRIFTLIG ELLER ANDEN REPRÆSENTATION AF NOGEN SLAGS FRASKRIVES HERMED.

OPHÆVELSE AF GARANTIDÆKNING

Ud over de andre begrænsninger i garantien, der er angivet ovenfor, vil garantien blive ophævet, være ude af kraft eller ikke have nogen effekt ved ethvert af følgende tilfælde:

- (i) årsagen til beskadigelse af produktet skyldes ukorrekt håndtering eller brug.
- (ii) åbning af pumpemotoren, ændringer, selvdørt reparationer eller brug uden for anvisningerne i denne vejledning ugyldiggør garantien.
- (iii) produktet er ikke korrekt vedligeholdt af den individuelle bruger som bestemt af Ameda.
- (iv) brug af tilbehør eller reservedele, der ikke er godkendt af Ameda, med produktet som bestemt af Ameda.

Hvor ethvert af ovenstående forekommer, er Ameda ikke ansvarlig for skader på produktet, dele deraf eller personskader, der er et resultat af dette, enten direkte eller indirekte. De ovenfor angivne garantibestemmelser erstatter alle tidligere garantier mht. det købte produkt, uanset om de forefindes på skrift eller i anden form.

12. TEKNISKE DATA

AC-STRØMFORSYNING (inkluderet)

Nordamerika (4100003), Australien (4100007), Storbritannien (4100005), Europa (4100004) Tilgængelige stikkonfigurationer, direkte indsættelse af stik til AC-strømforsyning. Output: 9,0 V jævnstrøm (DC)/1,3 A, Input: 100-240 V vekselstrøm (AC) 50/60 HZ, 0,4 A MAKs.

BATTERIER (IKKE INKLUDERET): Seks AA-batterier, 1,5 V alkalisk

TEKNISKE PRODUKTOPLYSNINGER

BESKYTTELSESKLASSE:
ANVENDT DEL:



Klasse II/dobbeltsoleret



Anvendt del af type BF

KLASSIFICERING AF
BESKYTTELSE MOD
INDTRÆNGEN:



IP22 Klassificering af beskyttelse mod indtrængen af faste partikler/væske/beskyttelse mod fingre og dryppende vand.

OVERHOLDELSE:



UL-CERTIFICERET E493585, MEDICINSK – ALMINDELIGT MEDICINSK UDSTYR HVAD ANGÅR ELEKTRISK STØD, BRAND OG MØKANISKE FARER KUN I OVERENSSTEMMELSE MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) OG CAN/CSA-C22.2 NR. 60601-1 (2008) + (2014) OG IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) OG IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) OG IEC 60601-1-11:2015



Dette produkt overholder de gældende europæiske bestemmelser og er under overvågning af et bemyndiget organ.



Autoriseret repræsentant i Det Europæiske Fællesskab

SUGNING:

0 til 214,5 mmHg – konfiguration med dobbelt HygieniKit
0 til 297 mmHg – konfiguration med enkelt HygieniKit

HASTIGHED:

30 til 60 cyklusser pr. minut

DRIFTSMÆSSIG LEVETID:

560 timer

EMC-oplysninger

Der skal anvendes særlige forholdsregler ved brug af MEDICINSK ELEKTRISK UDSTYR, hvad angår EMC, og det skal installeres og tages i drift iht. de EMC-oplysninger, der er angivet i denne brugervejledning. Udstr til barbar og mobil RF-kommunikation kan påvirke MEDICINSK ELEKTRISK UDSTYR.

Advarsel: Brug af andet TILBEHØR, og andre transducere og kabler end de angivne – med undtagelse af transducere og kabler, der sælges af PRODUCENTEN af Ameda Finesse-brystpumpen som reservedele

til interne komponenter – kan resultere i øgede EMISSIONER eller nedsat IMMUNITET for Ameda Finesse-brystpumpen.

Advarsel: Ameda Finesse-brystpumpen må ikke bruges i nærheden af eller stablet med andet udstr, og hvis det er nødvendigt at bruge det i nærheden af eller stablet med andet udstr, skal Ameda Finesse-brystpumpen overvåges for at bekære, at den fungerer normalt i den konfiguration, som den anvendes i.

Retningslinjer og producentens erklæring – elektromagnetiske emissioner		
Ameda Finesse-brystpumpen er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er angivet nedenfor.		Kunden eller bruger af Ameda Finesse-brystpumpen skal sikre sig, at den anvendes i et sådant miljø.
Emissionstest	Overholdelse	Elektromagnetisk miljø – retningslinjer
RF-emissioner, CISPR 11	Gruppe 1	Ameda Finesse-brystpumpen bruger kun RF-energi til dens interne funktion. Derfor er RF-emissionerne meget lave og forventes ikke at skabe interferens med elektronisk udstryr i nærheden.
RF-emissioner, CISPR 11	Klasse B	Ameda Finesse-brystpumpen kan bruges under alle forhold, herunder i private hjem og bygninger, som er direkte tilsluttet et offentligt lavspændingsnet, der forsyner private bygninger med strøm.
Harmoniske emissioner, IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving/fluktuationsemissioner IEC 61000-3-3	Overholder	

Retningslinjer og producentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
IMMUNITETSTEST	IEC 60601-testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – retningslinjer
Elektrostatisk uddladning (ESD), IEC 61000-4-2	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	± 6 kV kontakt ± 8 kV luft	Gulvene skal være af træ, cement eller keramiske fliser. Hvis gulvene er belagt med syntetisk materiale, bør den relative luftfugtighed være på mindst 30 %.
Elektriske hurtige transiente/bygetransister, IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømforsyningssledninger	± 2 kV for strømforsyningssledninger	Netspændingens kvalitet skal være den, der normalt anvendes i et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsstød, IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ±1 kV ledning(er) til ledning(er)	± 0,5 kV, ±1 kV ledning(er) til ledning(er)	Netspændingens kvalitet skal være den, der normalt anvendes i et erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsfald, korte afbrydelser og spændingsvariationer i strømindgangsledninger, IEC 61000-4-11	<5 % Ur (>95 % fald i Ur) i 0,5 cyklus 40 % Ur (60 % fald i Ur) i 5 cyklusser 70 % Ur (30 % fald i Ur) i 25 cyklusser <5 % Ur (>95 % fald i Ur) i 5 s.	<5 % Ur (>95 % fald i Ur) 10,5 cyklus 40 % Ur (60 % fald i Ur) i 5 cyklusser 70 % Ur (30 % fald i Ur) i 25 cyklusser <5 % Ur (>95 % fald i Ur) i 5 s.	Netspændingens kvalitet skal være den, der normalt anvendes i et erhvervs- eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af Ameda Finesse-brystpumpen har brug for fortsat drift ved strømafbrydelser anbefales det, at Ameda Finesse-brystpumpen tilføres strøm fra en UPS (nødstromsforsyning).
Spændingsfrekvens (50/60 Hz) for magnetisk felt, IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetiske felters spændingsfrekvens bør være på de niveauer, der er karakteristiske for et typisk sted i et typisk erhvervs- og/eller hospitalsmiljø.

BEMÆRK: Ur er vekselstrømsspændingen før anvendelsen af testniveauet.

Retningslinjer og producentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Immunitets test	IEC 60601-testniveau	Overholdelsesniveau	Elektromagnetisk miljø – retningslinjer
Ledningsbåret RF, IEC 61000-4-6 Udstrålet RF, IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke anvendes tættere på nogen dele af Ameda Finesse-brystpumpen, inklusive kablerne, end den anbefalede afstand, der er beregnet ud fra den formel, som gælder for frekvensen for senderen.</p> <p>Anbefalet afstand $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz</p> <p>Hvor P er den maksimale udgangseffekt for senderen udtrykt i watt (W) ifølge producenten af senderen, og hvor d er den anbefalet afstand i meter (m).</p> <p>Feltstyrkerne fra faste RF-sendere, der er fastlagt ved en elektromagnetisk undersøgelse,^a skal være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde.^b</p> <p>Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:</p>  <p>RF-overholdelsesniveau ovenfor, skal Ameda Finesse-brystpumpen overvåges for at bekrafte, at den fungerer normalt. Hvis der observeres unormal funktion, kan det være nødvendigt at trække yderligere foranstaltninger, såsom at dreje eller flytte Ameda Finesse-brystpumpen.</p>

BEMÆRK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højeste frekvensområde.

BEMÆRK 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes gennem absorbering og refleksion fra strukturer, genstande og personer.

^a Feltstyrke fra faste senderer, herunder basestationer til radiotelefoner (mobile/trådløse) og landmobilradioer, amatørradioer, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser, kan ikke med nøjagtighed forudsiges teoretisk. For at kunne vurdere det elektromagnetiske miljø, der skyldes faste RF-sendere, bør en elektromagnetisk undersøgelse af stedet overvejes. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor Ameda Finesse-brystpumpen bruges, overstiger det gældende

RF-overholdelsesniveau ovenfor, skal Ameda Finesse-brystpumpen overvåges for at bekrafte, at den fungerer normalt. Hvis der observeres unormal funktion, kan det være nødvendigt at trække yderligere foranstaltninger, såsom at dreje eller flytte Ameda Finesse-brystpumpen.

^b Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkerne være under 3 V/m.

Anbefalet afstande mellem bærbare og mobile RF-kommunikationsenheder og Ameda Finesse-brystpumpen

Ameda Finesse-brystpumpen er beregnet til bruk i et elektromagnetiske miljø, hvor de udstrålede RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brugeren af Ameda Finesse-brystpumpen kan undgå elektromagnetisk interferens ved at oprettholde en minimumsafstand mellem det bærbare og mobile RF-kommunikationsudstyr (senderet) og Ameda

Finesse-brystpumpen, som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt.

Maksimal udgangseffekt for senderen W	Afstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

For sendere, der har en maksimal udgangseffekt, som ikke er nævnt ovenfor, kan den anbefalet afstand d i meter (m) bestemmes ved hjælp af den relevante ligning for transmitterens frekvens, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) ifølge producenten af senderen.

BEMÆRK 1 Ved 80 MHz og 800 MHz gælder adskillelsesafstanden for det højeste frekvensområde.

BEMÆRK 2 Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes gennem absorbering og refleksion fra strukturer, genstande og personer.

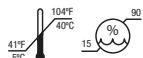
BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Dette produkt indeholder elektrisk og elektronisk udstyr.

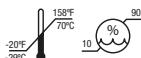


- De interne komponenter i dette produkt kan indeholde farligt materiale. Kassér dette produkt i henhold til de lokale eller regionale affaldsadministrationssystemer og -bestemmelser.
- Kassér det ikke som usorteret kommunalt affald.
- Du kan finde flere oplysninger om de miljømæssige egenskaber for dette produkt ved at besøge vores websted www.amedacom.

13. OPBEVARINGS- OG DRIFTSFORHOLD



Driftsforhold



Transport- og
opbevaringsforhold



Betjenings-,
transport- og
opbevaringsforhold



Skrøbeligt
gods



Beskyt
mod
sollys



Skal
opbevares
tørt

14. REJSE ELLER INTERNATIONAL BRUG



ADVARSEL: Brug **KUN** den AC-strømforsyning, der anbefales til Finesse™-brystpumpen.

AC-strømforsyninger med stikkonfigurationer til Australien, Storbritannien, Europa eller andre internationale stikkonfigurationer er ikke beregnet til brug i Nordamerika.

Hvis du rejser uden for det land, hvor du har fået din Finesse™-brystpumpe, skal du bruge batterier eller en Finesse™ AC-strømforsyning, der er specifik for det område, du rejser i, for at kunne bruge brystpumpen under din rejse.



ADVARSEL: Du kan forårsage alvorlig skade på dig selv eller beskadige brystpumpen.

15. AMEDA-TILBEHØR OG -RESERVEDELE



Tote-taske



Indkøbstaske



AC-strømforsyning
til Nordamerika



AC-strømforsyning
til Australien



AC-strømforsyning
til Europa



AC-strømforsyning
til Storbritannien



Adapter
til bil



Flaskeholdere



Køleelement



Opbevaringsflasker
til modermælk



Opbevaringspo-
ser til mælk



Brystpumpe
til én hånd



21,0 mm
Flexishield™-areola-
Stimulator



25,0 mm
brystflange



28,5 mm
indlæg/30,5 mm
brystflange



32,5/36,0 mm
brystflange



Ventil



Membran



Slange



Slange-
adapter



Adapterlåg



Låsering



Låsedisk

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. VARNINGAR OCH ÅTGÄRDER	50-52
2. AVSEDD ANVÄNDNING	52
3. KONTRAINDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING.....	53
4. PRODUKTBESKRIVNING.....	53
5. INSTRUKTIONSANVISNINGAR	54-56
5.1 Före första användningen: Rengöring av HygieniKit.....	54
5.2 Montering av HygieniKit.....	55-56
6. INSPEKTERA FÖR PUMPNING.....	57
7. BRUKSANVISNINGAR	57-60
7.1 Anslut till strömkälla	57-58
7.2 Viktigt att veta innan bröstpumpning.....	58
7.3 För att börja pumpningen.....	59
7.4 Hur man monterar flänsen.....	60
7.5 Förvaring av pumpad mjölk i flaskor.....	60
8. RENGÖRING AV HYGIENIKIT	61-62
9. UNDERHÅLL.....	62-63
10. FELSÖKNING.....	64-65
11. GARANTI	66
12. TEKNISK DATA	67-70
13. FÖRVARING OCH DRIFTSVILLKOR	70
14. RESOR ELLER INTERNATIONELL ANVÄNDNING	70
15. AMEDA-TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR	71

Ikonordlista

	Varning		Temperaturbegränsning för transport/förvaring		Serienummer
	Varning		Fuktighetsbegränsning för transport/förvaring		Katalognummer
	Viktigt		Temperaturbegränsning för drift		Måttenhet
	Tvättråd		Fuktighetsbegränsning för drift		Klass II/dubbelisolera
	Ja		Tryckbegränsning för drift/transport/förvaring		Fast partikel/vätskeklassificering
	Nej		Utgång		UL-certifierad
	Se Bruksanvisning för Användning		Tillverkare		Elektrisk avfall och elektronisk utrustning
	Ömtålig		Denna produkt uppfyller gällande europeiska föreskrifter och står under tillsyn av ett anmält organ.		
	Skydda mot solljus		Auktoriserad representant i den Europeiska gemenskapen		
	Håll torr				

1. VARNINGAR OCH ÅTGÄRDER

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Vid användning av elektriska produkter, särskilt om barn är närvarande, ska följande grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER DENNA PRODUKT

FARA: För att minska risken för elektriska stötar:

- Dra alltid ur strömkabeln från den elektriska produkten direkt efter användning.
- **ANVÄND INTE** under badning, duschning eller simning.
- **PLACERA ELLER LAGRA INTE** produkten på en plats där den kan hamna i ett badkar, dusch, handfat eller pool.
- **PLACERA ELLER SLÄPP INTE** produkten i vatten eller annan vätska.
- **TA INTE** i elektriska produkter som har hamnat i vatten. Dra ur direkt från eluttaget.

VARNINGS- symbolen identifierar viktiga säkerhetsanvisningar som kan leda till skada på bröstpumpen om de inte följs. Varningssymbolerna när de används med följande ord står för:

	VARNING Kan leda till allvarlig skada eller dödsfall.
	VAR FÖRSIKTIG Kan leda till mindre skada.
	VIKTIGT Kan leda till materiella skador.



VARNING: För att undvika brand, elektriska stötar, svåra brännskador eller skador:

- **LÄMNA ALDRIG** produkten obevakad när den är ansluten till ett eluttag.
- Nära tillsyn är nödvändig när produkten används nära barn eller personer med funktionshinder.
- Använd produkten endast till det den är avsedd för **ENDAST**, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- **ANVÄND INTE** delar som inte rekommenderas av tillverkaren.

- Kontrollera alltid nätagtadern efter skador eller exponerade sladdar före användning. Om skadade och/eller exponerade sladdar hittas ska du inte använda nätagtadern och kontakta din lokala distributör eller plats där du köpte Finesse.
- **ANVÄND ALDRIG** elektrisk produkt: om den har en skadad sladd eller kontakt; om den har tappats, skadats eller blivit blöt.
- Håll sladden borta från uppvärmda ytor.
- **INSTALLERA INTE** batterier bakvända, ladda, lägg i eld eller blanda med andra batterityper. Kan explodera eller läcka och därmed orsaka skada. Ersätt alla batterier samtidigt.
- **ANVÄND ALDRIG** medan du sover eller när du är dåsig.
- **FÖR ALDRIG** in eller släpp något föremål i öppningar eller rör.

Miljöer som påverkar användning

- **ANVÄND INTE** utomhus kopplat till elnätet.
- Använd **INTE** där syrgas- eller aerosolsprayprodukter används.



VARNING: För att undvika hälsorisker och minska risken för skador:

Denna produkt är en personlig vårdprodukt och är avsedd för användas av endast en användare. Denna produkt får inte delas mellan användare eller vidareförsäljas eller ges från en användare till en annan. Pumpning hindrar inte överföring av ämnen eller infektioner som transporteras via bröstmjölk till barn.

Obs: Använd inte produkten om den är skadad. Använd endast produkten till det den är avsedd för enligt beskrivningen i denna manual.

- **ANVÄND INTE** pumpen medan du kör.
- Pumpning kan sätta igång förlossningen, **ANVÄND INTE** under graviditeten såvida det inte är godkänt av din förlossningsläkare eller sjukvårdspersonal.
- Innan första användning och efter varje användning ska du rengöra alla delar (fläns, diafragma, ventil och flaska) som kommer i kontakt med ditt bröst och bröstmjölk.
- **ANVÄND INTE** tillbehör utöver de som rekommenderas av tillverkaren
- **GÖR INTE** mekaniska eller elektriska modifieringar på bröstpumpbasen.
- Inspektera alla lämpliga pumpkomponenter före varje användning. Leta efter sprickor, hack, rivor eller slitage. **ANVÄND** inte, kontakta din lokala distributör eller plats där du köpte Finesse direkt.
- **FORTSÄTT INTE** att pumpa i mer än två pumpningssessioner i rad om inga resultat uppnås.
- **UPPVÄRM ELLER TINA INTE** upp fryst bröstmjölk i mikrovågsugn eller kokande vatten. Mikrovågsugnen kan värmä värtskor ojämnt. Uppvärmning i mikrovågsugn och kokande vatten kan leda till brännskador.

STRANGULERINGSRISK: Håll rör och sladdar utom räckhåll för barn.

KVÄVNINGSRISK: Små delar, **EJ** för barn under 3 år.



VARNING: Kan leda till mindre skada:

- Om batterierna är i pumpbasen ska du ta bort batterierna innan du använder nätdaptern.
- **DRA INTE** sladden runt adaptern.
- Använd **ENDAST** den nätdapter som rekommenderas för Finesse™-bröstpump.
- **FÖRKORTA INTE** rören eller modifiera bröstpumpsatsen.
- Se till att spänningen i nätdaptern är kompatibel med strömkällan.
- Anslut nätdaptern i pumpens bas innan du ansluter till vägguttaget.
- Ta bort nätdaptern från strömkällan och ta bort batterierna innan du rengör pumpens bas med en fuktig trasa.
- Håll borta från damm, ludd och direkt solljus, eftersom det kan uppstå skador på bröstpumpen som innebär att hastigheten och sugningen kan minska.
- **FÖRSÖK INTE** att ta bort bröstflänsen från ditt bröst medan du pumpar. Stäng av bröstpumpen och ta bort förseglingen mellan ditt bröst och bröstflänsen och ta bort bröstflänsen från ditt bröst.
- Placera **ALLTID** pumpen på en vågrät och plan yta när du använder produkten.
- **BYT INTE** batterier eller öppna batteriluckan när pumpen är påslagen.
- Ta bort batterier innan du lagrar produkten under långa tidsperioder.



VIKTIGT: Kan leda till materiella skador.

- **PLACERA ALDRIG** elektriska produkter i vatten eller en sterilisator, eftersom det kan leda till permanenta skador på bröstpumpen.
- **ANVÄND INTE** antibakteriella eller slipande rengöringsmedel när du rengör bröstpumpen eller bröstpumpdelar.
- När plastflaskor och plastbröstpumpsatsdelar är frysta kan de bli spröda och kan gå sönder när man tappar dem.
- **FYLL INTE** flaskorna med för mycket vätska. Ersätt flaskor innan de flödar över.
- Flaskor och bröstpumpsatsdelar kan bli skadade om de missköts, t.ex. tappas, blir för hårt åtdragna, eller välts.
- Kontrollera alltid flaskor eller bröstpumpsatsdelar innan du pumpar. Släng bröstmjölken om flaskorna eller bröstpumpsatsdelar är skadade.



SPARA DESSA INSTRUKTIONER

2. AVSEDD ANVÄNDNING

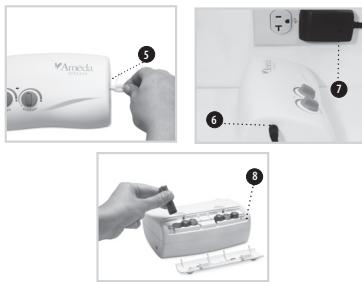
Ameda Finesse™-bröstpumpen är avsedd för att hämta och samla in modersmjölken från en ammande kvinnas bröst i syfte att ge mjölken till ett barn.

3. KONTRAINDIKATIONER FÖR ANVÄNDNING

Det finns inga kända kontraindikationer för användning med denna produkt.

4. PRODUKTBESKRIVNING

Finesse-bröstpump & HygieniKit-mjölkinsamlingssystem



Pumpdelarna kan variera



- 1.** Pumpbas
- 2.** Strömljus
- 3.** Kortnummer
- 4.** Sugsvred
- 5.** Slangadapterport
- 6.** Strömpорт
- 7.** Nätadapter (ingår)
- 8.** AA-batterikompartiment
(batterier ingår ej)
- 9.** Slangadapter
- 10.** Slang
- 11.** Adapterkåpa
- 12.** Diafragma
- 13.** Bröstfläns (25,0 mm)
- 14.** Ventil (extra ingår)
- 15.** Låsring
- 16.** Låsskiva
- 17.** Flaska (120 ml)

5. INSTRUKTIONSANVISNINGAR

5.1 Före första användningen: Rengöring av HygieniKit

Innan den första användningen, såvida inte annat anges av din vårdgivare, så ska du förbereda produkten för användning enligt följande:

1. **AVLÄGSNA** adapterkåpan/adapterkåporna från flänsen/flänsarna.
2. **ÅSIDOSÄTT** adapterkåpan/adapterkåporna, slang och slangadapter— du behöver inte ta isär dessa från varandra. Dessa 3 delar **BEHÖVER INTE** tvättas före första användningen eller efter varje användning— mjölken kommer inte i direkt kontakt med dessa delar.



TVÄTTA INTE
adapterkåpan, slangarna och slangadaptern. Delar som visas ovan.

Ta isär de återstående delarna, diafragman/diafragmorna, flänsen/flänsarna, ventilen/ventilerna och mjölkförvaringsflaskorna, inklusive låsringen/låsringarna och låsskivan/låsskivorna, eftersom dessa är de delar som kan röra bröstmjölken när du börjar pumpa.



Tvätta **ALLTID** händerna noga med tvål och vatten.

RENGÖRING: Rengöring genom kokning



VIKTIGT: Åsidosätt slang, adapterkåpa och slangadapter. Dessa delar behöver **INTE** tvättas. **TILLÅT INTE** att kokande delar kommer i kontakt med kastrullens botten. Den kan skada delar.



VARNING: Lämna **INTE** kokande delar obevakade.

Avlägsna delar försiktigt från kokande vatten för att undvika att du bränner dig. Kokt vatten och ånga från kokt vatten kan orsaka svåra brännskador på huden, så var försiktig när du kokar delar i vatten och avlägsnar dem.



• **KOKA** en kastrull med rent vatten.



TVÄTTA
händerna.

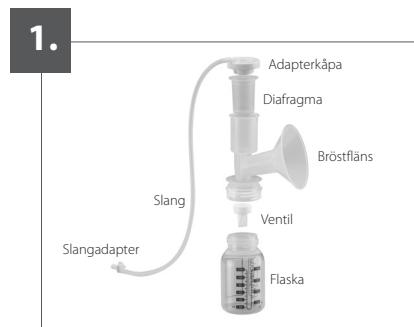


TA BORT
delarna försiktigt med rena tänder.



Låt dem
LUFTTORKA på ett rent underlag.

5.2 Montering av HygieniKit



När dina pumpdelar är torra ska du tvätta händerna och montera HygieniKit (singel eller dubbel).



Tvätta **ALLTID** händerna noga med tvål och vatten.

2.



HÅLL i fälgen eller de tjockare sidorna på ventilen.

3.



TRYCK ventilen/ventilerna på undersidan av flänsen/flänsarna.

Pumpdelarna kan variera.

4.**FÄST** och **DRA ÅT**

flaskan/flaskorna eller fäst
mjölkförvaringspåsen/påsarna.

5.

FÖR IN diafragman/
diafragmorna på toppen
av flänsen. *Det är viktigt att
diafragmans insida är helt **TORR**
för att undvika att fukt bildas i
slangen.*

6.

FÄST adapterkåpan/
adapterkåporna genom att pressa
ner den ovanpå flänsen/flänsarna
tills du hör ett knäppande ljud.

7.

Slangen bör fortfarande vara
ANSLUTEN till adapterkåpan/
adapterkåporna och
slangadaptern. *Om du har tagit
isär dessa ska du fästa slangen på
adapterkåpan/adapterkåporna och
slangen till slangadaptern.*

8.a.

MONTERAT HYGIENIKIT för
enkel pumpning.

8.b.

MONTERAT HYGIENIKIT för
dubbel pumpning.

Pumpdelarna kan variera.

6. INSPEKTERA FÖR PUMPNING



VIKTIGT: Innan du använder Finesse™ -bröstpumpen och HygieniKit-systemet ska du kontrollera så att det inte finns sprickor, hack, rivor eller slitage. De kan påverka kitets funktion. Om delar behöver bytas ut på grund av fel ska du kontakta din lokala distributör eller platsen där du köpte pumpen. Använd inte skadade delar. För en lista över distributörer i ditt land kan du besöka www.amedacom.

7. BRUKSANVISNINGAR

7.1 Anslut till strömkälla

Välj och kontrollera din elektriska källa

NÄTADAPTER



VARNING: Använd **ENDAST** den nätadapter som rekommenderas för Finesse™-bröstpump och landkonfiguration. Nätadaptrar med Australien, Storbritannien eller Europa eller andra internationella kontakter är inte avsedda för användning i USA eller Kanada.



VARNING: Kontrollera alltid nätadapttern så att det inte finns skador som intrasslade eller tvinnade sladdar eller slitna eller exponerade sladdar. Om den är skadad ska du sluta använda den direkt och kontakta din lokala distributör eller plats där du köpte Finesse. Om batterierna är i pumpbasen, **SKA DU TA BORT** batterierna innan du använder nätadapterkontakten.

1. **TRYCK IN** den lilla änden av nätadapttern i vänster sida på pumpbasen enligt bilden.
2. **TRYCK IN** den andra änden i vägguttaget.



Pumpdelarna kan variera.

TIPS - ANVÄND nya premiumbatterier (såsom Energizer, Duracell) och för in enligt anvisningarna ovan.

BATTERIER

VARNING: Installera **INTE** bakvänt, ladda, lägg i eld eller blanda med andra batterityper. Kan explodera eller läcka och därmed orsaka skada. Ersätt alla batterier samtidigt.



1. **ÖPPNA** batterifacket på botten av pumpens botten.
2. **FÖR IN** sex nya AA-batterier enligt bilden.
3. **STÄNG** batterifacket.

Lågt batteri

När batterierna är låga blinkar pumpljuset långsamt och pumpen slutar fungera. Vrid sugvredet till avstängningspositionen. Du kan sedan byta alla batterierna eller ta ut batterierna och använda nätagtadaptern. Se till att batterierna inte är installerade i pumpen medan nätagtadaptern är ansluten till pumpens sida eller medan sugvredet är i på-läget.

7.2 Viktigt att veta innan bröstpumpning

Lär dig hur dina bröst släpper ut mjölk och varför Amedas *Custom Control™* liknar amningen av ditt barn.

Mjölk tömning och mjölkflöde

När barn ammar får de tag och börjar suga snabbt, vilket hjälper kroppen att släppa hormoner som signalerar till dina bröst för att släppa ut mjölken. Detta kallas för mjölk tömning. När mjölk tömningen sker suger ditt barn längre och långsammare för att hantera mjölkflödet som sprutar in i ditt barns mun. Med Finesse™-bröstpumpens separata rattar kan du efterlikna ditt barns behagliga sugmönster.

7.3 För att börja pumpningen

Obs: Placera pumpbasen på en vågrät och plan yta före användning av produkten.

1.



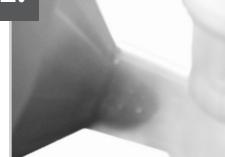
a.



b.



2.



FÖR IN SLANGADAPTERN

i den högra sidan av en pumpbas och vrid lite åt höger samtidigt som du trycker in den ordentligt.

För ENKEL

PUMPNING: Avlägsna en slangadAPTER och stäng den ena sidan.

För DUBBEL

PUMPNING: Bör båda slangarna fästas till slangadAPTERn.

CENTRERA flänsen på brösten för att skapa förseglingen.

Se till att överkroppen är placerad upprikt.

3.



4.



5.



VRID SUGVREDET

åt höger för att slå på. Vrid till den sognivå som är som mest behaglig för dig. Om du känner obehag ska du vrida till en lägre sognivå.

VRID KORTNUMMERVREDET

hela vägen till höger till högsta hastighet för att starta mjölkflödet.

När mjölken flödar ska du **VRIDA KORTNUMMERVREDET**

till vänster för att sänka pumphastigheten för att hjälpa till att dränera mjölken. Börja halvvägs och justera efter behov.

6.



7.



8.



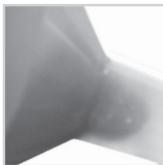
När mjölkflödet saknar kan du försöka göra en mjölk tömning igen. **VRID HASTIGHETEN** hela vägen upp och minska hastigheten när mjölken flyter. Upprepa vid behov.

VRID SUGVREDET åt vänster för att stänga av.

Efter att pumpen är avstängd kan du vid behov **FÖRA IN** ett finger mellan brösten/brösten och bröstdräneringen för att avbryta suget.

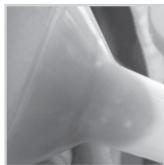
7.4 Hur man monterar flänsen

Kontrollera bröstflänspassningen, om pumpning orsakar obehag kan en större eller mindre bröstflänsstorlek behövas.



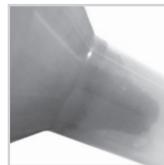
BRA PASSFORM -

Dina bröstvårtor rör sig fritt i bröstflänsens tunnel under pumpning. Du ser utrymme runt bröstvårtan. Inte mycket areola dras in i tunneln med bröstvårtan.



FÖR LITEN -

Under pumpning skaver en del eller båda dina bröstvårtor mot sidorna av bröstflänsens tunnel.



FÖR STOR -

Under pumpning dras mer areola in i bröstflänsen med din bröstvårtा. Din areola kan skava mot sidan av bröstflänsstunneln.

Ytterligare flänsstorlekar säljs separat.

7.5 Förvaring av pumpad mjölk i flaskor

Se till att inte fylla flaskor med för mycket. Om du fryser flaskor ska du endast fylla upp till $\frac{3}{4}$ eftersom mjölken expanderar under frysning. Efter att mjölken har pumpats in i Ameda-förvaringsflaskor ska du stänga genom att placera en låsskiva ovanpå flaskan (se till att den cirkulära upphöjda mittendelen på skivan är vänd uppåt). Dra åt låsringen på flaskan. Märk flaskan med datum och tid när mjölken pumpades. Använd lagringsschema som en riktlinje.



Riktlinjer för lagring och upptining av modersmjölk

Lagringstid för modersmjölk	Djupfryst (0 °F/-18 °C)	Frys Frys (variabel 0 °F/-18 °C)	Frys (39 °F/4 °C)	Svalare med frysta isförpackningar (59 °F/15 °C)	Rumstemperatur (66 °F–72 °F) (19 °C–22 °C)	Rumstemperatur (72 °F–79 °F) (22 °C–26 °C)
Fräsch	12 månader	3–4 månader	8 dagar	24 timmar	6–10 timmar	4 timmar
Frys, upptinad i kylskåp	Bör inte återfrysas	Bör inte återfrysas	24 timmar	Lagra inte	4 Timmar	4 Timmar
Upptinad, uppvärmd, ej matad	Bör inte återfrysas	Bör inte återfrysas	4 timmar	Lagra inte	Fram tills matning slutar	Fram tills matning slutar
Uppvärmad, matad	Släng	Släng	Släng	Släng	Fram tills matning slutar	Fram tills matning slutar

* Lagringstider kan variera för för tidigt födda eller sjuka barn. Källor: Jones, F. *Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings*. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

8. RENGÖRING AV HYGIENIKIT

Efter varje användning: Rengöring av HygieniKit

1. **AVLÄGSNA** adapterkåpan från flänsen.
2. **ÅSIDOSÄTT** adapterkåpan/adapterkåporna, slang och slangadAPTER— du behöver inte ta isär dessa från varandra. Dessa 3 delar **BEHÖVER INTE** tvättas före första användningen eller efter varje användning— mjölken kommer inte i direkt kontakt med dessa delar.

Ta isär de återstående delarna, diafragman/diafragmorna, flänsen/flänsarna, ventilen/ventilerna och mjölkförvaringsflaskorna, inklusive låsringen/låsringarna och låsskivan/låsskvorna, eftersom dessa är de delar som kan röra bröstmjölken när du börjar pumpa.



TVÄTTA INTE
adapterkåpan,
slangarna och
slangadAPTERn. Delar
som visas ovan.



Tvätta **ALLTID** händerna noga med tvål och vatten.

RENGÖRING: Rengör med varmt tvålvatten

Efter varje användning, om inget annat anges av vårdgivaren ska apparaten förberedas enligt något av nedanstående alternativ:



VIKTIGT: Åsidosätt slang, adapterkåpa och slangadAPTER. Dessa delar behöver **INTE** tvättas.



SKÖLJ BORT

mjölk från
pumpdelar med
kallt vatten.



HANDTVÄTTA

med varmt tvålvatten,
flänsen/flänsarna,
diafragman/
diafragmorna, ventilen/
ventilerna och (om
tillämpligt) flaskan/
flaskorna, låsringen/
låsringarna och låsskivan/
låsskvorna. Tvätta
ventilen/ventilerna och
diafragman/diafragmorna
försiktigt. För inte in något
i ventilen/ventilerna
under rengöring.



SKÖLJ BORT

med varmt, rent
vattenflänsen/
flänsarna,
diafragman/
diafragmorna,
ventilen/ventilerna
och (om tillämpligt)
flaskan/flaskorna,
låsringen/
låsringarna
och låsskivan/
låsskvorna.



LUFTTORKA

varje del på ett
rent underlag.



VIKTIGT: flänsarna och mjölkförvaringsbehållarna kan också tvättas i den övre korgen i en vanlig hushållsdiskmaskin.

ANVÄND INTE lösningsmedel eller slipande medel.

Låt den lufttorka på ett rent underlag. Lägg **INTE** delar i ångflaskasterilisering eller mikrovågssteriliseringarpåsar.

Rengör Finesse-pump: Se till att den är urkopplad innan du torkar av Finesse-bröstpump och nätagtadern med en ren och fuktig trasa.

9. UNDERHÅLL

Bröstpumpbasen kräver inte service eller underhåll förutom för byte av batterier, om tillämpligt.

9.1 Kontroll av bröstpumpventil

Kontrollera ventilerna så att det inte finns revor eller hål. Ersätt skadade ventiler före pumpning. Tvätta ventilerna enligt instruktionerna i rengöringsavsnittet. För inte in flaskborste eller något liknande i ventilerna. Vi rekommenderar att du byter ut ventilerna ungefär efter 8-12 veckor, men det kan variera beroende på rengöring och användning.



9.2 Förvaring och transport av Finesse/HygieniKit

Koppla från HygieniKit och nätagtadern från pumpen innan du transporterar eller lagrar produkten. När du lagrar produkten, ska du lagra enligt de förhållanden som beskrivs i dessa instruktioner. Avlägsna batterier innan du lagrar produkten under långa tidsperioder. Hantera försiktigt vid transport av produkten.

9.3 Lagring av nätaggregat

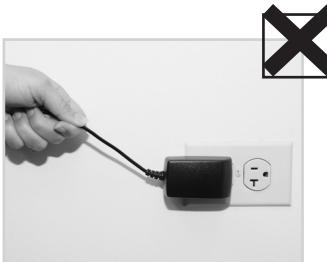
Följ dessa lagringsinstruktioner för din nätaggregat.



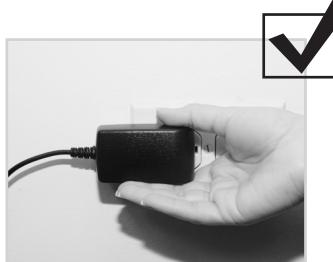
DRA INTE sladden runt nätaggregatern.



RÄTT sätt att bunta ihop sladden.



DRA INTE i sladden för att koppla ur nätaggregatern.



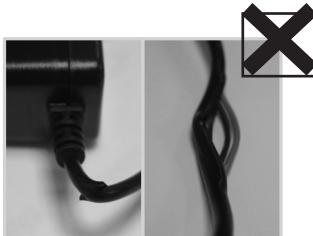
RÄTT sätt att ansluta nätaggregatern.



VARNING: Kontrollera alltid nätaggregatern efter skador eller exponerade sladdar före användning. Om skadade och/eller exponerade sladdar hittas, **SKA DU INTE** använda nätaggregatern och kontakta din lokala distributör eller plats där du köpte Finesse.



Tvinnin, knutar eller böjningar



Har utbukningar
Exponerade sladdar

Pumpdelarna kan variera.

10. FELSÖKNING

LÅNGSAMT MJÖLKFLÖDE, OJÄMN ELLER INGEN SUGNING	VENTILKONTROLL Kontrollera ventilerna så att det inte finns revor eller hål. Ersätt skadade ventilér före pumpning. Tvätta ventilerna enligt instruktionerna i rengöringsavsnittet. För inte in flaskborste eller något liknande i ventilerna. Vi rekommenderar att du byter ut ventilerna ungefär efter 8-12 veckor, men det kan variera beroende på rengöring och användning. KONTROLL AV ANSLUTNING Kontrollera att satsen är korrekt och att anslutningspunkterna är ordentligt insatta. <ul style="list-style-type: none">• Slangadapter till slangport• Slangadapter till slang Kontrollera att adapterkåpan är fäst vid bröstflänsen. Det kan vara bra att ta bort adapterkåpan och sätta tillbaka den på bröstflänsen. KONTROLL AV DIAFRAGMA OCH FLÄNS/FLASKA Kontrollera diafragmorna så att det inte finns revor eller hål. Ersätt skadade diafragmor före pumpning. Kontrollera flänsar, adapterkåpa eller flaskor så att det inte finns hack, sprickor, brytrningar eller annan skada. Ersätt skadade flänsar/adaptrar/flaskor före pumpning.
HÖRBART, BRUSANDE LJUD ELLER LUFTLÄCKAGE	VENTILKONTROLL Kontrollera ventilerna så att det inte finns revor eller hål. Ersätt skadade ventilér före pumpning. Tvätta ventilerna enligt instruktionerna i rengöringsavsnittet. För inte in flaskborste eller något liknande i ventilerna. Vi rekommenderar att du byter ut ventilerna ungefär efter 8-12 veckor, men det kan variera beroende på rengöring och användning. KONTROLL AV ANSLUTNING Kontrollera att satsen är korrekt och att anslutningspunkterna är ordentligt insatta. <ul style="list-style-type: none">• Slangadapter till slangport• Slangadapter till slang Kontrollera att adapterkåpan är fäst vid bröstflänsen. Det kan vara bra att ta bort adapterkåpan och sätta tillbaka den på bröstflänsen.

STRÖMKÄLLA	<p>NÄTADAPTER <i>Finesse™ är optimerad för användning med nätdaptern. Se till att nätdaptern är helt införd i sidan på din pumpbas. Se till att det inte finns några batterier i pumpbasen. Se till att du vrider sugvrederet upp för att slå på pumpen. Försök att ansluta din pump i ett annat elektriskt vägguttag.</i></p> <p>AA-BATTERIER <i>Se till att batterierna har satts in korrekt enligt instruktioner i bröstpumpbasens batterifack. Använd nya premiumbatterier (såsom Energizer, Duracell.) Använd inte batterier med nätdaptern ansluten till sidan av pumpbasen. Om problemet kvarstår kan du testa att batterierna fungerar i en annan batteridriven apparat.</i></p>
PUMPLJUSINDIKATOR	<p>LÅG ENERGI: Ljuset blinkar långsamt och pumpen slutar fungera. Vrid sugvrederet till avstängningspositionen. Om du använder batterier ska du ersätta batterierna (se avsnitt 7.1) eller ta bort alla batterier och använd nätdaptern. Om du använder nätdaptern och en långsam blinkning sker ska du kontrollera den enligt instruktionerna för felsökning av strömkällan.</p> <p>HÖG ENERGI: Ljuset blinkar snabbt och pumpen slutar fungera. Vrid sugvrederet till avstängningspositionen. Kontrollera nätdaptern enligt instruktionerna för felsökning av strömkälla, se till att koppla ur och återansluta nätdaptern till pumpens sida och kontrollera att alla anslutningar är korrekt insatta. Om du använder batterier ska du kontrollera dem enligt felsökning av strömkällans instruktioner.</p> <p>FEL: Ljuset ändras till en dubbel snabb blinkning och pumpen slutar fungera. Vrid sugvrederet till avstängningspositionen. Dra ur och återanslut nätdaptern till pumpens sida och kontrollera att alla anslutningar är korrekt insatta.</p>

Om du fortfarande har frågor eller funderingar ska du kontakta din lokala distributör eller plats där du köpte produkten. För en lista över distributörer i ditt land kan du besöka **www.amedacom**.

11. GARANTI

**AMEDA-GARANTIN ÄR INTE ÖVERFÖRBAR MELLAN INDIVIDER.
AMEDA FINESSE-ELEKTRISK BRÖSTPUMPEN ("PRODUKT") ÄR ENDAST
BERÄTTIGAD TILL GARANTI FÖR DEN URSPRUNGLIGA ANVÄNDAREN
– OAVSETT OM DET ÄR EN INSTITUTION ELLER INDIVID ("FÖRSTA
ANVÄNDARE").**

Från datumet för den enskilda användarens inköp av denna produkt, Ameda Company, Inc. ("Ameda") berättigar Produkten till den enskilda användaren mot brister i material eller utförande under en period av två år för pumpmekanismen och 90 dagar för andra pumpkomponenter utom för bröstpumpventiler. Amedas enda skyldighet enligt denna begränsade garanti ska vara att reparera eller ersätta, efter Amedas alternativ, Produkter som anses vara defekt av Ameda och som anses omfattas av denna uttryckliga begränsade garanti. Reparation eller ersättning enligt denna begränsade garanti är den enda och exklusiva åtgärden för den första användaren. **BEVIS PÅ INKÖP I FORM AV KVITTERAD FAKTURA
ELLER FÖRSÄLJNINGSBILAGA SOM VISAR ATT PRODUKTEN ÄR INOM
GARANTIPERIODEN MÅSTE PRESENTERAS FÖR ATT MAN SKA KUNNA
ERHÅLLA GARANTISERVICE.** Denna begränsade garanti utökas endast av Ameda ENDAST till den första användaren och kan inte överlätas eller överföras. För garantiservice utanför USA: Ring din lokala distributör eller plats där du köpte produkten. För en lista över distributörer i ditt land kan du besöka www.amedacom.

MED UNDANTAG FÖR NÄR SÅ FÖRBJUDS AV TILLÄMLIG LAG, FRISKRIVS HÄRMED EVENTUELL UNDERFÖRSTÄDD GARANTI FÖR SÄLJBARHET ELLER LÄAMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL GÄLLANDE PRODUKTEN. AMEDA SKA INTE ANSVARAS FÖR EVENTUELLA, EFTERFÖLJANDE, SÄRSKILDA ELLER PUNITIVA SKADOR AV NÅGON TYP FÖR BROTT MOT DEN UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTIN FÖR PRODUKTEN ELLER GARANTI SOM ÄR UNDERFÖRSTÄDD GENOM LAGEN. UTÖVER DEN UTTRYCKLIGA GARANTI SOM ANGES Ovan, FINNS DET INGA ANDRA GARANTIER SOM MEDFÖLJER DENNA PRODUKT OCH MUNTLIG, SKRIFTLIG ELLER ANNAN REPRESENTATION FRISKRIVS HÄRMED.

EJ TILLÄMPBAR GARANTI

Förutom andra begränsningar av garantin som diskuterats ovan, upphör garantin att gälla och har ingen kraft eller effekt vid förekomsten av något av följande:

- (i) orsaken till skador på Produkten beror på felaktig hantering eller användning.
- (ii) öppning av pumpmotorn, modifikationer, självreparation eller användning utanför instruktionerna i denna bruksanvisning upphäver garantin.
- (iii) Produkten är inte korrekt underhållen av den enskilda användaren enligt Ameda.
- (iv) tillbehör eller reservdelar som används med Produkten som inte är godkända av Ameda, som bestäms av Ameda.

Om något av ovanstående inträffar ska Ameda inte ansvara för skada på Produkten, delar därav eller skador som härrör därifrån, antingen direkt eller indirekt. Garantin som anges ovan ersätter alla tidigare garantier med avseende på den inköpta Produkten, antingen skriftligen eller på annat sätt.

12. TEKNISK DATA

NÄTADAPTER (ingår)

Plugkonfigurationer är tillgängliga för Nordamerika (4100003), Australien (4100007), Storbritannien (4100005), Europa (4100004), direktkontakt i nätdapter. Utmatning: 9,0 VDC/1,3 A, inmatning: 100-240 VAC 50/60 HZ, 0,4 A MAX

BATTERIER (EJ INKLUDERADE): Sex AA-batterier, 1,5 V alkaliska

TEKNISK PRODUKTINFORMATION

SKYDDSKLASS:



Klass II/dubbelisolera

TILLÄMPAD DEL:



Tillämpad del av typen BF

INGÅNGSKLASSIFICERING:



Solid partikel-/vätskeklassificering/skydd mot fingrar och droppande vatten.

EFTERLEVNAD:



UL-CERTIFIERAD E493585 MEDICINSK - ALLMÄNT MEDICINSK UTRUSTNING
GÄLLANDE ELEKTRISK STÖTDÄMPNING, ELD- OCH MEKANISKA FAROR
ENDAST I ÖVEREINSSTÄMMELSE MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1
(2012) OCH CAN/CSA-C22.2 NR. 60601-1 (2008) + (2014) OCH IEC 60601-1-6
(2010) + AMD1 (2013) OCH IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) OCH IEC
60601-1-11:2015



Denna produkt uppfyller gällande europeiska föreskrifter och
står under tillsyn av ett anmält organ.



Auktorisera representant i den Europeiska gemenskapen

SUGNING:

0 till 214,5 mmHg–Dubbel HygieniKit-konfiguration

0 till 297 mmHg–Enkel HygieniKit-konfiguration

HASTIGHET:

30 till 60 cykler per minut

LIVSLÄNGD:

560 timmar

EMC Information

MEDICINSK ELEKTRISK UTRUSTNING behöver särskilda försiktighetsåtgärder avseende EMC och måste installeras och tas i bruk enligt EMC som tillhandahålls i dessa instruktioner för användning.

Portabel och mobil RF-kommunikationsutrustning kan påverka MEDICINSK ELEKTRISK UTRUSTNING.

Varning: Användningen av TILLBEHÖR, omvandlare och kablar som inte är angivna, med undantag för omvandlare och kablar som säljs

av TILLVERKAREN av Ameda Finesse-bröstpumpen, kan leda till ökade UTSLÄPP eller minskad IMMUNITET i Ameda Finess-bröstpumpen.

Varning: Ameda Finesse-bröstpumpen bör inte användas i anslutning till eller staplas på annan utrustning och om angränsande eller staplande användning är nödvändig, bör Ameda Finess-bröstpumpen observeras för att verifiera normal drift i den konfiguration som den används i.

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetiska utsläpp		
Utsläppstest	Efterlevnad	Elektromagnetisk miljö – vägledning
RF-utsläpp CISPR 11	Grupp 1	Ameda Finesse-bröstpumpen använder RF-energi endast RF-energi för sin interna funktionalitet. Dessa RF-utsläpp är därmed mycket låga och kan inte orsaka störningar i närliggande elektronisk utrustning.
RF-utsläpp CISPR 11	Klass B	Ameda Finesse-bröstpumpen är lämplig för användning i alla anläggningar, i inklusive inhemska anläggningar och de som är direkt anslutna till det offentliga nätverket för låspånningsförsörjning som levererar ström till byggnader som används för inhemska ändamål.
Harmoniska utsläpp IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsfluktuationer/flimmerutsläpp EC 61000-3-3	Överensstämmer med	

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
IMMUNITETSTEST	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
Elektrostatiskt utsläpp (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Golv bör vara träd-, betong- eller keramikplattor. Om golv täcks med syntetmaterial ska den relativt fuktigheten vara minst 30 %.
Elektrisk fast övergående/läckande IEC 61000-4-4	±2 kV för nättledningar	±2 kV för nättledningar	Nätspänningsskvaliteten bör vara samma som för en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Strömkning IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV linje/linjer till linje/linjer	±0,5 kV, ±1 kV linje/linjer till linje/linjer	Nätspänningsskvaliteten bör vara samma som för en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Nätspänningssippor, korta avbrott och spänningsvariationer på ingångsledningar IEC 61000-4-11	<5 % Ur (>95 % dipp i Ur) i 0,5 cykler 40 % Ur (60 % dipp i Ur) i 5 cykler 70 % Ur (30 % dipp i Ur) i 25 cykler <5 % Ur (>95 % dipp i Ur) i 5 s	<5 % Ur (>95 % dipp i Ur) i 0,5 cykler 40 % Ur (60 % dipp i Ur) i 5 cykler 70 % Ur (30 % dipp i Ur) i 25 cykler <5 % Ur (>95 % dipp i Ur) i 5 s	Nätspänningsskvaliteten bör vara samma som för en vanlig kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av Ameda Finesse-bröstpumpen kräver drift under driftstörningar, är det rekommenderat att Ameda Finesse-bröstpumpen får ström via en avbrottsfri strömförsörjning.
Strömfrekvens (50/60 Hz) magnetiskt fält IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strömfrekvensen för magnetiska fält bör vara på nivåer som är karakteristiska för en typisk plats i en typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.

OBS: Ur är den huvudsakliga nätspänningen innan tillämpning av testnivån.

Vägledning och tillverkarens deklaration – elektromagnetisk immunitet			
Ameda Finesse-bröstpump är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön som anges nedan.			Kunden eller användaren av Ameda Finesse-bröstpumpen bör säkerställa att den används i en sådan miljö.
IMMUNITETSTEST	IEC 60601 testnivå	Efterlevnadsnivå	Elektromagnetisk miljö – vägledning
<p>Genomförd RF IEC 61000-4-6</p> <p>Raderad RF IEC 61000-4-3</p> <p>3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz</p> <p>3 Vrms</p> <p>Där P är den maximala utgångseffekten i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m).</p> <p>Fältstyrkor från fasta RF-sändare, enligt en elektromagnetisk platsundersökning: bör vara mindre än efterlevnadsnivån i varje frekvensintervall.^b</p> <p>Interferens kan uppstå i närheten av utrustningen som är markerad med följande symbol:</p> 			
<p>ANTECKNING 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensintervallet.</p> <p>ANTECKNING 2 Dessa riktlinjer gäller kanske inte i alla situationer. Elektromagnetisk förökan påverkas av absorbering och reflektion från strukturer, objekt och människor.</p> <p>^a Fältstyrkor från fasta sändare, som basstationer för radiotelefoner (mobiltelofoner/trådlösa telefoner) och landmobilradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsättas teoretiskt med noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön på grund av</p> <p>RF-sändare bör en elektromagnetisk platsundersökning övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan i den plats där Ameda Finesse-bröstpumpen används överstiger den tillämpliga ovanstående RF-eftellevnadsnivån, bör Ameda Finesse-bröstpumpen observeras för att verifiera normal drift. Om onormal drift observeras kan ytterligare åtgärder vara nödvändiga, så som omorientering eller omplacering av Ameda Finesse-bröstpumpen.</p> <p>^b Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara mindre än 3 V/m.</p>			
Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och Ameda Finesse-bröstpumpen.			
Ameda Finesse-bröstpump är avsedd för användning i den elektromagnetiska miljön där raderade RF-störningar kontrolleras. Kunden eller användaren av Ameda Finesse-bröstpumpen kan bidra till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att		upprätthålla ett minsta avstånd mellan den portabla och mobila RF-kommunikationsutrustningen (sändare) och Ameda Finesse-bröstpumpen enligt rekommendationen nedan, i enlighet med den maximala uteffekten av kommunikationsutrustningen.	
Nominell maximal uteffekt från sändaren W	Separationsavstånd beroende på sändarens frekvens m		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
För sändare med en maximal utgångseffekt som inte är listad ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) beräknas med användning av ekvationen som är tillämplig för sändarens frekvens, där P är den maximala utgångseffekten i watt (W) för sändaren i watt (W) enligt sändarens tillverkare.		<p>ANTECKNING 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensintervallet.</p> <p>ANTECKNING 2 Dessa riktlinjer gäller kanske inte i alla situationer. Elektromagnetisk förökan påverkas av absorbering och reflektion från strukturer, objekt och människor.</p>	

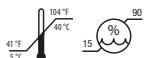
AVFALLSHANtering

Denna produkt innehåller elektrisk och elektronisk utrustning.



- De interna komponenterna i denna produkt kan innehålla skadligt material. Kassera denna produkt enligt lokalt eller regionalt avfallsystem och förordningar.
- Kassera inte som osorterat kommunalt avfall.
- För mer information om produktens miljöprestanda kan du besöka www.amedacom.

13. FÖRVARING OCH DRIFTSVILLKOR



Driftsvillkor



Transport- och
lagringsförhållanden



Drift,
Transport- och
lagringsförhållanden



Ömtålig



Skydda
mot
solljus



Håll torr

14. RESOR ELLER INTERNATIONELL ANVÄNDNING



VARNING: Använd **ENDAST** den nätagapter som rekommenderas för Finesse™-bröstpumpen.

Nätadaptrar med Australien, Storbritannien eller Europa eller andra internationella kontakter är inte avsedda för användning i Nordamerika.

Om du reser utanför ditt land där du mottog din Finesse™-bröstpump måste du använda batterier eller en Finesse™-nätverksadapter som är specifik för det resområdet för att du ska kunna använda din bröstpump medan du reser.



VARNING: Du kan orsaka allvarliga skador på dig själv eller bröstpumpen.

15. AMEDA-TILLBEHÖR OCH RESERVDELAR



Dottie-kasse



Minnie-kasse



Nätadapter,
Nordamerika



Nätadapter,
Australien



Nätadapter,
Europa



Nätadapter,
Storbritannien



BiladAPTER



Flaskhållare



Kylelement



Lagringsflaskor



Mjölkförvaringspåsar



Bröstpump
för en hand



21,0 mm
Flexishield™ Areola
-stimulator



25,0 mm
Bröstfläns



28,5 mm
inlägg/30,5 mm
Bröstfläns



32,5/36,0 mm
Bröstfläns



Ventil



Diaphragma



Slang



Slangadapter



Adapterkåpa



Låsring



Låsskiva

INNHOLD

1. ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER	74-76
2. TILTENKT BRUK	76
3. KONTRAINDIKASJONER.....	77
4. PRODUKTBESKRIVELSE	77
5. MONTERINGSANVISNING.....	78-80
5.1 Før første gangs bruk: Rengjøring av HygieniKit.....	78
5.2 Montering av HygieniKit.....	79-80
6. INSPEKSJON FØR PUMPING	81
7. BRUKSANVISNING	81-84
7.1 Tilkobling til strømkilde	81-82
7.2 Viktig informasjon før du begynner å bruke brystpumpen.....	82
7.3 Start av utpumping.....	83
7.4 Tilpasning av brystrakten.....	84
7.5 Oppbevaring av utpumpet melk i flasker	84
8. RENGJØRING AV HYGienIKIT	85-86
9. VEDLIKEHOLD	86-87
10. FEILSØKING	88-89
11. GARANTI	90
12. TEKNISKE DATA	91-93
13. OPPBEVARINGS- OG DRIFTSVILKÅR	94
14. REISE ELLER INTERNASJONAL BRUK.....	94
15. TILBEHØR OG RESERVEDELER FRA AMEDA	95

Ikonforklaringer

	Advarsel		Temperaturbegrensning for transport/oppbevaring		Serienummer
	Forsiktig		Fuktighetsbegrensning for transport/oppbevaring		Katalognummer
	Viktig		Temperaturbegrensning for drift		Måleenhet
	Vaskeanvisning		Fuktighetsbegrensning for drift		Klasse II/dobbeltisolert
	Ja		Trykkbegrensning for drift/transport/oppbevaring		Pasienttilkoblet del av type BF
	Nei		Utløp		Klassifisering for inntrøngning av partikler/væsker
	Se bruksanvisningen		Produsent		UL-sertifisert
	Skjør	CE0086		Dette produktet oppfyller gjeldende EU-bestemmelser og er under tilsyn av et meldt organ.	
	Beskytt mot sollys				Avfall elektrisk og elektronisk utstyr
	Oppbevares tørt			Autorisert representant i EU	

1. ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

Når du bruker elektriske produkter, spesielt hvis barn er til stede, må følgende grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges.

LES ALLE ANVISNINGER FØR DU BRUKER DETTE PRODUKTET

FARE: Slik reduserer du risikoen for elektrisk støt:

- Alltid koble fra elektriske produkter umiddelbart etter bruk.
- **IKKE** bruk mens du bader, dusjer eller svømmer.
- **IKKE** plasser eller oppbevar der produktet kan falle eller trekkes ned i et badekar, en dusj, en servant eller et basseng.
- **IKKE** plasser eller mist produktet i vann eller annen væske.
- **IKKE** prøv å nå elektrisk produkt som har falt i vann. Trekk umiddelbart ut stopselet.

Symbolet **ADVARSEL** identifiserer viktige sikkerhetsanvisninger som kan føre til personskade eller skade på brystpumpen hvis de ikke blir fulgt. Når advarselssymbolene brukes med følgende ord, har de nedenstående betydning:

	ADVARSEL Kan føre til alvorlig personskade eller døden.
	FORSIKTIG Kan føre til mindre personskade.
	VIKTIG Kan føre til tingskade.



ADVARSEL: Slik unngår du brann, elektrisk støt, alvorlige forbrenninger eller skade:

- **ALDRI** la produkt stå uten tilsyn når det er koblet til en stikkontakt.
- Det er nødvendig med nøyde overvåking når produktet brukes nær barn eller funksjonshemmede.
- Produktet skal **KUN** brukes som tiltenkt i henhold til denne håndboken.
- **IKKE** bruk deler som ikke er anbefalt av produsenten.

- Inspiser alltid strømadapteren for skadete eller eksponerte ledninger før bruk. Hvis det oppdages skadete og/eller eksponerte ledninger, må du ikke bruke strømadapteren. Kontakt den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte Finesse.
- **ALDRI** bruk et elektrisk produkt hvis en ledning eller et støpsel er skadet, hvis det ikke fungerer korrekt, har falt i bakken, har blitt skadet eller har blitt vått.
- Hold ledningen vekk fra varme overflater.
- **IKKE** sett inn batterier bak-frem, ikke lad dem, ikke legg dem i peisen, og ikke bland dem med andre batterityper. De kan eksplodere, eller det kan oppstå lekkasje som kan forårsake personskade. Bytt alle batterier samtidig.
- **ALDRI** bruk produktet mens du sover eller er døsig.
- **ALDRI** sett inn eller plasser en gjenstand i en åpning eller slange.

Miljøforhold som påvirker bruken

- **IKKE** bruk produktet utendørs med strømledning.
- **IKKE** bruk produktet der oksygen- eller aerosolsprayprodukter brukes.



ADVARSEL: Slik unngår du helserisiko og reduserer risikoen for personskade:

Dette produktet er en personlig pleieartikkel og er beregnet brukt av bare én bruker. Dette produktet må ikke deles mellom brukere, videreselges eller gis fra én bruker til en annen. Pumping hindrer ikke overføring av stoffer eller infeksjoner via morsmelk til barn.

Merk: Ikke bruk produktet er skadet. Produktet skal kun brukes som tiltenkt i henhold til denne håndboken.

- **IKKE** bruk pumpen mens du kjører.
- Pumping kan sette i gang fødselen. **IKKE** bruk produktet hvis du er gravid, med mindre ammespesialist eller helsepersonell har godkjent det.
- Før første gangs bruk og hver gang etter bruk må du rengjøre alle deler (trakt, membran, ventil og flaske) som kommer i kontakt med bryst og morsmelk.
- **IKKE** bruk annet tilbehør enn det produsenten anbefaler.
- **IKKE** gjør mekaniske eller elektriske endringer på brystpumpebasen.
- Inspiser alle hensiktsmessige pumpekomponeenter hver gang før bruk. Kontroller delene for sprekker, skår, revner eller slitasje. **IKKE** bruk produktet. Kontakt den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte Finesse umiddelbart.
- **IKKE** fortsett pumpingen i mer enn 2 etterfølgende pumpeøkter hvis du ikke oppnår resultater.
- **IKKE** varm opp eller tin fryst morsmelk i mikrobølgeovn eller kokende vann. Mikrobølgeovnen kan varme opp væsken ujevnt. Både bruk av mikrobølgeovn og kokende vann kan føre til mulige brannskader.

KVELNINGSFARE: Slange og ledninger oppbevares utenfor rekkevidde av barn.

KVELNINGSFARE: Dette produktet inneholder små deler. **IKKE** for barn under 3 år.



FORSIKTIG: Kan føre til mindre personskade:

- Hvis det er batterier i pumpebasen, må du fjerne batteriene før du bruker strømadapteren.
- **IKKE** kveil ledningen rundt selve adapteren.
- Bruk **BARE** vekselstrømadapteren som er anbefalt for Finesse™ brystpumpe.
- **IKKE** forkort slangen eller modifiser brystpumpesettet.
- Påse at spenningen på strømadapteren er kompatibel med strømkilden.
- Koble vekselstrømadapteren til pumpebasen før du kobler til stikkontakten.
- Fjern vekselstrømadapteren fra strømkilden og ta ut batterier før du tørker utsiden på pumpebasen ren med en fuktig klut.
- Oppbevares atskilt fra støv, lo og direkte sollys siden det kan oppstå skade på brystpumpen der hastighet og sugeevne kan bli redusert.
- **IKKE** forsøk å fjerne brystrakten fra brystet mens du pumper. Slå av brystpumpen med fingeren, bryt forseglingen mellom brystet og brystrakten og fjern deretter brystrakten fra brystet.
- **ALLTID** plasser pumpen på en vannrett, flat overflate når du bruker produktet.
- **IKKE** bytt batterier eller åpne batteridekselet når pumpen er på.
- Fjern batteriene før du oppbevarer produktet over lengre tid.



VIKTIG: Kan føre til tingskade.

- **ALDRI** legg det elektriske produktet i vann eller en sterilisator, siden du kan påføre brystpumpen permanent skade.
- **IKKE** bruk antibakterielle vaske-/ren gjøringsmidler eller vaske-/ren gjøringsmidler som inneholder skuremiddel når du rengjør brystpumpen eller pumpedeler.
- Når plastflasker og plastdeler i brystpumpesettet er fryst, kan de bli sprø og sprekke hvis du mister dem.
- **IKKE** overfyll flasker. Bytt flasker før de renner over.
- Flasker og deler i brystpumpesettet kan bli skadet hvis de behandles feil, f.eks. mistes, strammes for mye eller veltes.
- Alltid kontroller flasker eller deler i brystpumpesettet før du pumper. Kast morsmelk hvis flasker eller deler i brystpumpesettet er skadet.



TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN

2. TILTENKT BRUK

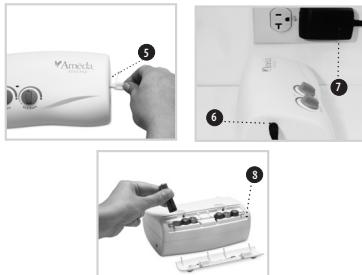
Ameda Finesse™ brystpumpe er beregnet brukt til å pumpe ut og samle opp morsmelk fra brystet til ammende kvinner for å mate den oppsamlede melken til et barn.

3. KONTRAINDIKASJONER

Det er ingen kjente kontraindikasjoner for dette produktet.

4. PRODUKTBESKRIVELSE

Finesse brystpumpe og HygieniKit melkeoppsamlingssystem



Pumpedeler kan variere



- 1. Pumpebase**
- 2. Strømlampe**
- 3. Hastighetsbryter**
- 4. Sugebryter**
- 5. Slangeadapterport**
- 6. Strømmutak**
- 7. Vekselstrømadapter (medfølger)**
- 8. AA-batteriom (batterier medfølger ikke)**
- 9. Slangeadapter**
- 10. Slang**
- 11. Adapterhette**
- 12. Membran**
- 13. Brysttrakt (25,0 mm)**
- 14. Ventil (ekstra medfølger)**
- 15. Låsering**
- 16. Låseskive**
- 17. Flaske (120 ml)**

5. MONTERINGSANVISNING

5.1 Før første gangs bruk: Rengjøring av HygieniKit

Når annet ikke angis av helseleverandøren, må du klargjøre produktet på følgende måtene før første gangs bruk:

1. **FJERN** adapterhetten fra brystrakten.
2. **LEGG VEKK** adapterhette, slange og slangeadapter — du trenger ikke å ta disse fra hverandre. Disse 3 delene trenger **IKKE** å vaskes før første gangs bruk eller etter hver bruk — melk kommer ikke i direkte kontakt med disse delene.



IKKE vask
adapterhette, slange
og slangeadapter.
Deler vist ovenfor.

Ta fra hverandre de gjenværende delene, membraner, brystrakter, ventiler og melkeoppbevaringsflasker, herunder låseringer og låseskiver, siden dette er de delene som kan komme i kontakt med morsmelken når du begynner å pumpe.



ALLTID vask hendene godt med såpe og vann.

RENGJØRING: Rengjøring ved kokning

VIKTIG: Legg vekk slange, adapterhette og slangeadapter. Disse delene trenger **IKKE** å vaskes. **IKKE** la kokende deler komme i kontakt med grytebunnen. Det kan forårsake skade på deler.

ADVARSEL: IKKE gå fra kokende deler uten tilsyn. Fjern deler forsiktig fra kokende vann for å unngå brannskader. Kokt vann og damp fra kokt vann kan forårsake alvorlige brannskader på huden, så vær forsiktig når du koker deler i vann og fjerner deler fra kokende vann.



1.



2.



3.



4.

• **KOK OPP** en gryte med rent vann.

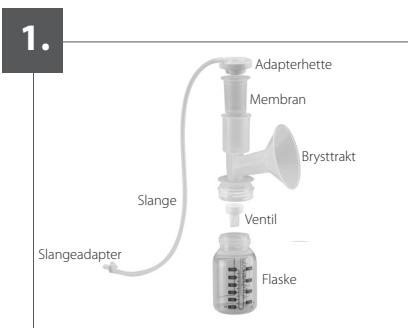
VASK hendene.

• **LEGG** brystrakter, membraner, ventiler og flasker, låseringer og låseskiver i gryten i **20 MINUTTER**.

FJERN delene forsiktig med en ren tang.

LA LUFTTØRKE på en ren overflate.

5.2 Montering av HygieniKit



Når pumpedelene er tørre,
vasker du hendene og monterer
HygieniKit (enkelt eller dobbelt).



ALLTID vask hendene godt med såpe og vann.

2.



HOLD på kanten eller de tykkere
sidene på ventilene.

3.



SKYV ventilene ned på bunnen
av brystraktene.

Pumpedeler kan variere.

4.

FEST og **STRAM** flaskene eller fest melkeoppbevaringsposene.

5.

SETT membranene inn i toppen av brysttrakten. *Det er viktig at innsiden av membranen er fullstendig **TØRR** for å unngå at det danner seg fuktighet i slangen.*

6.

FEST adapterhettene ved å trykke dem ned på toppen av brysttraktene til du hører et knepp.

7.

Slangen bør fortsatt være **KOBLET** til adapterhettene og slangeadapteren. *Hvis du har tatt disse fra hverandre, må du feste slangen til adapterhettene og slangen til slangeadapteren.*

8.a.

MONTERT HYGIENIKIT for enkeltpumping.

8.b.

MONTERT HYGIENIKIT for dobbelpumping.

Pumpedeler kan variere.

6. INSPEKSJON FØR PUMPING



VIKTIG: Før du bruker Finesse™ brystpumpe og HygieniKit-systemet, må du kontrollere delene for sprekker, skår, revner eller slitasje. Dette kan påvirke settets funksjon. Hvis deler må byttes på grunn av defekter, kontakter du den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte pumpen. Ikke bruk skadede deler. Du finner en liste over distributører i ditt land på **www.amedacom.com.**

7. BRUKSANVISNING

7.1 Tilkobling til strømkilde

Valg og kontroll av strømkilde

VEKSELSTRØMADAPTER



ADVARSEL: Bruk BARE

vekselstrømadapteren som er anbefalt for Finesse™ brystpumpe og landskonfigurasjonen. Vekselstrømadaptere med støpselkonfigurasjon for Australia, Storbritannia eller Europa eller andre steder er ikke beregnet brukt i USA eller Canada.



ADVARSEL: Alltid inspiser vekselstrømadapteren for skade som knekte, vridde, fryssete eller eksponerte ledninger. Hvis det oppdages skade, må du stoppe bruken umiddelbart og kontakte den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte Finesse.

Hvis det er batterier i pumpebasen, må du **FJERNE** batteriene før du bruker vekselstrømadapterstøpsel.

1. **SKYV** den lille enden av vekselstrømadapteren inn i venstre side på pumpebasen som vist.
2. **STIKK** den andre enden inn i et vekselstrømmuttak.



Pumpedeler kan variere.

TIPS – BRUK nye batterier av god kvalitet (som Energizer, Duracell). Sett inn korrekt som vist.

BATTERIER

ADVARSEL: IKKE
! sett inn batterier bakfrem, ikke lad dem, ikke legg dem i peisen, og ikke bland dem med andre batterityper. De kan eksplodere, eller det kan oppstå lekkasje som kan forårsake personskade. Bytt alle batterier samtidig.



1. **ÅPNE** batterirommet i bunnen av pumpebasen.
2. **SETT INN** seks nye AA-batterier som vist.
3. **LUKK** batterirommet.

Lavt batteriernivå

Når batterinivået er lavt, vil pumpelyset blinke langsomt, og pumpen stopper å virke. Drei sugebryteren til av-aposisjonen. Du kan deretter bytte alle batteriene eller fjerne batteriene og bruke vekselstrømadapteren. Påse at det ikke er satt inn batterier i pumpen mens vekselstrømadapteren er koblet til siden på pumpen eller mens sugebryteren er i på-aposisjon.

7.2 Viktig informasjon før du begynner å bruke brystpumpen

Lær hvordan brystene frigjør melk, og hvorfor Amedas Custom Control™ hermer etter måten barnet dier på.

Laktasjon og melkestørsm

Når barn dier, hekter de seg på og begynner å suge raskt for å hjelpe kroppen å frigjøre hormoner som signaliserer til brystene at de må frigjøre melk. Dette kalles laktasjon. Når laktasjonen skjer, suger barnet lenger og tregere for å håndtere melkestørmmen som sprutes inn i barnets munn. Med de atskilte bryterne på Finesse™ brystpumpe kan du etterlikne barnets behagelige sugemønster.

7.3 Start av utpumping

Merk: Plasser pumpebasen på en vannrett, flat overflate før bruk.

1.



SETT SLANGEADAPTEREN

inn i høyre side på pumpebasen og drei deretter litt til høyre mens du skyver bestemt inn.

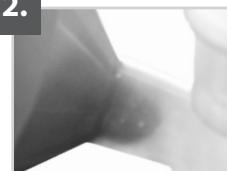
a.



b.



2.



FOR ENKELTPUMPING:

Fjern én slange fra slangeadapteren og lukk én side.

DOBBELTPUMPING:

Begge slangene skal være festet til slangeadapteren.

SENTRER brystrakten på brystet for å opprette forsegling.

MERK: Påse at overkroppen er loddrett.

3.



4.



5.



DREI SUGEBRYTEREN

mot høyre for å slå på. Drei opp til høyeste behagelige sugenivå. Hvis du opplever ubehag, dreier du ned igjen.

DREI HASTIGHETSBRYTEREN

helt til høyre til høyeste hastighet for å starte melkestrømmen.

Når melken strømmer,

DREIER DU HASTIGHETSBRYTEREN

til venstre for å redusere pumpehastigheten for å hjelpe til med melketømmingen. Prøv halveis, juster etter behov.

6.



7.



8.



Når melkestrømmen reduseres, kan du prøve å oppnå en ny laktasjon.

SKRU HASTIGHETEN

helt opp og senk deretter hastigheten når melken strømmer. Gjenta etter behov.

DREI SUGEBRYTEREN

mot venstre for å slå av.

Etter at pumpen er slått

av, plasserer du om nødvendig en finger mellom brystene og brystraktene for å bryte forseglingen.

7.4 Tilpasning av brystrakten

Kontroller passformen på brystrakten. Hvis pumpingen forårsaker ubehag, kan det være nødvendig med en større eller mindre størrelse på brystrakten.



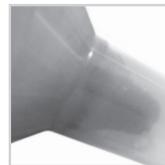
GOD PASSFORM -

Under pumping beveger brystvorten seg fritt i brystrakten. Du ser rom rundt brystvorten. Ikke mye areola er trukket inn i trakten sammen med brystvorten.



FOR LITEN -

Under pumping gnis litt av eller hele brystvorten mot sidene på brystrakten.



FOR STOR -

Under pumping er mer areola trukket inn i brystrakten med brystvorten. Areola kan gni mot siden av brystrakten.

Ytterligere brystraktstørrelser selges separat.

7.5 Oppbevaring av utpumpet melk i flasker

Ikke overfyll flaskene. Hvis du planlegger å fryse flasker, må du bare fylle opp til ¾ fullt ettersom melk utvider seg ved frysing. Etter at melk har blitt pumpet inn i Amedas oppbevaringsflasker, lukker du ved å plassere en låseskive oppå flasken (påse at den runde hevede midtdelen på skiven vender opp). Skru til låseringen på flasken. Merk flasken med datoen og klokkeslettet da melken ble pumpet ut. Bruk medfølgende oppbevaringsdiagrammet som veiledning.



Retningslinjer for lagring og tining av morsmelk

Oppbevaringstid for mors-melk*	Dypfryser	Kjøleskap fryser (variabel 0 °F–18 °C)	Kjøleskap (39 °F/4 °C)	Kjøler med fryste ispakker (59 °F/15 °C)	Romtemperatur (66 °F–72 °F) (19 °C–22 °C)	(72 °F–79 °F) (22 °C–26 °C)
Fersk	12 måneder	3–4 måneder	8 dager	24 timer	6–10 timer	4 timer
Fryst, tint i kjøleskap	Ikke frys på nytt	Ikke frys på nytt	24 timer	Ikke oppbevar	4 timer	4 timer
Tint, varmet, ikke matet	Ikke frys på nytt	Ikke frys på nytt	4 timer	Ikke oppbevar	Til mating avsluttes	Til mating avsluttes
Varmet, matet	Kast	Kast	Kast	Kast	Til mating avsluttes	Til mating avsluttes

* Oppbevaringstider kan variere for premature eller syke barn. Kilder: Jones, F. Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

8. RENGJØRING AV HYGIENIKIT

Hver gang etter bruk: Rengjøring av Hygienikit

1. **FJERN** adapterhetten fra brystrakten.
2. **LEGG VEKK** adapterhette, slange og slangeadapter – du trenger ikke å ta disse fra hverandre. Disse 3 delene trenger **IKKE** å vaskes før første gangs bruk eller etter hver bruk – melk kommer ikke i direkte kontakt med disse delene.

Ta fra hverandre de gjenværende delene, membraner, brystrakter, ventilene og melkeoppbevaringsflasker, herunder låseringer og låseskiver, siden dette er de delene som kan komme i kontakt med morsmelken når du begynner å pumpe.



IKKE vask
adapterhette, slange
og slangeadapter.
Deler vist ovenfor.



ALLTID vask hendene godt med såpe og vann.

RENGJØRING: Rengjøring med varmt såpevann

Når annet ikke angis av helseleverandøren, må du klargjøre produktet på følgende måte hver gang etter bruk:



VIKTIG: Legg vekk slange, adapterhette og slangeadapter. Disse delene trenger **IKKE** å vaskes.



1.

SKYLL

eventuell melk
fra pumpedelene
med kaldt vann.



2.

HÅNDVASK med

varmt såpevann
brystraktene,
membranene,
ventilene og
(eventuelt) flaskene,
låseringene og
låseskivene.
Vask ventilene og
membraner forsiktig.
Ikke før noe inn
i ventilene under
rengjøring.



3.

SKYLL med

varmt, rent vann
brystraktene,
membranene,
ventilene og
(eventuelt) flaskene,
låseringene
og låseskivene.



4.

LUFTTØRK

hver del på en
ren overflate.



VIKTIG: Brysttraktene og melkeoppbevaringsbeholderne kan også vaskes på øverste stativ i en standard oppvaskmaskin. **IKKE** bruk løsemidler eller skuremidler. La lufttørke på en ren overflate. **IKKE** legg deler i dampflaskesterilisatorer eller mikrobølgesterilisatorposer.

Rengjøring av Finesse-pumpe: Påse at den er koblet fra før du tørker av Finesse brystpumpe og strømadapter med en ren, fuktig klut.

9. VEDLIKEHOLD

Brystpumpebasen krever ikke service eller vedlikehold med unntak av eventuelt batteribyte.

9.1 Kontroll av brystpumpeventiler

Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventiler før pumping. Vask ventilér i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventilér. Vi anbefaler å bytte ventilér ca. hver 8.–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk.



9.2 Oppbevaring og transport av Finesse/HygieniKit

Koble HygieniKit og strømadapter fra pumpen før du transporterer eller oppbevarer produktet. Oppbevar produktet under betingelser som beskrevet i denne bruksanvisningen. Fjern batterier før du oppbevarer produktet over lengre tid. Vær forsiktig når du transporterer produktet.

9.3 Vedlikehold av strømadapter

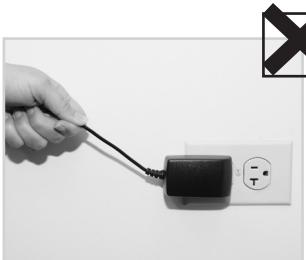
Følg disse oppbevaringsrådene for å ta godt vare på adapteren.



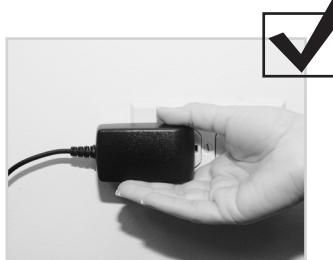
IKKE kveil strømledningen rundt strømadapterkroppen.



RIKTIG måtte å kveile ledningen på.



IKKE trekk i ledningen for å koble fra strømadapteren.



RIKTIG måtte å koble til strømadapteren på.

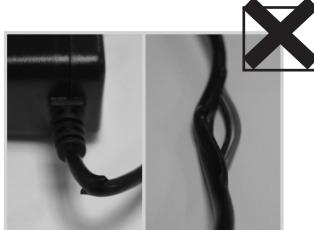


ADVARSEL: Inspiser alltid strømadapteren for skadede eller eksponerte ledninger før bruk. Hvis det oppdages skadede og/eller eksponerte ledninger, må du **IKKE** bruke strømadapteren og kontakte den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte Finesse-pumpen.



Vridde, knekt eller bøyd

Pumpedeler kan variere.



Buler ut

Eksponerte ledninger

10. FEILSØKING

LANGSAM MELKESTRØM, UJEVTN ELLER INTE SUG	<p>KONTROLL AV VENTILER Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventilér før pumping. Vask ventilér i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventilér. Vi anbefaler å bytte ventilér ca. hver 8–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk.</p> <p>KONTROLL AV TILKOBLING Kontroller at montering er riktig, og at tilkoblingspunktene er sikert festet.</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangeadapter til slangeport• Slangeadapter til slange <p>Kontroller at adapterhetten er festet til brystrakten. Det kan være nyttig å fjerne adapterhetten og feste den på nytt til brystrakten.</p> <p>KONTROLL AV MEMBRAN OG BRYSTTRAKT/FLASKE Inspiser membranene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede membraner før pumping. Kontroller brystrakter, adapterhette eller flasker for skår, sprekker, brudd eller annen skade. Bytt alle skadede brystrakter/adapterhetter/flasker før pumping.</p> <p>KONTROLL AV PUMPEBASEMOTOR Drei langsomt og jevnt sugebryteren fra av-posisjonen helt til høyeste posisjon. Motorlyden bør øke etter hvert som du skrur bryteren opp. Øk langsomt og jevnt hastighetsbryteren fra Slow til Maximum. Motoren bør gå raskere etter hvert som du skrur bryteren opp.</p> <p>KONTROLL AV BRYSTTRAKTENS PASSFORM</p> <ul style="list-style-type: none">• God passform: Brystvorten beveger seg fritt i brystrakten.• For liten: Brystvorten gnis mot brystrakten.• For stor: Areola trekkes inn i brystrakten.
LYD, HVESELYD ELLER LUFTLEKKASJE	<p>KONTROLL AV VENTILER Inspiser ventilene for rifter eller hull. Bytt eventuelle skadede ventilér før pumping. Vask ventilér i samsvar med rengjøringsavsnittet. Ikke stikk flaskebørste eller liknende inn i ventilér. Vi anbefaler å bytte ventilér ca. hver 8–12. uke, men dette kan variere avhengig av rengjøring og bruk.</p> <p>KONTROLL AV TILKOBLING Kontroller at montering er riktig, og at tilkoblingspunktene er sikert festet.</p> <ul style="list-style-type: none">• Slangeadapter til slangeport• Slangeadapter til slange <p>Kontroller at adapterhetten er festet til brystrakten. Det kan være nyttig å fjerne adapterhetten og feste den på nytt til brystrakten.</p>

STRØMKILDE	<p>VEKSELSTRØMADAPTER Finesse™ er optimalisert til bruk med vekselstrømadapteren. Påse at vekselstrømadapteren er koblet helt til siden på pumpebasen. Påse at det ikke er satt inn noen batterier i pumpebasen. Påse at du vrir sugebryteren opp for å slå på pumpen. Prøv pumpen i en annen stikkontakt.</p> <p>AA-BATTERIER Påse at batteriene har blitt satt inn korrekt som vist i brystpumpebasens batteriroom. Bruk nye batterier av god kvalitet (som Energizer, Duracell). Ikke bruk batterier med vekselstrømadapter koblet inn i siden på pumpebasen. Hvis problemet vedvarer, kan du prøve om batteriene virker i et annet batteridrevet apparat.</p>
PUMPELYSINDIKATOR	<p>LAV STRØM: Lyset blinker langsomt, og pumpen slutter å virke. Drei sugebryteren til av-posisjonen. Hvis du bruker batterier, må du bytte batteriene (se pkt. 7.1) eller fjerne alle batteriene og bruke vekselstrømadapter. Hvis du bruker vekselstrømadapter og det skjer et langsomt blink, må du kontrollere dette ifølge anvisningene for feilsøking av strømkilde.</p> <p>HØY STRØM: Lyset blinker raskt, og pumpen slutter å virke. Drei sugebryteren til av-posisjonen. Kontroller vekselstrømadapteren ifølge anvisningene for feilsøking av strømkilde, påse å koble fra og koble til igjen vekselstrømadapteren til siden på pumpen, og kontroller at alle tilkoblinger er riktige. Hvis du bruker batterier, må du kontrollere dem ifølge anvisningene for feilsøking av strømkilde.</p> <p>FEIL: Lyset endres til et dobbelt raskt blink, og pumpen slutter å virke. Drei sugebryteren til av-posisjonen. Koble fra og koble til igjen vekselstrømadapteren til siden på pumpen, og kontroller at alle tilkoblingene er riktige. Fortsett deretter bruken.</p>

Hvis du fortsatt har spørsmål eller problemer, kan du kontakte den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte produktet. Du finner en liste over distributører i ditt land på **www.amedacom**.

11. GARANTI

AMEDA-GARANTIEN KAN IKKE OVERFØRES MELLOM PERSONER. AMEDA FINESSE ELEKTRISK BRYSTPUMPE (“PRODUKTET”) HAR GARANTI BARE FOR DEN OPPRINNELIGE BRUKEREN, ENTEN DENNE ER INSTITUSJONELL ELLER INDIVIDUELL (“FØRSTE BRUKER”).

Fra datoен for den individuelle brukerens kjøp av dette produktet garanterer Ameda Company, Inc. (“Ameda”) produktet for den individuelle brukeren mot mangler i materiale eller utførelse i en periode på to år for pumpemekanismen og 90 dager for andre pumpekomponeiter med unntak av brystpumpeventiler. Amedas eneste forpliktelse etter denne begrensede garantien skal være å reparere eller bytte, etter Amedas skjønn, et produkt som Ameda fastslår å være defekt, og som fastslås å være omfattet av denne uttrykkelige begrensede garantien. Reparasjon eller utskifting etter denne begrensede garantien er den første brukerens eneste beføyelse. **FOR Å OPPNÅ GARANTISERVICE MÅ DET LEGGES FRAM KJØPSBEVIS I FORM AV MOTTATT FAKTURA ELLER SALGSDOKUMENT SOM VISER AT PRODUKTET BEFINNER SEG INNENFOR GARANTIPERIODEN.** Denne begrensede garantien utstedes av Ameda BARE til den første brukeren og kan ikke overdras eller overføres. For garantiservice utenfor USA: Kontakt den lokale distributøren eller stedet der du kjøpte produktet. Du finner en liste over distributører i ditt land på www.amedacom.

NÅR DET IKKE ER FORBUDT ETTER GJELDENDE LOVGIVNING, FRASKRIVER AMEDA SEG HERVED ANSVARET FOR EVENTUEL UNDERFORSTÅTT GARANTI OM PRODUKTETS SALGBARHET ELLER FORMÅLSTJENLIGHET. AMEDA SKAL IKKE VÆRE ANSVARLIG FOR TILLEGGSSKADE-, FØLGESSKADE- ELLER STRAFFERSTATNING AV NOEN SOM HELST ART SOM FØLGE AV BRUDD PÅ DEN UTTRYKKELIGE BEGRENSEDE GARANTIEN FOR PRODUKTET ELLER JURIDISK UNDERFORSTÅTT GARANTI. BORTSETT FRA DEN UTTRYKKELIGE BEGRENSEDE GARANTIEN ANGITT OVENFOR LEDSAGES IKKE DETTE PRODUKTET AV NOEN ANDRE GARANTIER, OG AMEDA FRASKRIVER SEG HERVED ANSVARET FOR EVENTUEL MUNTLIG, SKRIFTLIG ELLER ANNEN ERKLÆRING AV NOEN SOM HELST ART.

IKKE-ANVENDELIGHET AV GARANTIEN

I tillegg til eventuelle andre begrensninger i garantien nevnt ovenfor skal garantien utløpe og være uten virkning hvis noe av følgende inntrer:

- (i) Årsaken til skade på produktet er feil håndtering eller bruk.
- (ii) Åpning av pumpemotoren, modifikasjoner, selvreparasjon eller bruk i strid med anvisningene i denne håndboken ugyldiggjør garantien.
- (iii) Produktet blir ikke korrekt vedlikeholdt av den individuelle brukeren som bestemt av Ameda.
- (iv) Tilbehør eller reservedeler ikke godkjent av Ameda brukes med produktet som bestemt av Ameda.

Hvis noe av ovenstående inntrer, skal ikke Ameda være ansvarlig for skade på produktet, deler av det eller skader som oppstår som følge av det, enten de er direkte eller indirekte. Garantivilkårene angitt ovenfor erstatter alle forutgående garantier for det kjøpte produktet, enten de er skriftlige eller annet.

12. TEKNISKE DATA

VEKSELSTRØMADAPTER (medfølger)

Støpselkonfigurasjoner for Nord-Amerika (4100003), Australia (4100007), Storbritannia (4100005), Europa (4100004), direkte tilkobling til vekselstrømadapter. Utgang: 9,0 VDC/1,3 A, inngang: høyest 100–240 VAC 50/60 Hz, 0,4 A

BATTERIER (MEDFØLGER IKKE): Seks 1,5 V alkaliske AA-batterier

TEKNISK PRODUKTINFORMASJON

BESKYTTELSESKLASSE:	 Klasse II/dobbeltisolert
PASIENTTILKOBLET DEL:	 Pasienttilkoblet del av type BF
KAPSLINGSGRAD:	IP22 Klassifisering/beskyttelse for inn tren gning av partikler/væsker mot fingre og dryppende vann.
SAMSVAR:	 UL-SERTIFISERT E493585 MEDISINSK – GENERELT MEDISINSK UTSTYR FOR ELEKTRISK STØT, BRANN OG MEKANISKE FARER BARE I SAMSVAR MED ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) OG CAN/CSA-C22.2 NR. 60601-1 (2008) + (2014) OG IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) OG IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) OG IEC 60601-1-11:2015
C E 0086	Dette produktet oppfyller gjeldende EU-bestemmelser og er under tilsyn av et meldt organ.
	 Autorisert representant i EU
SUGEEVNE:	0 til 214,5 mmHg–Dobbelt HygieniKit-konfigurasjon 0 til 297 mmHg–Enkelt HygieniKit-konfigurasjon
HASTIGHET:	30 til 60 sykluser per minutt
BRUKSTID:	560 timer

EMC-informasjon

ELEKTROMEDISINSK UTSTYR trenger særlige EMC-forholdsregler og må installeres og settes i drift i samsvar med EMC-informasjonen i denne bruksanvisningen.

Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr kan påvirke ELEKTROMEDISINSK UTSTYR.

Advarsel: Bruken av andre TILBEHØR, transdusere og kabler enn spesifisert, med unntak av transdusere og kabler solgt av

PRODUSENTEN av Ameda Finesse brystpumpe som reservedeler for innvendige komponenter, kan føre til økt STRÅLING eller redusert IMMUNITET for Ameda Finesse brystpumpe.

Advarsel: Ameda Finesse brystpumpe må ikke brukes ved siden av eller stablet sammen med annet utstyr, og hvis tilstøtende eller stablet bruk er nødvendig, må Ameda Finesse brystpumpe overvåkes for å verifisere normal drift i konfigurasjonen den vil bli brukt i.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling		
Strålingsprøving	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – veiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Ameda Finesse brystpumpe bruker RF-energi bare til sin interne funksjon. RF-strålingen er derfor svært lav og forstyrrer sannsynligvis ikke elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Ameda Finesse brystpumpe egnar seg til bruk i alle bygg, herunder boligbygg og bygg som er direkte tilsluttet det offentlige lavspenningsnettet som forsyner boligbygg.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvringninger/flimmerstråling Samsvarer IEC 61000-3-3	Samsvarer	

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Immunitetsprøving	EC 60601-prøvingsnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Gulvene bør være av tre, betong eller flis. Hvis gulvene er dekket med syntetisk materiale, bør den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Kortvarig transient/burst IEC 61000-4-4	±2 kV for strømledning	±2 kV for strømledning	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehussmiljø.
Spenningspuls IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV hovedspenning	±0,5 kV, ±1 kV hovedspenning	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehussmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner på strømledninger IEC 61000-4-11	< 5 % Ur (> 95 % fall i Ur) i 0,5 syklus 40 % Ur (60 % fall i Ur) i 5 sykluser 70 % Ur (30 % fall i Ur) i 25 sykluser < 5 % Ur (> 95 % fall i Ur) i 5 s	< 5 % Ur (> 95 % fall i Ur) i 0,5 syklus 40 % Ur (60 % fall i Ur) i 5 sykluser 70 % Ur (30 % fall i Ur) i 25 sykluser < 5 % Ur (> 95 % fall i Ur) i 5 s	Nettstrømmen bør holde tilsvarende kvalitet som i et typisk nærings- eller sykehussmiljø. Hvis brukeren av Ameda Finesse brystpumpe er avhengig av uavbrutt drift under strømbrudd, anbefales det at Ameda Finesse brystpumpe kobles til en avbruddsfri strømforsyning.
Strømfrekvensens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Strømfrekvensens magnetfelt bør holde tilsvarende nivå som et typisk nærings- eller sykehussmiljø.

MERK: Ur er nettspenningen for prøvingsnivået anvendes.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet			
Ameda Finesse brystpumpe er beregnet brukt i det elektromagnetiske miljøet som er angitt nedenfor. Kunden eller brukeren av Ameda			Finesse brystpumpe bør påse at den er brukt i et slikt miljø.
Immunitetsprøving	IEC 60601-prøvingsnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – veiledning
Ledningsbundet RF IEC 61000-4-6 Feltbundet RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz 3 V/m 80 MHz til 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av Ameda Finesse brystpumpe, herunder kablene, enn den anbefalte sikkerhetsavstanden beregnet på grunnlag av likningen som gjelder for senderens frekvens.</p> <p>Anbefalt sikkerhetsavstand $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,5 GHz</p> <p>Der P er senderens største nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent og d er den anbefalt sikkerhetsavstanden i meter (m).</p> <p>Feltstyrken fra faste RF-sendere, som fastslått ved en elektromagnetisk undersøkelse av stedet,^a bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde.^b</p> <p>Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr merket med symbolet:</p> 
MERKNAD 1 MERKNAD 2	<p>Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyere frekvensområdet.</p> <p>Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.</p> <p>^a Feltstyrken fra faste sendere, for eksempel basestasjoner for (trådløse) radiotelefoner og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radio/kringkasting og TV-kringkasting kan ikke teoretisk forutsettes med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som skyldes faste RF-sendere, bør man overveie å gjennomføre en elektromagnetisk undersøkelse av stedet. Hvis den målte feltstyrken på bruksstedet for Ameda</p>		
			<p>Finesse brystpumpe overstiger det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, bør Ameda Finesse brystpumpe observeres for å verifisere normal drift. Hvis unormal ytelse observeres, kan ytterligere tiltak være nødvendig, for eksempel å flytte eller snu Ameda Finesse brystpumpe.</p> <p>^b I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være lavere enn 3 V/m.</p>

Anbefalte sikkerhetsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og Ameda Finesse brystpumpe			
Senderens største nominelle utgangseffekt W	Sikkerhetsavstand ifølge senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz til 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
For sendere med en største nominell utgangseffekt som ikke er angitt ovenfor, kan den anbefalte sikkerhetsavstanden d i meter (m) anslås ved hjelp av likningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens største nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent.		MERKNAD 2 høyere frekvensområdet. Disse retningslinjene gjelder ikke nødvendigvis i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og mennesker.	
MERKNAD 1	Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder sikkerhetsavstanden for det		

PRODUKTKASSERING

Dette produktet inneholder elektrisk og elektronisk utstyr.

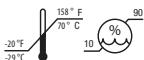


1. De innvendige komponentene i dette produktet kan inneholde farlige materialer. Kasser dette produktet ifølge lokale eller regionale avfallshåndteringssystemer og bestemmelser.
2. Ikke kasser som usortert kommunalt avfall.
3. Du finner flere opplysninger om den miljømessige ytelsen til dette produktet på nettstedet www.ameda.com.

13. OPPBEVARINGS- OG DRIFTSVILKÅR



Driftsvilkår



Transport- og
oppbevaringsvilkår



Bruks-
transport- og
oppbevaringsvilkår



Skjør



Beskytt
mot
solllys



Oppbevares
tørt

14. REISE ELLER INTERNASJONAL BRUK



ADVARSEL: Bruk **KUN** vekselstrømadapteren
anbefalt for Finesse™ brystpumpe.

Vekselstrømadaptere med støpselkonfigurasjon for Australia, Storbritannia, Europa eller andre steder er ikke beregnet bruk i Nord-Amerika.

Hvis du skal reise utenfor landet der du har mottatt Finesse™ brystpumpe, vil du måtte
bruke batterier eller en Finesse™-vekselstrømadapter som er spesifikk for det området du
reiser til for å kunne bruke brystpumpen mens du reiser.



ADVARSEL: Du kan forårsake alvorlig skade på deg selv
eller skade brystpumpen.

15. TILBEHØR OG RESERVEDELELER FRA AMEDA



Dottie-
veske



Minnie-
veske



Veksel-
strømadapter
for Nord-
Amerika



Veksel-
strømadapter
for Australia



Veksel-
strømadapter
for
Europa



Veksel-
strømadapter
for
Storbritannia



Biladapter



Flaskeholdere



Kjoleelement



Oppbevaringsflasker
for morsmelk



Melkeopp-
bevarings-
poser



Enhånds-
brystpumpe



21,0 mm
Flexishield™
areolastimulator



25,0 mm
Brystrakt



28,5 mm innsats/
30,5 mm
Brystrakt



32,5/36,0 mm
Brystrakt



Ventil



Membran



Slange



Slangeadapter



Adapterhette



Låsering



Låseskive

SISÄLLYSLUETTELO

1. VAROITUKSET	97-99
2. KÄYTÖTARKOITUS	99
3. VASTA-AIHEET.....	100
4. TUOTTEEN KUVAUS.....	100
5. KOKOAMISOHJEET	101-103
5.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa: HygieniKitin puhdistaminen.....	101
5.2 HygieniKitin kokoaminen.....	102-103
6. TARKASTUS ENNEN PUMPPAUSTA	104
7. KÄYTÖOHJEET	104-107
7.1 Kytke virtalähteeseen	104-105
7.2 Tärkeä tietää ennen maidon pumppaamista	105
7.3 Pumpauksen aloittaminen.....	106
7.4 Imukartion sovittaminen	107
7.5 Pumpatun maidon säilyttäminen pulloissa.....	107
8. HYGIENIKITIN PUHDISTAMINEN	108-109
9. YLLÄPITO	109-110
10. VIANMÄÄRITYS.....	111-112
11. TAKUU	113
12. TEKNISET TIEDOT	114-117
13. SÄILYTYS JA KÄYTÖOLOSUHTEET	117
14. MATKUSTUS TAI KÄYTÖ ULKOMAILLA.....	117
15. AMEDA-LISÄTARVIKKEET JA -VARAOSAT	118

Kuvakkeiden selitykset

	Vaara		Kuljetuksen/varastoinnin lämpötilarajat		Sarjanumero
	Varoitus		Kuljetuksen/varastoinnin kosteusrajat		Luettelonumero
	Tärkeää		Käytön lämpötilarajat		Mittayksikkö
	Pesuohje		Käytön kosteusrajat		Luokka II/kaksoiseristetty
	Kyllä		Käytön/kuljetuksen/varastoinnin painerajat		Luokitus kiinteiden huikkasten/nesteiden sisäinpäähästä vastaan
	Ei		Viimeinen käyttöpäivä		UL-sertifioitu
	Lue käyttöohjeet		Valmistaja		Sähkö- ja elektroniikkalaitejätte
	Särkyvä	CE0086			
	Suojaattava auringonvalolta	Tämä tuote noudattaa soveltuavia EU-säädöksiä, ja se on ilmoitetun laitoksen valvonnan alainen.			
	Pidettävä kuivana		Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä		

1. VAROITUKSET

TÄRKEÄT VAROTOIMENPITEET

Käytettäessä sähkölaitteita on aina noudatettava seuraavia varotoimenpiteitä etenkin, jos paikalla on lapsia:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN TÄMÄN TUOTTEEN KÄYTÖÄ

VAARA: Sähköiskuvaaran vähentäminen:

- Irrota aina sähkölaitte sähköverkosta heti käytön jälkeen.
- **ÄLÄ** käytä kylvyn, suihkun tai uinnin aikana.
- **ÄLÄ** aseta tuotetta paikkaan äläkä säilytä sitä paikassa, jossa se voi pudota tai joutua vedetyksi kylpyammeeseen, suihkuun, pesualtaaseen tai uima-altaaseen.
- **ÄLÄ** aseta tai pudota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- **ÄLÄ** kurotu ottamaan veteen pudonnutta sähkötuotetta. Irrota laite välittömästi sähköverkosta.

VAARA-symboli viittaa tärkeisiin turvaohjeisiin, joiden noudattamatta jättäminen voi johtaa loukkaantumiseen tai rintapumpun vaurioitumiseen. Seuraavien sanojen kanssa käytettyinä varoitussymbolit tarkoittavat seuraavaa:

	VAARA Voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan.
	VAROITUS Voi aiheuttaa lieväntyyppistä loukkaantumisen.
	TÄRKEÄÄ Voi aiheuttaa materiaalivaurioita.



VAARA: Vältä tulipalot, sähköiskut, vakavat palovammat ja loukkaantumiset:

- **ÄLÄ KOSKAAN** jätä tuotetta valvomatta, kun se on kytkettynä sähköpistorasiaan.
- Tuotetta on pidettävä tarkasti silmällä, jos sitä käytetään lasten tai toimintakyvyltään rajoittuneiden henkilöiden lähellä.
- Käytä tuotetta **VAIN** tässä ohjeessa mainittuun käyttötarkoitukseen.
- **ÄLÄ** käytä muita kuin valmistajan suosittelemia osia.

- Tarkasta virtasovitin aina ennen käyttöä vaurioiden tai paljaiden johdinten varalta. Jos vauriota ja/tai paljaita johtimia on havaittavissa, älä käytä virtasovitinta ja ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi tai liikkeeseen, josta ostit Finessen.
- **ÄLÄ KOSKAAN** käytä sähkölaitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on pudonnut, vaurioitunut tai kastuu.
- Pidä johto loitolla kuumista pinnoista.
- **ÄLÄ** asenna paristoja väärinpäin, lataa, laita tuleen äläkä yhdistää muihin paristotyypeihin. Seurausena voi olla räjähdys tai vuoto ja loukkaantuminen. Vaihda kaikki paristot kerralla.
- **ÄLÄ KOSKAAN** käytä nukkuessasi tai unisena.
- **ÄLÄ KOSKAAN** työnnä tai pudota mitään esinettä mihinkään aukkoon tai letkuun.

Käyttöön vaikuttavat ympäristöolosuhteet

- **ÄLÄ** käytä ulkona sähköjohdon kanssa.
- **ÄLÄ** käytä paikassa, jossa käytetään happi- tai aerosolisuihkutuotteita.



VAARA: Vältä terveysriskejä ja vähennä loukkaantumisen riskejä:

Tämä tuote on hygieniatuote ja tarkoitettu vain yhden käyttäjän käyttöön. Tätä tuotetta ei saa jakaa käyttäjien kesken, ei myydä eteenpäin eikä antaa käyttäjältä toiselle. Pumpaus ei estä äidinmaidon sisältämiä aineiden tai infektioiden siirtymistä lapseen.

Huom.: Älä käytä vahingoittunutta tuotetta. Käytä tuotetta vain sen tässä ohjeessa kuvattuun käyttötarkoitukseen.

- **ÄLÄ** käytä pumpua ajon aikana.
- Pumpaus voi käynnistää synnytyksen. **ÄLÄ** käytä raskaana ollessasi ilman imetyisasiantuntijan, hoitajan tai lääkärin lupaa.
- Ennen ensimmäistä käyttökertaa ja jokaisen käytön jälkeen puhdista kaikki osat (imukartio, kalvo, venttiili ja pullo), jotka joutuvat kosketuksiin rinnan ja äidinmaidon kanssa.
- **ÄLÄ** käytä muita kuin valmistajan suosittelemia lisäosia.
- **ÄLÄ** tee mekaanisia tai sähköisiä muutoksia rintapumpun pohjaan.
- Tarkista kaikki soveltuvat pumpun komponentit ennen jokaista käyttökertaa. Tarkista osat halkeamien, lohkeamien, repeämien ja kulumien varalta. Jos vaurioita löytyy, **ÄLÄ** käytä. Ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi tai Finessen ostopaikkaan välittömästi.
- **ÄLÄ** jatka pumpausta yli 2 peräkkäisen pumpauskerran jälkeen, ellei tuloksia saavuteta.
- **ÄLÄ** lämmitä tai sulata pakastettua äidinmaitoa mikroaaltonuunissa äläkä kiehuvassa vedessä. Mikroaaltonuuni voi lämmittää nesteitä epätasaisesti. Sekä mikroaaltonuuni että kiehova vesi voivat aiheuttaa palovammoja.

KURISTUMISVAARA: Pidä letkut ja johdot lasten ulottumattomissa.

TUKEHTUMISVAARA: Sisältää pieniä osia, **EI** alle 3-vuotialle.



VAROITUS: Voi aiheuttaa lievän loukkaantumisen:

- Jos pumpun pohjassa on paristoja, poista ne ennen verkkosovittimen käyttöä.
- **ÄLÄ** kiedo johtoa sovitimen rungon ympärille.
- Käytä **VAIN** Finesse™ -rintapumpulle suositeltua verkkovirtasovitinta.
- **ÄLÄ** lyhennä letkuja äläkä tee muutoksia rintapumppusarjaan.
- Varmista, että virtasovittimen jännite on yhteensopiva virtalähteen kanssa.
- Kytke vaihtovirtasovitin pumpun pohjaan, ennen kuin kytket sen seinäpistorasiaan.
- Irrota vaihtovirtasovitin virtalähteestä ja poista paristot, ennen kuin pyyhit pumpun pohjan ulkopuolelta kostealla liinalla.
- Suojaa pölyltä, nukalta ja suoralta auringonpaiseelta, sillä rintapumppu saattaa vaurioitua siten, että sen nopeus ja imukyky heikkenevät.
- **ÄLÄ** yrityä poistaa imukartioita rinnastasi pumppaanisen aikana. Sammuta rintapumppu ja irrota somellasi yhteys rinnan ja imukartion väliltä. Irrota vasta sitten imukartio rinnastasi.
- Aseta **AINA** rintapumppu vaakasuuntaiselle, tasaiselle pinnalle tuotetta käyttäessäsi.
- **ÄLÄ** vaihda paristoja äläkä avaa paristolokeron kantta, kun pumppu on käynnissä.
- Poista paristot ennen laitteen pitkääikaista varastointia.



TÄRKEÄÄ: Voi aiheuttaa materiaalivaurioita:

- **ÄLÄ KOSKAAN** laita sähkötuotetta veteen tai sterilointiaineeseen, sillä voit vaurioittaa rintapumppua pysyvästi.
- **ÄLÄ** käytä antibakteerisia tai hankaavia puhdistusaineita/pesuaineita rintapumpun tai sen osien puhdistuksessa.
- Kun muovipullot tai muoviset pumppusarjan osat pakastetaan, ne voivat haurstua ja hajota pudotettaessa.
- **ÄLÄ** ylitäytä pulloja. Vaihda pullot, ennen kuin ne täyttyvät yli.
- Pullot ja rintapumppusarjan osat voivat vaurioitua, jos niitä käsitellään väärin, esim. pudotetaan, kiristetään liikaa tai kaadetaan kumoon.
- Tarkista aina pullot ja rintapumppusarjan osat ennen pumppaanista. Heitä äidinmaito pois, jos pullot tai rintapumppusarjan osat vaurioituvat.



SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

2. KÄYTTÖTARKOITUS

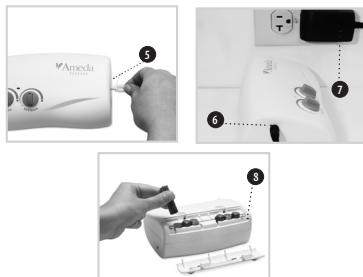
Ameda Finesse™ -rintapumppu on tarkoitettu äidinmaidon pumppaaniseen ja keräämiseen imettävän naisen rinnasta, jotta kerätty maito voidaan syöttää lapselle.

3. VASTA-AIHEET

Tämän tuotteen käyttöön ei liity tunnettuja vasta-aiheita.

4. TUOTTEEN KUVAUS

Finesse -rintapumppu & HygieniKit -maidonkeräysjärjestelmä



Pumpun osat voivat vaihdella



- 1. Pumpun pohja**
- 2. Virran merkkivalo**
- 3. Nopeuden valinta**
- 4. Imun valinta**
- 5. Letkusovittimen liitäntä**
- 6. Virtalitintä**
- 7. Vaihtovirtasovitin (sisältyy)**
- 8. AA-paristolokero (paristot eivät sisällä)**
- 9. Letkusovitin**
- 10. Letku**
- 11. Sovitinkansi**
- 12. Kalvo**
- 13. Imukartio (25,0 mm)**
- 14. Venttiili (pakaus sisältää varakappaleen)**
- 15. Lukitusrengas**
- 16. Lukituslevy**
- 17. Pullo (120 ml)**

5. KOKOAMISOHJEET

5.1 Ennen ensimmäistä käyttökertaa: HygieniKitin puhdistaminen

Ellei hoitaja tai lääkäri ole antanut muita ohjeita, valmistele tuote käyttöön ennen ensimmäistä käyttökertaa seuraavasti:

1. **IRROTA** sovitinkansi(/-kannet) imukartioista(/-kartioista).
2. **SIIRRÄ SYRJÄÄN** sovitinkannet, letkut ja letkusovitin — niitä ei tarvitse irrottaa toisistaan. Näitä kolmea osaa **EI** tarvitse pestä ennen ensimmäistä käyttökertaa eikä jokaisen käyttökerran jälkeen — maito ei pääse suoraan kosketuksiin näiden osien kanssa.



ÄLÄ pese sovitinkantta, letkuja ja letkusovitinta. Osat näytetään edellä.

Siirrä syrjään muut osat, kalvo(t), imukartio(t), venttiili(t) ja maidon säilytyspullot, mukaan lukien lukitusrengas(/-renkaat) ja lukituslevy(t), sillä nämä osat saattavat olla kosketuksissa maatoon pumpauksen aloittamisen jälkeen.



Pese **AINA** kätesi huolellisesti saippualla ja vedellä.

PUHDISTUS: Puhdistus keittämällä



TÄRKEÄÄ: Siirrä syrjään letkut, sovitinkansi ja letkusovitin. Näitä osia **EI** tarvitse pestä. **ÄLÄ** anna kiehuvien osien päästää kosketuksiin kattilan pohjan kanssa. Se saattaa vaurioittaa osia.



VAARA: ÄLÄ jätä kiehuvia osia valvomatta. Ota osat varovasti pois kiehuvasta vedestä välittääksesi palovammat. Kiehuva vesi ja kiehuvasta vedestä syntyvä höyry voivat aiheuttaa vakavia ihan palovammoja. Noudata siis varovaisuutta, kun keität osia vedessä ja poistat osia kiehuvasta vedestä.

1.



2.



3.



4.



- **KEITÄ** kattilallinen puhdasta vettä.

PESE kätesi.

- **ASETA** imukartio(t), kalvo(t), venttiili(t) ja pullo(t), lukitusrengas(/-renkaat) ja lukituslevy(t) kattilaan **20 MINUUTIKSI.**

POISTA osat varovasti puhtailla pihdeillä.

Anna **KUIVUA** puhtaalla alustalla huoneilmassa.

5.2 HygieniKitin kokoaminen



Kun pumpun osat ovat kuivuneet, pese kätesi ja kokoa HygieniKit (yksittäiseen tai kaksoispumppaukseen).



PESE AINA kätesi huolellisesti vedellä ja saippualla.

2.



TARTU venttiiliin kehyksestä tai paksuimmista reunoista.

3.



PAINA venttiili(t) imukartion/(-kartioiden) pohjaan.

Pumpun osat voivat vaihdella.

4.



YHDISTÄ ja **KIRISTÄ** pullo(t)
 tai liitä maidonsäilytyspussi(t).

5.



ASETA kalvo(t) imukartion
yläosaan.

On tärkeää, että kalvon sisäpuoli
on täysin **KUIVA**, jotta voidaan
välttää kosteuden muodostuminen
letkuihin.

6.



LIITÄ sovitinkansi(/-kannet)
 painamalla osa rintakartion/
(-kartioiden) pääälle, kunnes kuulet
 napsahduksen.

7.



Letkujen pitäisi yhä olla
KYTKETTYINÄ sovitinkansiin
ja letkusovittimeen. Jos olet
irrottanut ne toisistaan, liitä letku
sovitinkanteen(/-kansiin) ja letku
letkusovittimeen.

8.a.



KOOTTU HYGIENIKIT
yksittäiseen pumppaukseen.

8.b.



KOOTTU HYGIENIKIT
kaksoispumppaukseen.

Pumpun osat voivat vaihdella.

6. TARKASTUS ENNEN PUMPPAUSTA



TÄRKEÄÄ: Ennen kuin käytät Finesse™ -rintapumppua ja HygieniKit -järjestelmää, tarkasta osat halkeamien, lohkeamien, repeytymien tai kulumisen varalta. Ne voivat vaikuttaa tuotteen toimintaan. Jos osia on vaihdettava vikojen vuoksi, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään tai pumpun ostopaikkaan. Älä käytä vaurioituneita osia. Listaus maasi jälleenmyyjistä on osoitteessa www.amedacom.

7. KÄYTÖOHJEET

7.1 Kytke virtalähteesseen

Sähkölähteen valinta ja tarkastus

VAIHTOVIRTASOVITIN



VAARA: Käytä VAIN

Finesse™ -rintapumpulle suositeltua vaihtovirtasovitinta ja maakohtaista konfigurointia. Australian, Ison-Britannian, Euroopan tai muiden maiden pistokekonfiguraatioilla varustettuja vaihtovirtasovittimia ei saa käyttää Yhdysvalloissa tai Kanadassa.



VAARA: Tarkasta aina vaihtovirtasovitin vaurioiden, kuten johtojen kiertymisen tai väänymisen tai kuluneiden tai näkyvien johdinten varalta. Jos vaurioita on havaittavissa, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi tai paikkaan, josta ostit Finessen.

Jos pumpun pohjassa on paristoja, **POISTA** paristot ennen vaihtovirtasovittimen pistokkeen käyttöä.

1. **TYÖNNÄ** vaihtovirtasovittimen pieni pää pumpun pohjan vasemmalle puolelle kuvan osoittamalla tavalla.
2. **KYTKE** toinen pää vaihtovirtapistorasiaan.



Pumpun osat voivat vaihdella.

VINKKI – KÄYTÄ uusia ensiluokkaisia paristoja (kuten Energizer, Duracell), ja asenna ne oikein kuvan osoittamalla tavalla.

PARISTOT

VAARA: ÄLÄ asenna paristoja väärinpäin, heitä tuleen äläkä sekoita niitä muiden paristotyyppien kanssa. Seurausena voi olla räjähdys tai vuoto ja loukkaantuminen. Vaihda kaikki paristot kerralla.



- AVAA** pumpun pohjassa oleva paristolokero.
- ASENNA** kuusi uutta AA-paristoa kuvan osoittamalla tavalla.
- SULJE** paristolokero.

Heikentyneet paristot

Kun paristojen virta heikkenee, pumpun valo vilkkuu hitaasti ja pumppu lakkaa toimimasta. Käännä imun valitsin pois-asentoon. Sitten voit vaihtaa kaikki paristot tai poistaa paristot ja käyttää vaihtovirtasovitinta. Varmista, että pumppuun ei ole asennettu paristoja, kun vaihtovirtasovitin on kytketty pumpun kylkeen tai kun imun valitsin on päällä-asennossa.

7.2 Tärkeää tietää ennen maidon pumppaamista

Lue, miten rinnoistasi tulee maitoa ja miten Amedan *Custom Control™* jäljittelee vauvan imemistapaa.

Maidon nousu ja virtaus

Kun vauvat imevät maitoa, ne tarttuvat rintaan ja alkavat imeä nopeasti, jolloin kehossasi erittyy maidon herumisen käynnistäviä hormoneja. Sitä sanotaan maidonousemiseksi. Kun maito alkaa nousta, vauvasi imee pidempään ja hitaammin auttaakseen hallitsemaan suuhunsa suihkuavaa maitovirtaa. Finesse™ -rintapumpun erilliset valitsimet auttavat jäljittelemään vauvasi miellyttävää imutapaa.

7.3 Pumpauksen aloittaminen

Huom.: Aseta pumpun pohja vaakasuoralle tasaiselle pinnalle ennen käyttöä.

1.



ASENNA LETKUSOVITIN

pumpun pohjan oikeaan kylkeen ja käännä sitten hieman oikealle samalla, kun painat lujasti sisään.

a.



YKSITTÄISEEN PUMPPAUKSEEN:

Poista yksi letku letkusovittimesta ja sulje toinen puoli.

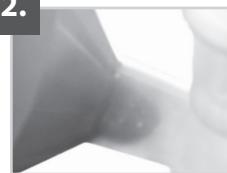
b.



KAKSOISPUMPPAUKSEEN:

Molemmat letkut pitää liittää letkusovittimeen.

2.



KESKITÄ imukartio rintaan, jotta niiden välille syntyy tiivis kosketus.

HUOM.: Varmista, että ylärunko on pystyasennossa.

3.



KÄÄNNÄ IMUN

valintakytkintä oikealle kytkeäksesi sen käyttöön. Valitse suurin miellyttävältä tuntuva imutaso. Jos tunnet epämukavuutta, vähennä imua.

4.



KÄÄNNÄ NOPEUSVALITSIN

täysin oikealle suurimpaan nopeuteen maidon virtauksen käynnistämiseksi.

5.



KÄÄNNÄ NOPEUSVALITSINTA

vasemmalle, jotta pumpun nopeus hidastuu ja maito pääsee virtaamaan rauhassa. Kokeile puolittaista asetusta ja säädä tarvittaessa.

6.



Kun maidon virtaus hidastuu, yritys saada maitoa nousemaan uudestaan. **KÄÄNNÄ NOPEUTTA** täyteen asentoon ja hidasta sitten nopeutta, kun maito virtaa. Toista tarvittaessa.

7.



KÄÄNNÄ IMUN

valitsinta vasemmalle sammuttaaksesi imun.

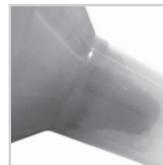
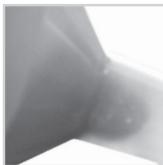
8.



Kun pumpu on sammunut, vie tarvittaessa **SORMI** rinnan/(rintojen) ja imukartion/(-kartioiden) väliin imun katkaisemiseksi.

7.4 Imukartion sovittaminen

Tarkista imukartion sopivuus: jos pumpaus tuntuu ikävältä, saatat tarvita pienemmän tai suuremman kartion.



SOPIVA KOKO -

Pumppaamisen aikana nänni liikkuu vapaasti imukartion tunnelissa. Näet nännin ympärillä olevan tilan. Pumpu ei ime tunneliin liian paljon nännipihaa.

LIIAN PIENI KOKO -

Pumppaamisen aikana osa nännistäsi tai koko nänni hankautuu imukartion tunnelin reunoihin.

LIIAN SUURI -

Pumppaamisen aikana suurempi osa nännipihasta imetyy imukartioon nänni mukana. Nännipihasi saattaa hankautua imukartion tunnelin reunojaan vasten.

Erikoisia kartioita on saatavana erikseen.

7.5 Pumpatun maidon säilyttäminen pulloissa

Varo ylitäytämästä pulloja. Jos aiot pakastaa pullot, täytä ne vain $\frac{3}{4}$ täyteen, sillä maito laajenee jäätyessään. Kun maito on pumpattu Amedan säilytyspulloihin, sulje asettamalla lukituslevy pullon päälle (varmista, että levyn ympyränmuotoinen, kohotettu keskiosa osoittaa ylöspäin). Kiristä lukitusrengas pullon ympärille. Kiinnitä pulloon etiketti, jossa lukee päivä ja aika, jolloin maito on pumpattu. Käytä oheista säilytystaulukkoa ohjeena.



Ohjeet rintamaidon säilyttämiseen ja sulattamiseen

Aidin-maidon säilytys-aika*	Syväpakastus (0 °F/-18 °C)	Jääkaappi-pakastin (vaihtelee 0 °F/-18 °C)	Jääkaappi (39 °F/4 °C)	Kylmälauku, jossa jääsiä kylmäpakkauksia (59 °F/15 °C)	Huoneenlämpötila (66 °F-72 °F) (19 °C-22 °C)	Huoneenlämpötila (72 °F-79 °F) (22 °C-26 °C)
Tuore	12 kuukautta	3-4 kuukautta	8 päivää	24 tuntia	6-10 tuntia	4 tuntia
Pakastettu, Sulatettu jääkaapissa	Älä jäädytä uudelleen	Älä pakasta uudelleen	24 tuntia	Älä säilytä	4 tuntia	4 tuntia
Sulatettu, Lämmitetty, Ei syötetty	Älä pakasta uudelleen	Älä pakasta uudelleen	4 tuntia	Älä säilytä	Kunnes syöttö päättyy	Kunnes syöttö päättyy
Lämmitetty, Syötetty	Heitä pois	Heitä pois	Heitä pois	Heitä pois	Kunnes syöttö päättyy	Kunnes syöttö päättyy

* Ennenikaisesti syntyneille tai sairaille vauvoille syötettävän maidon säilytysajat voivat olla erilaiset. Lähteet: Jones, F. *Best Practice for Expressing, Storing and Handling Human Milk in Hospitals, Homes and Child Care Settings*. Raleigh, NC: Human Milk Banking Association of North America, 2011.

8. HYGIENIKITIN PUHDISTAMINEN

Jokaisen käyttökerran jälkeen: HygieniKitin puhdistaminen

1. **IRROTA** sovitinkansi/(-kannet) imukartiosta/(-kartioista).
2. **SIIRRÄ SYRJÄÄN** sovitinkannet, letkut ja letkusovitin — niitä ei tarvitse irrottaa toisistaan. Nämä kolmea osaa **EI** tarvitse pestä ennen ensimmäistä käyttökerää eikä jokaisen käyttökerran jälkeen — maito ei pääse suoraan kosketuksiin näiden osien kanssa.

Siirrä syrjään muut osat, kalvo(t), imukartio(t), venttiili(t) ja maidon säilytyspullot, mukaan lukien lukitusrengas(-renkaat) ja lukituslevy(t), sillä nämä osat saattavat olla kosketuksissa maatoon pumpauksen aloittamisen jälkeen.



ÄLÄ pese sovitinkantta, letkuja ja letkusovitinta. Osat näytetään edellä.



Pese **AINA** kätesi huolellisesti saippualla ja vedellä.

PUHDISTUS: Puhdistus lämpimällä saippuavedellä.

Valmistele tuote jokaisen käyttökerran jälkeen seuraavaa käyttöä varten seuraavia ohjeita noudattaaen, ellei terveydenhuollon ammattilainen ole antanut muita ohjeita:



TÄRKEÄÄ: Siirrä syrjään letkut, sovitinkansi ja letkusovitin. Nämä osia **EI** tarvitse pestää.

1.



HUUHTELE
mahdollisesti
pumpun osiin
jäänyt maito
viileällä vedellä.

2.



Pese **KÄSIN**
lämpimällä
saippuavedellä
imukartio(t),
kalvo(t), venttiili(t) ja
tarvittaessa pullo(t),
lukitusrengas
tai -renkaat sekä
lukituslevy(t). Pese
venttiili(t) ja kalvo(t)
hellävaraisesti. Älä
työnnä mitään
venttiileihin
puhdistuksen aikana.

3.



HUUHTELE
lämpimällä, puhtaalla
vedellä imukartio(t),
kalvo(t),
venttiili(t) ja (jos
käytössä) pullo(t),
lukitusrengas
tai -renkaat sekä
lukituslevy(t).

4.



Anna
KAIKKIEN
OSIEN
KUIVUA
puhtaalla
alustalla
huoneilmassa.



TÄRKEÄÄ: imukartiot ja maidon säilytysastiat voidaan pestää myös tavallisen kodin astianpesukoneen ylätasolla. **ÄLÄ** käytä hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia. Anna kuivua puhtaalla alustalla huoneilmassa. **ÄLÄ** laita osia pullojen höyrysterilointilaitteisiin tai mikroaaltosterilointipusseihin.

Finesse -pumpun puhdistaminen: Varmista, että pumpu on irrotettu sähköverkosta, ennen kuin pyyhit Finesse -rintapumpun ja virtasovittimen puhtaalla, kostealla liinalla.

9. YLLÄPITO

Rintapumpun pohja ei tarvitse huoltoa tai ylläpitoa mahdollista paristojen vaihtoa lukuun ottamatta.

9.1 Rintapumpun venttiilin tarkistus

Tarkista venttiilit repeytymien tai reikien varalta. Vaihda mahdolliesti vaurioituneet venttiilit ennen pumppausta. Pese venttiilit



puhdistusosion ohjeiden mukaisesti. Älä työnnä pulloharjaa tai mitään vastaavaa venttiileihin. Suosittelemme venttiilien vaihtamista 8–12 viikon välein, mutta aika voi vaihdella puhdistuksen ja käytön mukaan.

9.2 Finessen/HygieniKitin säilytys ja kuljetus

Irrota HygieniKit ja verkkovirtasovitin pumpusta ennen tuotteen kuljetusta tai varastointia. Varastoi tuote näissä ohjeissa määritetyissä olosuhteissa. Poista paristot, ennen kuin siirrätkin tuotteen varastoon pitkäksi ajaksi. Noudata varovaisuutta tuotteen kuljettamisessa.

9.3 Virtasovittimen hoito

Huolehdi sovittimestasi noudattamalla näitä säilytysohjeita.



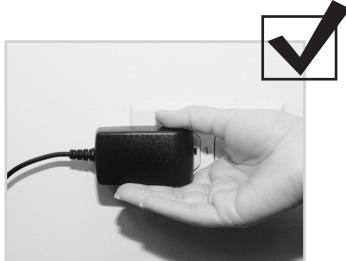
ÄLÄ kierrä virtajohtoa virtasovittimen rungon ympärille.



ÄLÄ vedä virtasovitinta seinästä johdosta vetämällä.



OIKEA tappa kääriä johto.



OIKEA tappa kytkeä virtasovitin.

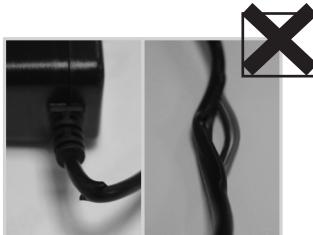


VAARA: Tarkista virtasovitin aina ennen käyttöä vaurioiden tai näkyvien johdinten varalta. Jos vaurioita ja/tai näkyvillä olevia johtimia on havaittavissa, **ÄLÄ** käytä virtasovitinta ja ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi tai liikkeeseen, josta ostit Finesse -pumpun.



Vääntynyt, kiertynyt tai taipunut

Pumpun osat voivat vaihdella.



Pullistumia Näkyvissä olevia johtimia

10. VIANMÄÄRITYS

HIDAS MAIDON VIRTAUS, EPÄTASAINEN IMU TAI EI LAINKAAN IMUA	<p>VENTTIILIN TARKISTUS Tarkista venttiilit repeytymien tai reikien varalta. Vaihda mahdollisesti vaurioituneet venttiilit ennen pumppausta. Pese venttiilit puhdistusosion ohjeiden mukaisesti. Älä työnnä pulloharjaa tai mitään vastaavaa venttiileihin. Suosittelemme venttiilien vaihtamista 8–12 viikon välein, mutta aika voi vaihdella puhdistuksen ja käytön mukaan.</p> <p>LIITÄNTÖJEN TARKISTUS Tarkista, että sovitinkansi on liitetty imukartioon. Saattaa kannattaa poistaa sovitinkansi ja liittää.<ul style="list-style-type: none">• Letkusovitin letkulitääntää• Letkusovitin letkuuihinTarkista, että sovitinkansi on liitetty imukartioon. Saattaa kannattaa poistaa sovitinkansi ja liittää se takaisin imukartioon.</p> <p>KALVON JA KARTION/PULLON TARKISTUS Tarkista kalvo kulumineen tai reikien varalta. Vaihda mahdolliset vaurioituneet kalvot ennen pumppausta. Tarkista kartiot, sovitinkansi tai pullot lohkeilun, halkeamien, repeämien tai muiden vaurioiden varalta. Vaihda mahdolliset vaurioituneet kartiot/sovitinkannet/pullot ennen pumppausta.</p> <p>PUMPUN POHJAN MOOTTORIN TARKISTUS Siirrä imun valitsinta hitaasti ja tasaisesti pois-asennosta aina suurimpaan asentoon asti. Moottorin äänen pitäisi voimistua asetuksen kasvaessa. Siirrä nopeuden valitsinta hitaasti ja tasaisesti hitaasta asennosta enimmäisasentoon. Moottorin pitäisi käydä nopeammin asetuksen kasvaessa.</p> <p>IMUKARTION SOPIVUUDEN TARKISTUS <ul style="list-style-type: none">• Sopiva koko: Nänni liikkuu vapaasti kartion tunnelissa.• Lian pieni koko: Nänni hankautuu kartion tunnelia vasten.• Lian suuri koko: Nännipiha imeytyy kartion tunneliin.</p>
VOIMAKAS SIHISEVÄ ÄÄNI TAI ILMAVUOTO	<p>VENTTIILIN TARKISTUS Tarkista venttiilit repeytymien tai reikien varalta. Vaihda mahdollisesti vaurioituneet venttiilit ennen pumppausta. Pese venttiilit puhdistusosion ohjeiden mukaisesti. Älä työnnä pulloharjaa tai mitään vastaavaa venttiileihin. Suosittelemme venttiilien vaihtamista 8–12 viikon välein, mutta aika voi vaihdella puhdistuksen ja käytön mukaan.</p> <p>LIITÄNTÖJEN TARKISTUS Tarkista, että kokoonpano on suoritettu oikein ja että kaikki liitoskohdat on tukevasti kiinnitetty.<ul style="list-style-type: none">• Letkusovitin letkulitääntää• Letkusovitin letkuuihinTarkista, että sovitinkansi on liitetty imukartioon. Saattaa kannattaa poistaa sovitinkansi ja liittää se takaisin imukartioon.</p>

VIRTALÄHDE	<p>VAIHTOVIRTASOVITIN Finesse™ on optimoitu käytettäväksi vaihtovirtasovittimen kanssa. Varmista, että vaihtovirtasovitin on kytketty kokonaan pumpun pohjan kylkeen. Varmista, että pumpun pohjaan ei ole asennettu paristoja. Varmista, että kytket pumpun päälle kääntämällä imun valitsinta. Kokeile pumpua toisessa sähköpistorasiassa.</p> <p>AA-PARISTOT Varmista, että paristot on asennettu oikein kuvan osoittamalla tavalla rintapumpun pohjan paristolokeroon. Käytä uusia ensiluokkaisia paristoja (kuten Energizer, Duracell.) Älä käytä paristoja, jos vaihtovirtasovitin on kytketty pumpun pohjan kylkeen. Jos ongelma jatkuu, voit testata, toimivatko paristot toisessa paristokäyttöisessä laitteessa.</p>
PUMPUN MERKKIVALOT	<p>VÄHÄINEN TEHO: Valo vilkkuu hitaasti ja pumppu lakkaa toimimasta. Käännä imun valitsin pois-asentoon. Jos käytät paristoja, vaihda paristot (katso osio 7.1) tai poista kaikki paristot ja käytä vaihtovirtasovintta. Jos käytät vaihtovirtasovintta ja valo vilkkuu hitaasti, tarkista sovitin virtalähteensä vianmääritysohjeiden mukaan.</p> <p>SUURI TEHO: Valo vilkkuu nopeasti ja pumppu lakkaa toimimasta. Käännä imun valitsin pois-asentoon. Tarkista vaihtovirtasovitin virtalähteensä vianmääritysohjeiden mukaan, irrota vaihtovirtasovitin, kytke se takaisin pumpun kylkeen ja tarkista, että kaikki liitännät on tehty oikein. Jos käytät paristoja, tarkista ne virtalähteensä vianmääritysohjeiden mukaisesti.</p> <p>VIRHE: Valo vaihtuu nopeaksi kaksinkertaiseksi vilkunnaksi ja pumppu lakkaa toimimasta. Käännä imun valitsin pois-asentoon. Irrota vaihtovirtasovitin pumpun kyljestä ja kytke se takaisin. Tarkista, että kaikki liitännät on tehty oikein ja jatka käyttöä.</p>

Jos sinulla on vielä kysyttävää tai ongelmia, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjääsi tai paikkaan, josta ostit tuotteen. Listaus maasi jälleenmyyjistä on osoitteessa www.amedacom.

11. TAKUU

AMEDAN TAKUUTA EI VOI SIIRTÄÄ TOISELLE HENKILÖLLE. AMEDA FINESSEN SÄHKÖTOIMISEN RINTAPUMPUN ("TUOTE") TAKUU ON MYÖNNETTY ALKUPERÄISELLE KÄYTTÄJÄLLE – JOKO INSTITUUTIOLLE TAI YKSITTÄISELLE KÄYTTÄJÄLLE ("ENSIMMÄINEN KÄYTTÄJÄ").

Sitä päivästä lukien, jolloin yksittäinen käyttäjä on ostanut tämän tuotteen, Ameda Company, Inc. ("Ameda") myöntää yksittäiselle käyttäjälle takuun tuotteen materiaali- tai valmistusvirheiden varalta kahden vuoden ajaksi pumpumekanismin osalta ja 90 päiväksi muille pumpun komponenteille rintapumpun venttiileitä lukuun ottamatta. Amedan ainoa velvoite tämän rajoitetun takuun puitteissa on Amedan oman harkinnan mukaan sellaisen tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen, jonka Ameda on määrittänyt vialliseksi ja todennut sisältyväni tähän nimenomaiseen rajoitettuun takuuseen. Tähän rajoitettuun takuuseen sisältyvä korjaus tai vaihto on ensimmäisen käyttäjän ainoa ja yksinomainen oikeus. **TAKUUPALVELUN SAAMISEKSI ON ESITETTÄVÄ OSTOTODISTUKSENA KUITTI TAI MYYNTILASKU, JOSTA KÄY ILMI, ETTÄ TUOTTEEN TAKUUKAUSI ON VOIMASSA.** Ameda myöntää tämän rajoitetun takuun VAIN ensimmäiselle käyttäjälle. Sille ei voi nimetä muita edunsaajia eikä sitä voi siirtää eteenpäin. Takupalvelut Yhdysvaltain ulkopuolella: Soita paikalliselle jälleenmyyjälleesi tai tuotteen ostopaikkaan. Listaus maasi jälleenmyyjistä on osoitteessa www.amedacom.

PAITSI NIISSÄ TAPAUKSISSA, JOISSA SOVELLETTAVAT LAIT SEN ESTÄVÄT, MITÄÄN IMPLISIITTISIÄ TAKUITA TUOTTEEN KAUPAKSI KÄYMISESTÄ TAI SOVELTUVUDESTA TIETTYYN TARKOITUKSEEN EI TÄTEN ANNETA. AMEDA EI OLE VASTUUSSA MISTÄÄN SATUNNAISISTA, VÄLILLISISTÄ, ERITYISISTÄ TAI RANKAISEVISTA VAHINGONKORVAUKSISTA, JOTKA JOHTUVAT MINKÄÄNLAIESTA TUOTTEEN NIMENOMAISEN RAJOITETUN TAKUUN RIKKEESTÄ TAI MINKÄÄN LAKIIN PERUSTUVAN TAKUUN RIKKEESTÄ. TÄSSÄ MÄÄRITETYN NIMENOMAISEN RAJALLISEN TAKUUN LISÄKSI TÄHÄN TUOTTEESEEN EI LIITY MITÄÄN MUITA TAKUITA, JA KAIKKI SUULLiset, KIRJALLiset TAI MUUT VÄITTÄMÄT SULJETAAN TÄTEN TAKUUN ULKOPUOLELLE.

TAKUUN RAUKEAMINEN

Muiden edellä mainittujen takuun rajoitusten lisäksi takuu raukeaa ja sen voimassaolo ja vaikutus päättyyvät missä tahansa seuraavissa tilanteissa:

- (i) tuotteen vaurioituminen johtuu virheellisestä käsitellyystä tai käytöstä
- (ii) pumpun moottori on avattu, on tehty muutoksia, omia korauksia tai laitetta on käytetty tämän oppaan ohjeita noudattamatta
- (iii) yksittäinen käyttäjä ei ole ylläpitänyt tuotetta asianmukaisesti Amedan antamien ohjeiden mukaan
- (iv) Ameda toteaa, että muita kuin Amedan hyväksymiä lisätarvikkeita tai varaosia on käytetty tuotteen kanssa.

Missä tahansa edellä mainituista tilanteista Ameda ei ole suorasti eikä epäsuorasti vastuussa tuotteelle tai sen osille aiheutuvista vaurioista eikä niistä aiheutuvista loukkaantumista. Edellä mainitut takuehdot korvaavat kaikki aikaisemmat ostettuun tuotteeseen liittyvät takuut, kirjalliset tai muut.

12. TEKNISET TIEDOT

VAIHTOVIRTASOVITIN (sisältyy)

Pistokekonfiguroinnit saatavana Pohjois-Amerikkaan (4100003), Australiaan (4100007), Isoon-Britanniaan (4100005), Eurooppaan (4100004), suoraan kytettävä vaihtovirtasovitin. Lähtö: 9,0 V DC/1,3 A, tulo: 100–240 V AC 50/60 HZ, 0,4 A MAX

PARISTOT (EIVÄT SISÄLLY): Kuusi AA-paristoa, 1,5 V:n alkaliset

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

SUOJAUSLUOKKA:	<input type="checkbox"/> Luokka II/kaksoiseristetty
SOVELLETTU OSA:	 Tyypin BF sovellettu osa
SUOJALUOKITUS:	IP22 Luokitus kiinteiden hiukkasten/nesteen sisäänpääsyä vastaan/suojaus sormilta ja putoavalta vedeltä.
YHDENMUKAISUUS:	 UL-SERTIFIOITU E493585 LÄÄKETIEDE – YLEiset LÄÄketieteelliset LAITTEET SÄHKÖISKUJEN, TULIPALON JA MEKAANisten VAARojen OSalta VAIN STANDARDIEN ANSI/AAMI ES 60601-1 (2005) + AMD1 (2012) JA CAN/CSA-C22.2 NO. 60601-1 (2008) + (2014) JA IEC 60601-1-6 (2010) + AMD1 (2013) JA IEC 62366 (2007) + AMD1 (2014) JA IEC 60601-1-11:2015 MUKAIESTI
C €0086	Tämä tuote noudattaa soveltuivia EU-sääädöksiä, ja se on ilmoitetun laitoksen valvontan alainen.
	 Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
IMU:	0–214,5 mmHg–HygieniKit-kaksoiskonfigurointi 0–297 mmHg–Yhden HygieniKitin konfigurointi
NOPEUS:	30–60 jaksoa minuutissa
KÄYTTÖIKÄ:	560 tuntia

EMC-tiedot

LÄÄKETIEELLISET SÄHKÖLAITTEET edellyttää erityisiä varotoimenpiteitä sähkömagneettiseen yhteensopivuteen liittyen, ja ne on asennettava ja ottettava käyttöön näissä käytööhjelmissä annettujen EMC-ohjeiden mukaisesti.

Kannettavat ja mobiilit radiotaajuusviestintälaitteet voivat vaikuttaa LÄÄKETIEELLISSIIN SÄHKÖLAITTEISIIN.

Vaara: Muiden kuin määritellytten TARVIKEIDEN, muuntimien ja johtojen käyttö, poikkeusena Ameda

Finesse -rintapumppu VALMISTAJAN sisäisten osien varaosina myymät muuntimet ja johdot, voi johtaa Ameda Finesse -rintapumpun lisääntymiseen HÄIRIÖNPASTÖIHIN ja vähentyneeseen HÄIRIÖNSIETOON.

Vaara: Ameda Finesse -rintapumppua ei saa käyttää vierekkäin tai pinottuna muiden laitteiden kanssa, ja jos sen käyttö vierekkäin tai pinottuna on välttämätöntä, Ameda Finesse -rintapumppua pitää tarkkailla normaalien toiminnan varmistamiseksi siinä konfiguraatiossa, jossa sitä käytetään.

Ohjeet ja valmistajan vakuutukset – sähkömagneettinen häiriönpäästö			
Ameda Finesse -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä.		Asiakkaan tai Ameda Finesse -rintapumpun käyttäjän tulisi varmistaa, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.	
Säteilytesti	Yhdenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet	
Radiotaajuussäteily CISPR 11		Ryhmä 1	Ameda Finesse -rintapumppu käyttää radiotaajuusenergiaa vain sen sisäiseen toimintaan. Siksi sen radiotaajuussäteily on hyvin vähäistä, eikä se todennäköisesti aiheuta häiriötä lähellä sijaitseville sähkölaitteille.
Radiotaajuussäteily CISPR 11		Luokka B	Ameda Finesse -rintapumppu soveltuu käytettäväksi kaikissa laitoksissa, mukaan lukien kotikäytö sekä käytöömpäristöt, jotka on kytetty suoraan julkiseen pienjäniteverkkoon, joka syöttää virtaa kotitalouskäyttöön.
Harmoniset yliaallot IEC 61000-3-2		Luokka A	
Jännitteenvaihtelut/välkyntä IEC 61000-3-3		Yhdenmukaisuus	
Ohjeet ja valmistajan vakuutukset – sähkömagneettinen häiriönsierto			
Ameda Finesse -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi jäljempänä määritetyssä sähkömagneettisessa ympäristössä.		Asiakkaan tai Ameda Finesse -rintapumpun käyttäjän tulee varmistaa, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.	
Häiriönsierto testi	IEC 60601 -testitaso	Yhdenmukaisuustaso	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Sähköstaattiset purkaukset (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV kosketus ±8 kV ilma	±6 kV kosketus ±8 kV ilma	Lattioiden tulee olla puuta, betonia tai keramiasta laattaa. Jos lattiat peitetään syntetillisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden pitää olla vähintään 30%.
EFT-transientti/purske IEC 61000-4-4	±2 kV virran-syöttölinjoille	±2 kV virran-syöttölinjoille	Verkkovirran laadun pitää vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä.
Syöksyjännite IEC 61000-4-5	±0,5 kV, ±1 kV:n linja(t) linjaan/linjoihin	±0,5 kV, ±1 kV:n linja(t) linjaan/linjoihin	Verkkovirran laadun pitää vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä.
Jännitteiden laskujen, lyhyiden katosten ja verkkojännitteiden vaiheltujen sieto IEC 61000-4-11	<5 % Ur (>95 %:n lasku arvossa Ur) 0,5 jakson ajan 40 % Ur (60 %:n lasku arvossa Ur) 5 jakson ajan 70 % Ur (30 %:n lasku arvossa Ur) 25 jaks-on ajan <5 % Ur (>95 %:n lasku arvossa Ur) 5 sekunnin ajan	<5 % Ur (>95 %:n lasku arvossa Ur) 0,5 jakson ajan 40 % Ur (60 %:n lasku arvossa Ur) 5 jakson ajan 70 % Ur (30 %:n lasku arvossa Ur) 25 jaks-on ajan <5 % Ur (>95 %:n lasku arvossa Ur) 5 sekunnin ajan	Verkkovirran laadun pitää vastata tavallista kaupallista tai sairaalaympäristöä. Jos Ameda Finesse -rintapumpun käyttäjän on voittava jatkaa käyttöä sähkökatosten aikana, Ameda Finesse -rintapumpun virtalähdeksi suositellaan katkotonta teholähettä.
Virran taajuuden (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Käytötaajuuden magneettisten kenttien pitää olla tasolla, jotka vastaavat tavallista sijaintia tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
HUOM.: Ur on vahivirtajännite ennen testitason kohdistamista.			

Ohjeet ja valmistajan vakuutukset – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Häiriönsieto testi	IEC 60601 -testataso	Vhdenmukaisuustaso	Sähkömagneettinen ympäristö – ohjeet
Johtuva radiotaajuushäiriö IEC 61000-4-6 Säteilevä radiotaajuushäiriö IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz–80 MHz 3 V/m 80 MHz – 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>Kannettavat ja mobiilit radiotaajuksia käyttävät viestintälaitteet tulisi asettaa Ameda Finesse -rintapumpusta lähettimen taajuudesta mitattua suositusetäisyyttä kauemmas.</p> <p>Suositusetäisyys $d = 1,2\sqrt{P}$</p> <p>$d = 1,2\sqrt{P} \text{ 80–800 MHz}$ $d = 2,3\sqrt{P} \text{ 800–2,5 GHz}$</p> <p>Jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama suuri lähettimen lähtöteholukema wattineina (W), ja d on suositusetäisyys metreinä (m).</p> <p>Kiinteiden radiotaajuuslähettinten kentänvoimakkuuksien, jotka on määritetty käytöpaikan sähkömagneettisessa tutkimuksessa,^a tulisi jäädä yhdenmukaisuustason alapuolelle jokaisella taajuusalueella.^b</p> <p>Häiriöitä voi tapahtua seuraavalla symbolilla merkityjen laitteiden läheisyydessä:</p> 
HUOM. 1 Taajuuskilta 80 MHz ja 800 MHz noudatetaan suurempaa taajuusaluetta.			Ameda Finesse -rintapumpun käyttökohdeessa yliittää edellä määritetyn sovellettavan EMC-yhdenmukaisuustason, Ameda Finesse -rintapumpua on tarkoitava sen normaalina toiminnan varmistamiseksi. Jos epävallista toimintaa havaitaan, lisätöimet saattavat olla tarpeen, kuten Ameda Finesse -rintapumpun siirtäminen toiseen paikkaan tai käännettäminen eri suuntaan.
HUOM. 2 Nämä ohjeet eivät väittämättä ole voimassa kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettisten aaltojen etenemiseen vaikuttaa imetyyminen ja heijastuminen rakenteesta, esineistä ja ihmisiistä.			Taajuusalueella 150 kHz – 80 MHz kentänvoimakkuuksien tulisi olla alle 3 V/m.
^a Kiinteiden lähetinten, kuten radion, matka- ja langattomien puhelinten tukiasemien sekä matkaviestinmaa-asemien, amatööriradiot, AM- ja FM-radiolähetysten ja TV-lähetysten kentänvoimakkuuksia ei voida ennakoida tarkasti teoreettisesti. Kiinteiden radiotaajuuslähettinten aihettamaan sähkömagneettisen ympäristön arvioimiseksi on harkittava sähkömagneettista käytöpaikan tutkimusta. Jos mitattu kentänvoimakkuus			
Suositusetäisyydet kannettavien ja mobiilien radiotaajuusviestintälaitteiden ja Ameda Finesse -rintapumpun välillä			
Ameda Finesse -rintapumppu on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, joissa sääteilyt radiotaajuushäiriöt ovat hallinnassa. Asiakas tai Ameda Finesse -rintapumpun käyttäjä voi auttaa estämään sähkömagneettisia häiriöitä noudattamalla vähimmäisetäisyyttä kannettavien ja		mobiilien radiotaajuksia käyttävien tietoliikennelaitteiden (lähettimet) ja Ameda Finesse -rintapumpun välillä jäljempänä suositellulla tavalla, tietoliikennelaitteen suurimman sallitun lähtötehon mukaisesti.	
Lähettimen suurin nimellis-lähtöteho W	Etäisyys lähettimen taajuuden mukaan m		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	80 MHz – 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	800 MHz – 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23
Niihin lähetinten osalta, joiden suurin nimellislähtöteho ei ole oheisessa luettelossa, suositusetäisyys d metrinä (m) voidaan arvioida käytämällä lähettimen taajuuden laskettua yhtälöä, jossa P on lähettimen valmistajan ilmoittama lähettimen suuri lähtöteho wattineina (W).		HUOM. 1 Taajuuskilta 80 MHz ja 800 MHz noudatetaan suuremmman taajuusalueen etäisyyttä. HUOM. 2 Nämä ohjeet eivät väittämättä ole voimassa kaikissa tilanteissa. Sähkömagneettisten aaltojen etenemiseen vaikuttaa imetyyminen ja heijastuminen rakenteesta, esineistä ja ihmisiistä.	

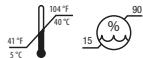
TUOTTEEN HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote sisältää sähköisiä ja elektronisia osia.

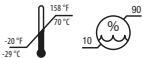


1. Tämän tuotteen sisäiset komponentit saattavat sisältää haitallisia materiaaleja. Hävitä tuote paikallisten tai alueellisten jätteenkäsittelyjärjestelmien ja -asetusten mukaisesti.
2. Älä hävitä läjitelemattomana kunnallisjätteenä.
3. Lisätietoja tämän tuotteen ympäristö ominaisuuksista on sivustolla www.amedacom.

13. SÄILYTYS- JA KÄYTTÖÖLOSUHTEET



Käyttöölosuhteet



Kuljetus- ja säilytysosuhteet



Käytö-, kuljetus ja säilytysosuhteet



Särkyvä



Suojattava auringonvalolta



Pidettävä kuivana

14. MATKUSTUS TAI KÄYTTÖ ULKOMAILLA



VAARA: Käytä **VAIN** Finesse™ -rintapumpulle suositeltua vaihtovirtasovitinta.

Australian, Ison-Britannian, Euroopan tai muiden maiden pistokekonfiguraatioilla varustettuja vaihtovirtasovittimia ei saa käyttää Pohjois-Amerikassa.

Jos matkustat Finesse™ -rintapumpun ostomaan ulkopuolelle, sinun on käytettävä paristoja tai matkustusmaahan tarkoitettua Finesse™ -vaihtovirtasovitinta, jotta voit käyttää rintapumppuasi matkustamisen aikana.



VAARA: Voit aiheuttaa vakavaa vahinkoa itsellesi tai vaurioittaa rintapumppua.

15. AMEDA-LISÄTARVIKKEET JA -VARAOSAT



Dottie-kassi



Minnie-kassi



Pohjois-Amerikan
vaihtovirtasovitin



Australian
vaihtovirtasovitin



Euroopan
vaihtovirtasovitin



Ison-Britannian
vaihtovirtasovitin



Autosovitin



Pullonpidikkeet



Jäähdystelementti



Rintamaidon
säilytyspullot



Maidon
säilytyspussit



Yhden käden
rintapumppu



21,0 mm
Flexishield™
-nännipihastimulaattori



25,0 mm
Imukartio



28,5/30,5 mm:n
imukartio



32,5/36,0 mm:n
imukartio



Venttiili



Kalvo



Letku



Letkusovitin



Sovitinkansi



Lukitusrengas



Lukituslevy

Distributed in USA by:
Ameda, Inc.
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
1-866-992-6332(AMEDA)

Distribution in other countries: For product information or feedback, call your local distributor or location where you purchased the product. For a listing of distributors in your country, please visit www.amedacom

The Ameda Logo, Ameda, Cool'N Carry, CustomControl, Flexishield, Finesse™, HygieniKit and/or registered trademarks of Ameda, Inc. in the United States and other countries.



EMERGO EUROPE
Prinsesgracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



Manufactured By:
Ameda, Inc.
485 Half Day Road
Buffalo Grove, IL 60089
USA



Amēda®